

Fiery EX210I para la Xerox 210I

GUÍA DE IMPRESIÓN



Acerca de la documentación

Este manual forma parte de un conjunto de documentación del Fiery EX2101 para la Xerox 2101™, que incluye los manuales siguientes para usuarios y administradores del sistema:

- La *Guía de inicio rápido* resume los pasos para la configuración del Fiery EX2101 para la Xerox 2101 y la impresión. También describe cómo utilizar los archivos PDF de Adobe Acrobat del CD de documentación del usuario.
- La *Guía de instalación del software* describe cómo instalar el software desde el CD del software del usuario para imprimir al Fiery EX2101 para la Xerox 2101 y también describe la configuración de las conexiones de impresión al Fiery EX2101 para la Xerox 2101.
- La *Guía de configuración* explica la configuración y administración básicas del Fiery EX2101 para la Xerox 2101 para las plataformas y los entornos de red admitidos. También incluye indicaciones generales para la configuración de los servidores UNIX, Windows NT 4.0/2000/2003 y Novell NetWare para proporcionar servicios de impresión a los usuarios.
- La *Guía de impresión* describe las características de impresión del Fiery EX2101 para la Xerox 2101 para los usuarios que envían trabajos desde sus computadoras.
- La *Guía de administración de trabajos* explica las funciones de las utilidades de administración de trabajos, incluidas Command WorkStation™, Command WorkStation LE™ y DocBuilder Pro™ y cómo se pueden usar para monitorear y controlar los trabajos en el Fiery EX2101 para la Xerox 2101. Este manual está destinado a los operadores o administradores, o a los usuarios que tengan los privilegios de acceso necesarios, que monitorean y administran el flujo de trabajo y solucionan los problemas que pueden aparecer.
- Las *Notas de la versión para el cliente* proporcionan información de última hora acerca del producto y soluciones para algunos problemas que pueden aparecer.

Copyright © 2003 Electronics for Imaging, Inc. Reservados todos los derechos.

Esta publicación está protegida por las leyes del copyright y están reservados todos los derechos. Ninguna parte de ella puede ser reproducida ni transmitida para fin alguno, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización previa y por escrito de Electronics for Imaging, Inc. La información de este documento puede cambiar sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de Electronics for Imaging, Inc.

Esta publicación se suministra junto con un producto de EFI (el "Producto") que contiene software de EFI (el "Software"). El software que se describe en esta publicación se suministra bajo licencia y sólo puede utilizarse o copiarse de acuerdo con los términos de la licencia de Software expresados más adelante.

El Producto puede estar cubierto por una o varias de las siguientes patentes de los EE.UU.: 4,917,488, 4,941,038, 5,109,241, 5,150,454, 5,150,454, 5,170,182, 5,212,546, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,424,754, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,565,960, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,760,913, 5,818,645, 5,835,788, 5,866,856, 5,867,179, 5,959,867, 5,970,174, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,041,200, 6,046,420, 6,065,041, 6,067,080, 6,112,665, 6,116,707, 6,118,205, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,151,014, 6,166,821, 6,184,873, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,239,895, 6,256,108, 6,265,676, 6,266,051, 6,269,190, 6,289,122, 6,292,177, 6,292,270, 6,300,580, 6,310,697, 6,323,893, 6,326,565, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,331,899, 6,335,723, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,348,978, 6,356,359, 6,369,895, 6,373,003, 6,381,036, 6,400,443, 6,414,673, 6,424,340, 6,429,949, 6,449,393, 6,456,280, 6,476,927, 6,490,696, 6,501,461, 6,501,565, 6,519,053, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D430,206, D439,851, D444,793, RE33,973, RE36,947

Marcas

Bestcolor, ColorWise, eBeam, EDOX, EFI, Fiery, el logotipo Fiery, Fiery Driven, RIP-While-Print y Spot-On son marcas registradas de Electronics for Imaging, Inc. en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. y/o en otras jurisdicciones de otros países.

El logotipo Best, el logotipo eBeam, el logotipo Electronics for Imaging, el logotipo Fiery Driven, el logotipo Intelligent Device Management, el logotipo PrintMe, el logotipo Splash, el logotipo Unimobile, el logotipo Velocity OneFlow, Everywhere You Go, Changing the Way the World Prints, AutoCal, AutoGray, Best, ColorCal, Command WorkStation, Device IQ, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, FreeForm, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Spark, NetWise, PrintMe, PrintMe Enterprise, PrintMe Networks, RIPChips, ScanBuilder, Splash, Unimobile, Velocity, Velocity Balance, Velocity Build, Velocity Estimate, Velocity Exchange, Velocity OneFlow, Velocity Scan, VisualCal, WebInstaller, WebScan, WebSpooler, WebStatus y WebTools son marcas de Electronics for Imaging, Inc.

Todos los demás términos y nombres de producto pueden ser marcas o marcas registradas de sus propietarios respectivos, como se indica en esta documentación.

Avisos legales

APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NO HACE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SOBRE EL SOFTWARE APPLE. APPLE NO GARANTIZA NI HACE NINGUNA REPRESENTACIÓN ACERCA DEL USO O EL RESULTADO DEL USO DEL SOFTWARE APPLE, EN CUANTO A SU CORRECCIÓN, PRECISIÓN, CONFIABILIDAD, ACTUALIDAD O CUALQUIER OTRO ASPECTO. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS DEL RESULTADO Y EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE APPLE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. LA ANTERIOR EXCLUSIÓN PUEDE NO SER VÁLIDA EN SU CASO.

NI APPLE, NI SUS DIRECTORES, EJECUTIVOS, EMPLEADOS O AGENTES SON RESPONSABLES ANTE USTED DE LOS DAÑOS CONSECUENTES, ACCIDENTALES O INDIRECTOS (INCLUIDOS LOS DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDAD, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, ETC) QUE RESULTEN DE USAR O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SOFTWARE APPLE, INCLUSO SI SE NOTIFICÓ A APPLE LA POSIBILIDAD DE QUE DICHOS DAÑOS SE PRODUJERAN. DADO QUE ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO CORRESPONDAN A SU CASO. La responsabilidad de Apple ante usted por daños reales por cualquier causa y con independencia de la forma en que se actúe (de forma contractual o extracontractual [incluida la negligencia], por responsabilidad del producto o cualquier otra vía), estará limitada a 50 dólares estadounidenses.

Los colores PANTONE® que aparecen en la aplicación de software o en la documentación del usuario pueden no coincidir con los estándares identificados por PANTONE. Consulte las publicaciones de colores de PANTONE actuales para ver el color exacto. PANTONE® y el resto de marcas de Pantone, Inc. son propiedad de Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2003.

Pantone, Inc. es el propietario del copyright de los datos de colores y/o el software concedido bajo licencia a Electronics for Imaging, Inc., para su distribución sólo en combinación con los productos o software de Electronics for Imaging, Inc. Los datos de colores y/o software de PANTONE no se copiarán a otro disco ni a otro dispositivo de memoria excepto como parte del suministro de productos o software de Electronics for Imaging, Inc.

Este producto incluye software desarrollado por Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).

Número de referencia: 45037007

Información de FCC

ADVERTENCIA: La normativa de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) establece que cualquier cambio o modificación realizada en este equipo sin la autorización expresa del fabricante puede suponer la anulación del derecho del usuario a utilizar el equipo.

Declaración de conformidad de Clase B

A través de las pruebas realizadas con este equipo se comprobó que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, acorde con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza acorde con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por medio del encendido y el apagado del equipo, se recomienda al usuario que corrija por sí mismo la interferencia por medio de uno de los métodos siguientes:

Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.

Aumente la separación existente entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una conexión de alimentación de un circuito distinto del utilizado por el receptor.

Solicite ayuda a su distribuidor o a un técnico experto de radio o televisión.

Para cumplir la normativa de la FCC, debe utilizar cables apantallados con este equipo. Es muy probable que la utilización con equipos no autorizados o cables no apantallados genere interferencias en la recepción de radio y televisión. Se advierte al usuario de que los cambios y modificaciones realizados en este equipo sin la autorización del fabricante pueden anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

Aviso de la Clase B para la industria de Canadá

Este aparato digital de la Clase B cumple la norma ICES-003 de Canadá.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aviso de cumplimiento de RFI

Este equipo se ha comprobado para verificar si cumple los requisitos relevantes de protección de RFI, tanto de forma independiente como dentro de un sistema (para simular las condiciones habituales de funcionamiento). Sin embargo, es posible que estos requisitos de RFI no se cumplan bajo ciertas condiciones desfavorables, en otras instalaciones. El usuario es el único responsable del cumplimiento de estos requisitos en su propia instalación.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funktstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funktstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funktstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

El cumplimiento de la normativa aplicable se basa en el uso de cables apantallados. El usuario es responsable del uso de los cables adecuados.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benutzt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Acuerdo de licencia de software

ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE, DEBE LEER ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES SIGUIENTES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO, NO UTILICE EL SOFTWARE. LA INSTALACIÓN O EL USO DEL SOFTWARE INDICA QUE UD. ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO Y LOS ACEPTA. SI NO ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO O NO LOS ACEPTA, PUEDE DEVOLVER EL SOFTWARE SIN USAR AL LUGAR DE COMPRA PARA OBTENER UN REEMBOLSO DE LA TOTALIDAD DEL PRECIO PAGADO.

Licencia

EFI le concede una licencia no exclusiva para utilizar el Software y la documentación que lo acompaña (en adelante, la "Documentación") que se incluyen con el producto. El Software se concede bajo licencia, no se vende. Ud. puede utilizar el Software exclusivamente para los fines comerciales habituales de su compañía o para fines personales. Ud. no puede alquilar, conceder bajo leasing, ofrecer con una licencia subordinada, ni prestar el Software ni tampoco utilizar el Software en ningún tipo de multipropiedad, oficina de servicios o acuerdos similares.

No puede hacer, solicitar ni permitir copias del Software o sus partes, excepto para realizar una (1) copia con fines de copia de seguridad o archivo, como ayuda para el uso del Software de la forma permitida por este Acuerdo. No puede copiar la Documentación. No puede intentar localizar, traducir, desensamblar, descompilar, descryptar, realizar ingeniería inversa, descubrir su código fuente, modificar, crear trabajos derivados de él, ni modificar de ninguna forma ninguna parte del Software.

Los términos, condiciones y restricciones de este Acuerdo de licencia se aplican a todas las soluciones de errores, parches, versiones, notas de las versiones, novedades y actualizaciones relacionados con el Software.

Derechos de propiedad

Usted reconoce y está de acuerdo en que todos los derechos, titularidad e interés, incluidos los derechos de propiedad intelectual, en relación con el Software, Documentación y todas las modificaciones y trabajos derivados de éstos son exclusivamente propiedad de EFI y sus proveedores y que siguen perteneciendo a éstos. Excepto en lo expresado anteriormente en la licencia limitada concedida para el uso del Software, no se concede ningún otro derecho ni licencia de ningún tipo. Ud. no tiene ningún derecho ni licencia de ninguna patente, copyrights, secretos comerciales ni marcas (estén o no registradas). Ud. acuerda no adoptar, registrar, ni intentar registrar ninguna marca ni nombre comercial de EFI ("Marca de EFI") ni ninguna marca, URL, nombre de dominio de Internet o símbolo de aspecto similar que pueda llevar a confusión, como su propio nombre o el nombre de sus asociados o sus productos, y no realizará ninguna otra acción que anule o reduzca los derechos de EFI o sus proveedores sobre las marcas registradas.

Confidencialidad

El Software es confidencial, la información es propiedad de EFI y usted no puede distribuir ni revelar el Software. Sin embargo, puede transferir permanentemente todos los derechos que posee en virtud de este Acuerdo a otra persona o a una entidad legal, siempre y cuando: (1) se trate de una transferencia del tipo autorizado dentro de todas las leyes y normativas de exportación aplicables, incluidas las Leyes de administración de exportaciones de los EE.UU., (2) transfiera a la persona o entidad todo el Software y la Documentación (incluida la totalidad de copias, actualizaciones, nuevas versiones, versiones anteriores, componentes, soportes de datos y materiales impresos, además de este Acuerdo); (3) no conserve ninguna copia del Software ni de la Documentación, incluidas las copias almacenadas en una computadora; y (4) el destinatario acepte los términos y condiciones de este Acuerdo.

Compensaciones y finalización

El uso no autorizado, la copia o la entrega a terceros del Software o el incumplimiento de cualquier parte de este Acuerdo dará como resultado la finalización automática de esta licencia y dará derecho a EFI a obtener otras compensaciones legales. En caso de finalización, Ud. debe destruir todas las copias del Software, la Documentación y de todos sus componentes. Todas las provisiones de este Acuerdo en relación con descargos de garantías, limitaciones de responsabilidad, compensaciones, daños, leyes aplicables, jurisdicción, emplazamiento y derechos de propiedad de EFI no desaparecen con la finalización.

Garantía limitada y descargo

EFI garantiza al comprador original ("Cliente") durante treinta (30) días a partir de la fecha de compra original de EFI o de su distribuidor autorizado, que el Software funcionará esencialmente de la forma descrita en la Documentación, siempre y cuando el Producto se utilice acorde con las especificaciones de EFI. EFI garantiza que los soportes de datos que contienen el Software están libres de fallos durante el periodo de garantía especificado anteriormente. EFI no garantiza ni se compromete a que el Software se adapte a sus necesidades específicas, a que el funcionamiento del Software sea ininterrumpido, seguro, tolerante a fallos o libre de errores ni a que se corregirán todos los defectos del Software. EFI no hace ninguna garantía, implícita ni de ningún otro tipo, en relación al rendimiento o fiabilidad de ningún producto de terceras partes (software ni hardware). LA INSTALACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO DE TERCEROS NO AUTORIZADO POR EFI DARÁ LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ADEMÁS, EL USO, LA MODIFICACIÓN Y/O LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO DE UNA FORMA NO AUTORIZADA POR EFI DARÁN LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

EXCEPTO EN LO EXPRESADO ANTERIORMENTE EN LA GARANTÍA LIMITADA Y HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EFI NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN SOBRE EL SOFTWARE, NI USTED TIENE DERECHO A ELLAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, PERTENECIENTES AL DERECHO FUNDAMENTAL O SUJETAS A CUALQUIER OTRA CLÁUSULA DE ESTE ACUERDO O DE LA CORRESPONDENCIA MANTENIDA CON USTED. POR OTRO LADO, EFI RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O DE VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.

Limitación de responsabilidad

HASTA EL MÁXIMO QUE PERMITA LA NORMATIVA VIGENTE, NI EFI NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE CUALQUIER DAÑO, INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS, EL LUCRO CESANTE Y LOS COSTOS DE COBERTURA NI DE CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, ACCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA, LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO, EL USO, EL FUNCIONAMIENTO O LOS FALLOS DEL SOFTWARE, CON INDEPENDENCIA DE CÓMO SE PRODUZCAN Y LA TEORÍA LEGAL BAJO LA QUE SE EVALÚEN. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS SE NOTIFICÓ A EFI O A CUALQUIER REPRESENTANTE AUTORIZADO. USTED ACUERDA QUE EL PRECIO DEL PRODUCTO ES EL RIESGO MÁXIMO QUE QUEDA CUBIERTO. DADO QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO CORRESPONDA A SU CASO.

Por la presente se le notifica que Adobe Systems Incorporated, una corporación con sede en Delaware, en 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, EE.UU. ("Adobe") es una tercera parte beneficiaria de este acuerdo en las partes de este acuerdo que se refieren al uso de cualquier software, programas de tipos codificados, diseños tipográficos y/o marcas bajo licencia o suministradas por Adobe. Estas provisiones se hacen expresamente a favor de Adobe, por lo que Adobe puede exigir su cumplimiento de forma independiente de EFI. ADOBE NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD EN ABSOLUTO CON USTED POR NINGÚN SOFTWARE O TECNOLOGÍA DE ADOBE CON LICENCIA POR ESTE ACUERDO.

Controles de exportación

Los Productos de EFI están sujetos a las leyes y normativas de exportación de los EE.UU., incluidas las Leyes de administración de exportaciones de los EE.UU., así como las leyes y normativas de otros países. Ud. acuerda que no utilizará, distribuirá, transferirá, exportará o reexportará ninguna parte del Producto ni del Software de ninguna forma si ello supone el incumplimiento de las leyes o normas de los EE.UU. o del país en el que lo adquirió.

Derechos restringidos para la Administración de los EE.UU.:

El uso, la duplicación o la entrega a terceros del Software por parte de la Administración de los EE.UU. está sujeta a las restricciones expuestas en las cláusulas FAR 12.212 o DFARS 227.7202-3 -227.7202-4 y, hasta el máximo exigido por la normativa federal de los EE.UU., a los derechos restringidos mínimos expresados en la cláusula FAR 52.227-14, Aviso de derechos restringidos (junio de 1987) versión III(g)(3)(junio de 1987) o FAR 52.227-19 (junio de 1987). En la medida en que se entreguen datos técnicos en virtud del Contrato, estos datos técnicos están protegidos por las cláusulas FAR 12.211 y DFARS 227.7102-2 y, en la medida exigida explícitamente por la Administración de los EE.UU., está sujeta a los derechos limitados expresados en las cláusulas DFARS 252.227.7015 (noviembre de 1995) y DFARS 252.227-7037 (septiembre de 1999). En caso de modificación o sustitución de las normas oficiales a las que se hace referencia arriba, se aplicarán las normas posteriores o equivalentes. El nombre del firmante del contrato es Electronics for Imaging.

Generalidades

Los derechos y obligaciones de las partes de este Acuerdo quedan exclusivamente bajo la jurisdicción en todos los aspectos de las leyes del Estado de California, dado que este tipo de leyes se aplican a los contratos entre los residentes en California realizados por completo dentro de California. La Convención de contratos de las Naciones Unidas para la venta internacional de bienes y otras convenciones similares no se aplican a este Acuerdo. Para todos los litigios relacionados con este acuerdo, usted da su consentimiento para que la jurisdicción y emplazamiento personal y exclusivos sean de los tribunales estatales del condado de San Mateo, California y el tribunal federal del Distrito Norte de California. Este Acuerdo constituye el único acuerdo entre las partes y sustituye a cualquier otra correspondencia o publicidad en relación con el Software. Si se determina que alguna provisión de este Acuerdo no es válida, esa provisión será considerada como modificada hasta el máximo necesario para que pueda exigirse su cumplimiento y el resto de provisiones de este Acuerdo mantienen toda su vigencia a todos los efectos.

Si tiene alguna pregunta, consulte el sitio Web de EFI en la dirección www.efi.com.

Electronics for Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404, EE.UU.

Contenido

Acerca de la documentación

Introducción

Acerca de este manual	xi
-----------------------	----

Capítulo 1: Impresión con computadoras Windows

Impresión desde las aplicaciones	1-1
Configuración de opciones e impresión desde computadoras Windows	1-1
Utilización de las plantillas de trabajo	1-9
Accesos directos	1-14
Utilización de accesos directos	1-14
Personalización de los accesos directos de opciones de impresión	1-15
Definición e impresión de tamaños de página personalizados	1-17
Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PCL para Windows	1-18
Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows 98/Me	1-21
Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows NT 4.0	1-24
Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows 2000/XP/2003	1-27
Visualización del estado de la copiadora Xerox 2101	1-31
Cómo guardar los archivos en una ubicación remota	1-32

Capítulo 2: Impresión desde computadoras Mac OS

Impresión desde las aplicaciones con Mac OS 9 y anteriores o Mac OS X (modo Classic)	2-1
Configuración de opciones de impresión e impresión	2-1

Definición de tamaños de página personalizados	2-6
Impresión desde aplicaciones con Mac OS X (modo nativo)	2-8
Configuración de opciones de impresión e impresión	2-8

Capítulo 3: Impresión desde estaciones de trabajo UNIX

Impresión al Fiery EX2101	3-1
----------------------------------	-----

Capítulo 4: Transferencia de archivos y tipos

Utilización de Fiery Downloader o Fiery WebDownloader	4-1
Transferencia de archivos y tipos de impresora	4-4
Administración de los tipos de impresora	4-10

Capítulo 5: Impresión de documentos de datos variables

Acerca de la impresión de datos variables	5-1
Impresión de documentos de datos variables con FreeForm	5-2
Cómo funciona FreeForm	5-2
Creación del documento maestro	5-3
Creación del documento variable	5-4
Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable	5-6
Utilización de FreeForm	5-8
Presentación preliminar de documentos maestros en el controlador de impresora para Windows	5-13
Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2	5-15
Impresión de documentos desde aplicaciones de impresión de datos variables	5-16
Utilización de Fiery VDP Resource Manager	5-16

Capítulo 6: Utilización de EFI Hot Folders

Descripción general de Hot Folders	6-1
Limitaciones en los formatos de archivo	6-2
Utilización del Panel de control de Hot Folders	6-3
Creación y eliminación de carpetas de proceso	6-4
Activación y desactivación de las carpetas de proceso	6-8
Definición de las preferencias de Hot Folders	6-8
Asignación de propiedades a las carpetas de proceso	6-10
Personalización de los valores de Hot Folders	6-11
Especificación de las opciones de impresión de la carpeta de proceso	6-12
Especificación de las opciones de imposición	6-14
Visualización de los registros de trabajos de Hot Folders	6-16

Capítulo 7: Control y monitoreo de trabajos

Acceso a las utilidades de Fiery WebTools	7-1
Comprobación del estado del Fiery EX2101 con Fiery WebStatus	7-2
Acceso a la información con WebLink	7-3
Job Monitor	7-4

Capítulo 8: Utilización del servicio de correo electrónico del Fiery

Cómo funciona el servicio de correo electrónico del Fiery	8-1
Impresión mediante un cliente de correo electrónico	8-2
Control de trabajos	8-4

Apéndice A: Opciones de impresión

Acerca de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora	A-1
Dónde configurar las opciones de impresión	A-2
Jerarquía de redefinición de las opciones de impresión	A-3
Configuración por omisión	A-3
Más información acerca de las opciones de impresión	A-12

Apéndice B: Lista de tipos

Tipos de impresora PostScript	B-1
Tipos Adobe Type 1	B-1
Tipos TrueType	B-6
Tipos de impresora PCL	B-7

Apéndice C: Solución de problemas

Mantenimiento del rendimiento óptimo del sistema	C-1
Solución de problemas	C-1
Problemas generales de impresión	C-2
Problemas con Fiery Downloader	C-5
Problemas con Fiery WebTools	C-6

Índice

Introducción

El Fiery EX2101 para la Xerox 2101 se utiliza para imprimir documentos finales o para realizar trabajos de prueba que se imprimirán después en una imprenta offset. Puede enviar un trabajo de impresión al Fiery EX2101 para la Xerox 2101 como haría con cualquier impresora: selecciónelo en el cuadro de diálogo Imprimir e imprima desde cualquier aplicación en la computadora.

NOTA: El término “Fiery EX2101” se utiliza en este manual para hacer referencia al Fiery EX2101 para la Xerox 2101. En las ilustraciones se utiliza el nombre “Aero” para representar al Fiery EX2101. El término “Windows” se usa para hacer referencia a Microsoft Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003, según corresponda. El término “configuración” se utiliza para hacer referencia a la configuración del Fiery EX2101 para obtener un rendimiento adecuado en su entorno de red, incluidos los valores que afectan a todos los trabajos. El término “herramientas de administración de trabajos” se utiliza en este manual para hacer referencia a Command WorkStation, Command WorkStation LE, Fiery Spooler™ y Fiery WebSpooler™.

A pesar de que es posible que no ocurra en todos los casos, se supone que un operador controla y administra los trabajos que envían los usuarios desde las estaciones de trabajo remotas. Para obtener más información acerca de las características de las herramientas de administración de trabajos, consulte la [*Guía de administración de trabajos*](#).

Acerca de este manual

Este manual está dirigido a los usuarios remotos que envían los trabajos a través de la red y el Fiery EX2101. En este manual se tratan los temas siguientes:

- Impresión desde una computadora Windows
- Impresión desde una computadora Mac OS
- Impresión desde una estación de trabajo UNIX
- Transferencia de archivos y tipos mediante Fiery Downloader™ y WebDownloader™
- Impresión de documentos de datos variables

- Utilización de Hot Folder
- Monitoreo de los trabajos y acceso a la información mediante Fiery WebTools™ y EFI Job Monitor™
- Impresión con el Servicio de correo electrónico del Fiery
- Especificación y redefinición de la configuración de los trabajos, generación de una lista de los tipos de impresora instalados en el Fiery EX2101 e información para la solución de problemas

Capítulo 1: Impresión con computadoras Windows

Este capítulo describe cómo imprimir al Fiery EX2101 desde computadoras Windows. Puede imprimir desde una computadora Windows en red o desde una computadora mediante la impresión Windows (WINS). También puede imprimir un archivo de forma que pueda imprimirse a una ubicación remota (consulte [“Cómo guardar los archivos en una ubicación remota”](#) en la página 1-32). Además de estos métodos, puede transferir archivos al Fiery EX2101 mediante Fiery Downloader (consulte el [Capítulo 4](#)) e imprimir documentos mediante Hot Folders (opcional) y los Servicios de correo electrónico del Fiery (consulte el [Capítulo 6](#) y el [Capítulo 8](#), respectivamente).

NOTA: Para obtener más información acerca de la configuración del entorno Windows para imprimir con servidores Windows conectados al Fiery EX2101, consulte la [Guía de configuración](#). Para obtener más información acerca de la conexión al Fiery EX2101 a través de la red, cómo instalar los controladores de impresora y cómo instalar las utilidades de Fiery®, consulte la [Guía de instalación del software](#).

Impresión desde las aplicaciones

Después de instalar el controlador de impresora del Fiery EX2101 y tras definir el puerto correcto, como se describe en la [Guía de instalación del software](#), puede imprimir directamente desde la mayoría de las aplicaciones de Windows. Defina las opciones de impresión para el trabajo y seleccione el comando Imprimir desde la aplicación.

Configuración de opciones e impresión desde computadoras Windows

Para imprimir desde computadoras Windows, instale el controlador de impresora PostScript o PCL correspondiente. Los controladores se incluyen en el CD del software del usuario del Fiery EX2101.

Una vez que haya instalado el controlador de impresora correspondiente y el archivo de descripción de impresora (PPD), puede especificar los valores de impresión para un trabajo concreto e imprimirlo al Fiery EX2101. También puede definir la configuración por omisión mediante el controlador.

Para imprimir desde las aplicaciones de Windows mediante la conexión de su computadora a un servidor de impresión a través de la red, es necesario un servidor Novell NetWare, Windows NT/2000/2003 o UNIX. Para obtener más información, consulte la *Guía de configuración*.

Para imprimir desde las aplicaciones para Windows sin conectarse a un servidor de impresión, puede utilizar la impresión SMB (Server Message Block). Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación del software*.

En los procedimientos siguientes se explica cómo utilizar el controlador de impresora para especificar las opciones de impresión. Para obtener información acerca de las opciones de impresión específicas, consulte el *Apéndice A*.

NOTA: En los procedimientos siguientes se utilizan ilustraciones de Windows 2000. La interfaz puede variar un poco en función de si está utilizando el controlador PostScript o el de PCL. Las diferencias importantes se indican expresamente.

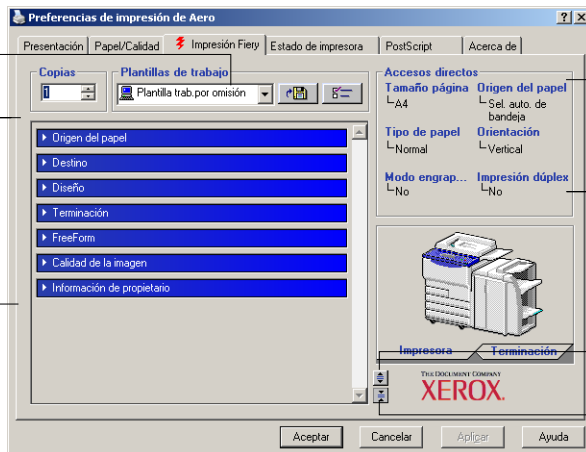
PARA DEFINIR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN PARA UN TRABAJO DE IMPRESIÓN DE WINDOWS ESPECÍFICO MEDIANTE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PCL O POSTSCRIPT

1. **Seleccione Imprimir, desde la aplicación.**
2. **Seleccione el Fiery EX2101 PS o PCL como impresora y haga clic en Propiedades.**

3. Haga clic en la sección Impresión Fiery.

Plantillas de trabajo,
consulte la [página 1-9](#)

Barras de opciones
de impresión



Accesos directos,
consulte la [página 1-14](#)

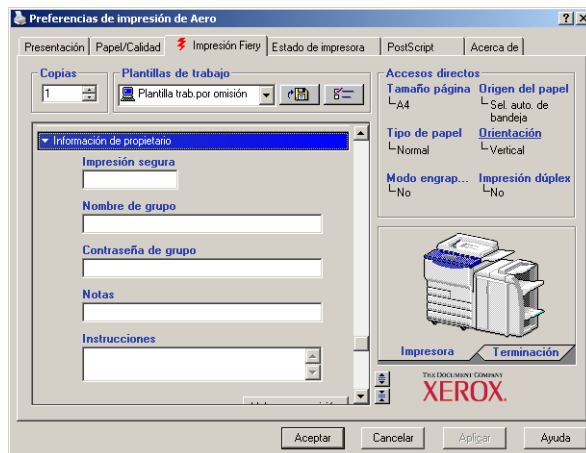
Haga clic para mostrar todas las
opciones de impresión

Haga clic para ocultar todas
las opciones de impresión

La sección Impresión Fiery sirve como centro de control de todas las funciones de impresión usadas frecuentemente.

NOTA: Las secciones y las opciones de impresión pueden variar entre los controladores PostScript y PCL para Windows 98/Me, Windows NT 4.0 y Windows 2000/XP/2003. Para obtener una lista completa de opciones de impresión, consulte el [Apéndice A](#).

4. Haga clic en la barra de opción de impresión Información de propietario.



Introduzca una contraseña (hasta 10 caracteres alfanuméricos) en el campo Impresión segura para realizar una impresión segura. Cuando se introduce una contraseña en este campo, el trabajo de impresión se pone en espera en el Fiery EX2101 y se imprime cuando se introduce la contraseña en el panel de control del Fiery EX2101. Para obtener más información, consulte “[Impresión segura](#)” en la página A-22.

NOTA: El campo Impresión segura no está disponible en el controlador de impresora PCL.

Introduzca un nombre de cuenta en el campo Nombre de grupo. El Nombre de grupo aparece en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos. El administrador define el nombre de cuenta con fines administrativos. Pregunte el nombre de cuenta al administrador.

Introduzca una contraseña en el campo Grupo de contraseñas. El grupo de contraseñas aparece en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos, pero está encriptado. La contraseña la define el administrador para el control administrativo. Pregunte la contraseña al administrador.

Cuando el nombre de cuenta y la contraseña introducidas coinciden con las definidas por el administrador, se imprime su trabajo. En caso contrario, se genera un error y el trabajo se coloca en la cola de impresos.

El administrador o el operador pueden editar el nombre de grupo y la contraseña de grupos desde la ventana Propiedades de trabajo de Command WorkStation/Command WorkStation LE y el cuadro de diálogo Prevalecer sobre configuración de impresión de Fiery WebSpooler/Fiery Spooler. El Nombre de grupo aparece en el campo Notas 2 del trabajo en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos.

NOTA: Las opciones Nombre de grupo y Contraseña de grupo no están disponibles cuando se imprime a la conexión Directa.

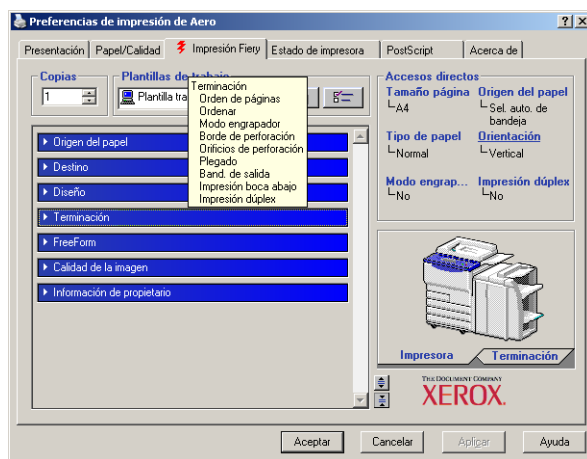
La información que introduzca en el campo Notas puede ser consultada por el operador desde las herramientas de administración de trabajos y también aparece en el Registro de trabajos. El operador *no puede* editarlas ni eliminarlas.

Para obtener más información acerca de las herramientas de administración de trabajos, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

En el área Instrucciones, escriba las instrucciones que desee transmitir al operador acerca del trabajo y haga clic en Aceptar. Estas instrucciones pueden verse desde Command WorkStation/Command WorkStation LE, pero no aparecen en el Registro de trabajos. El operador *puede editar* estas instrucciones.

5. Haga clic en el resto de barras de opciones de impresión para especificar los valores apropiados para el trabajo de impresión y haga clic en **Aceptar**.

Para encontrar rápidamente la opción de impresión que está buscando, mueva el cursor lentamente sobre las barras de opciones de impresión. Aparece un menú para cada barra de opciones de impresión para mostrar las opciones de impresión disponibles dentro de esa barra de opciones de impresión.



Estas opciones de impresión son específicas del Fierly EX2101 y de la copiadora. Estas opciones tienen prioridad sobre los valores del área **Config impresora** del Fierly EX2101, pero pueden ser cambiadas desde las herramientas de administración de trabajos.

Para obtener más información acerca de estas opciones y redefiniciones, consulte el [Apéndice A](#).

Para obtener más información acerca de la configuración de las opciones instalables, consulte la *Guía de instalación del software*.

Para obtener más información acerca de las herramientas de administración de trabajos, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

Si selecciona la opción Por omisión de la impresora, el trabajo se imprime con los ajustes especificados durante la configuración. Para obtener más información, consulte el *Apéndice A*.

NOTA: Si especifica opciones de impresión incompatibles, es posible que el cuadro de diálogo Conflicto le proporcione instrucciones para solucionar el conflicto.

6. En su aplicación, haga clic dos veces en Aceptar para enviar el trabajo de impresión.

Asegúrese de que el Fiery EX2101 esté seleccionado como la copiadora actual.

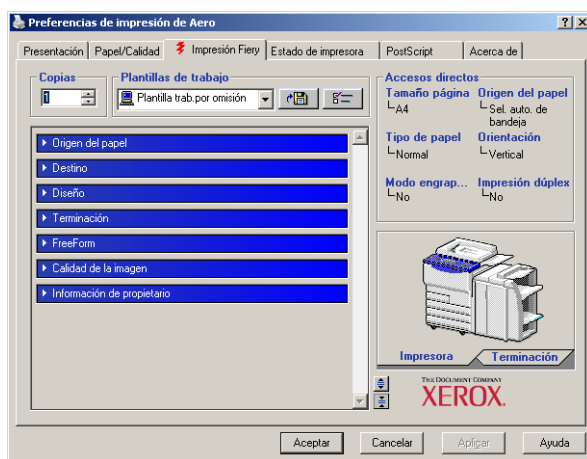
NOTA: Algunas opciones que aparecen en el controlador de impresora también pueden definirse desde las aplicaciones (por ejemplo, Clasificación u Orden inverso). En estos casos, utilice la opción del controlador para realizar la función, en lugar de seleccionarla desde la aplicación. Es posible que la aplicación no configure correctamente el archivo para su impresión en el Fiery EX2101, lo que produce errores de impresión inesperados y un tiempo mayor de procesamiento.

NOTA: Con la función Notificación por correo electrónico habilitada en el controlador de impresora como se describe en la *Guía de instalación del software*, puede recibir una notificación de correo electrónico después de imprimir el trabajo o cuando se produce un error de impresión. Esta función también requiere que esté instalado el Fiery Mail Port y que los mensajes de Estado desde la opción Fiery estén seleccionados en el cuadro de diálogo Configuración de puerto de correo electrónico. Para obtener más información acerca de la configuración del puerto de correo del Fiery, consulte la *Guía de instalación del software*.

PARA DEFINIR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN POR OMISIÓN PARA TODOS LOS TRABAJOS DE WINDOWS MEDIANTE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT O PCL

1. Haga clic en Inicio.
2. Windows 98/Me/NT 4.0/2000: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
Windows XP: Seleccione Impresoras y faxes.
Windows Server 2003: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras y faxes.
3. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades (Windows 98/Me), Configuración predeterminada de documento (Windows NT 4.0) o Preferencias de impresión (Windows 2000/XP/2003).

Aparece la pestaña Impresión Fiery. Si no aparece, haga clic en la pestaña Impresión Fiery.



4. Especifique los valores por omisión para el trabajo de impresión, tal y como se describe en la [página 1-2](#).
5. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo.

Acceso a las opciones de impresión sin abrir las barras de opciones de impresión

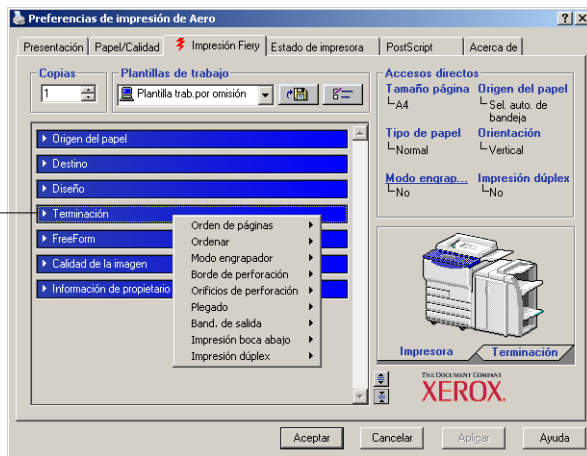
En los procedimientos anteriores, se entraba a las opciones de impresión del Fiery EX2101 abriendo las barras de opciones de impresión. También puede ver los valores de las opciones de impresión y modificarlos haciendo clic con el botón derecho en las barras de opciones de impresión. Cuando se hace clic con el botón derecho en una barra de opciones de impresión, aparece una lista de opciones de impresión dentro de la barra de opciones de impresión y puede modificar los valores de la lista para su trabajo de impresión.

PARA ENTRAR EN LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN SIN ABRIR LAS BARRAS DE OPCIONES DE IMPRESIÓN

1. Haga clic en la pestaña Impresión Fiery.
2. Haga clic con el botón derecho en una barra de opciones de impresión.

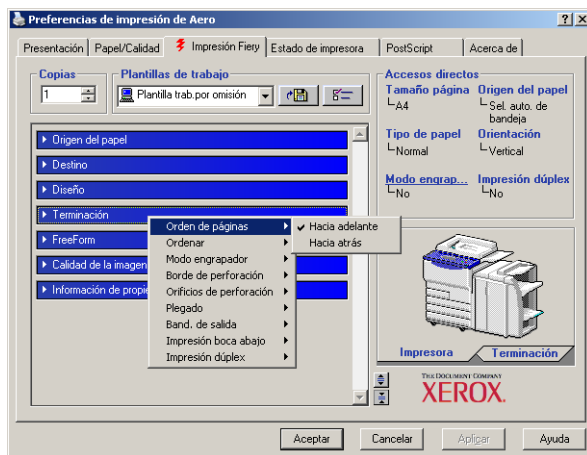
Aparece una lista de opciones de impresión.

Haga clic con el botón derecho en la barra de opciones de impresión Terminación.



3. Haga clic o mueva y mantenga el cursor sobre la opción en la que desee realizar un cambio.

Aparecen los valores disponibles.



4. Haga clic en un valor.

NOTA: En las opciones de campo de texto como Nombre de grupo y Notas, debe hacer clic y abrir las barras de opciones de impresión para poder entrar.

Utilización de las plantillas de trabajo

Puede guardar los valores de las opciones de impresión en el disco duro, de forma que pueda cargar fácilmente y de forma específica los valores configurados para un trabajo concreto como una plantilla. También puede compartir plantillas a través de la red, mediante las funciones Importar y Exportar.

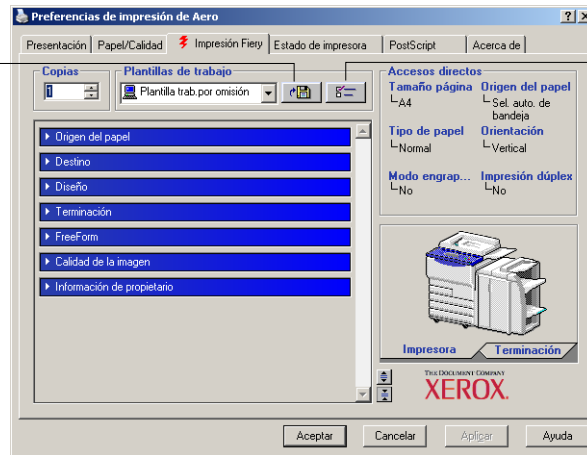
NOTA: A pesar de que la interfaz de usuario es ligeramente distinta, los procedimientos son iguales en el caso de los controladores de impresora PCL y PostScript.

PARA CREAR UNA PLANTILLA DE TRABAJO

1. Asegúrese de que aparezca **Plantilla trab. por omisión** en el menú **Plantillas de trabajo** y configure a continuación las opciones de las barras de opción de impresión.

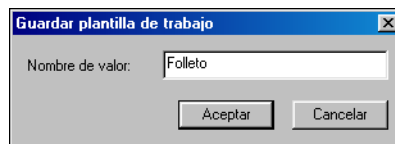
Cuando se cambia cualquiera de los valores, el menú **Plantillas de trabajo** muestra **Sin título** en lugar de **Plantilla trab. por omisión**.

Botón Guardar los valores actuales en plantillas de trabajo



Botón Plantillas de trabajo

2. Haga clic en el botón **Guardar los valores actuales en plantillas de trabajo**
3. Introduzca un nombre de **Plantillas de trabajo** y haga clic en **Aceptar**.



El nombre aparece en el menú **Plantillas de trabajo**.

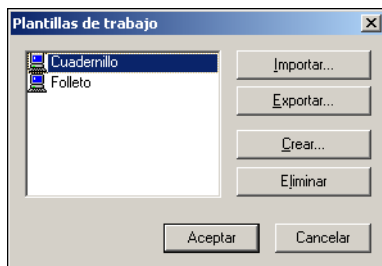
PARA CARGAR PLANTILLAS DE TRABAJO

1. En la pestaña Impresión Fiery, haga clic en el menú Plantillas de trabajo.
2. Seleccione los valores que desea utilizar para la plantilla.

Las opciones se configuran automáticamente.

PARA ELIMINAR PLANTILLAS DE TRABAJO

1. En la pestaña Impresión Fiery, haga clic en el botón Plantillas de trabajo.
2. Seleccione las plantillas que desea eliminar y haga clic en Eliminar.



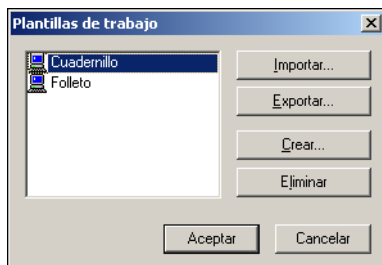
3. Haga clic en Sí para confirmar la eliminación y haga clic en Aceptar.

PARA MODIFICAR LAS PLANTILLAS DE TRABAJO

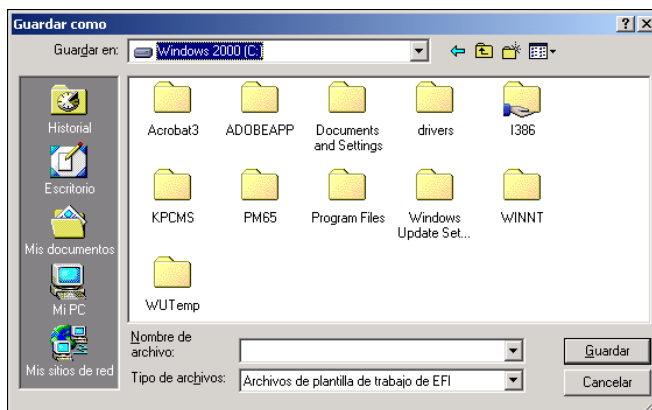
1. En la pestaña Impresión Fiery, haga clic en el menú Plantillas de trabajo.
2. Seleccione la plantilla que desea modificar.
Las opciones se configuran automáticamente con los valores guardados en ese momento.
3. Configure los nuevos valores desde las distintas barras de opciones de impresión y haga clic en el botón Guardar los valores actuales en plantillas de trabajo.
4. Haga clic en Aceptar para guardar la plantilla modificada.

PARA EXPORTAR PLANTILLAS GUARDADAS

1. En la pestaña Impresión Fiery, haga clic en el botón Plantillas de trabajo.
2. Seleccione las Plantillas de trabajo que desea exportar y haga clic en Exportar.



3. Busque la ubicación en la que desea guardar el archivo, introduzca un nombre de archivo y haga clic en Aceptar.

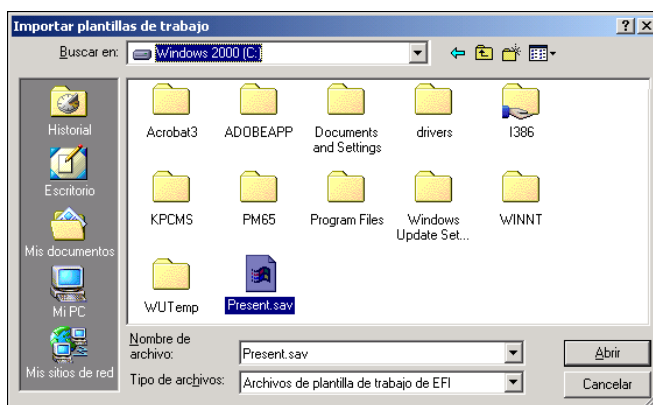


NOTA: El nombre de archivo debe incluir la extensión .sav y puede tener hasta ocho caracteres (sin incluir la extensión). El nombre de archivo no tiene que coincidir con el Nombre de Plantilla de trabajo.

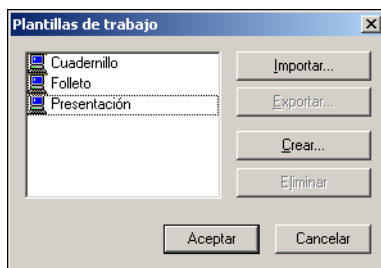
4. Haga clic en Aceptar.

PARA IMPORTAR PLANTILLAS GUARDADAS

1. En la pestaña Impresión Fiery, haga clic en el botón Plantillas de trabajo.
2. Haga clic en Importar.
3. Busque la ubicación del archivo de plantillas guardadas que desea importar.
4. Seleccione el archivo y haga clic en Aceptar.



5. Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Importar plantillas de trabajo.

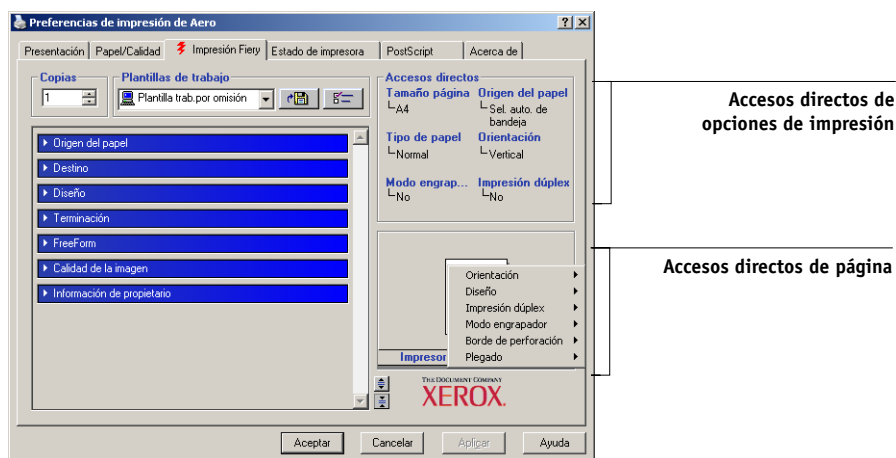


NOTA: Cuando se importan plantillas de trabajo, éstas aparecen en el menú Plantillas de trabajo con su nombre de plantilla de trabajo, no con su nombre de archivo. En los ejemplos anteriores, se importó el archivo present.sav (nombre de archivo), pero en el menú Plantillas de trabajo aparece como Presentación (nombre de plantilla).

Accesos directos

El cuadro de diálogo Propiedades o Preferencias de impresión tiene dos áreas de accesos directos: El área de accesos directos de opciones de impresión y el área de accesos directos de página. En esta sección se describe cómo cambiar las opciones de impresión mediante estas áreas de accesos directos y cómo personalizar el área de accesos directos de opciones de impresión.

NOTA: A pesar de que la interfaz de usuario es ligeramente distinta, los procedimientos son iguales en el caso de los controladores de impresora PCL y PostScript.



Utilización de accesos directos

El área Accesos directos de opciones de impresión de la interfaz del controlador muestra los valores actuales de algunas de las opciones de impresión más comunes. Puede acceder y cambiar estos valores rápida y fácilmente mediante los accesos directos. También puede utilizar algunas opciones de diseño de páginas y de terminación haciendo clic con el botón derecho en la imagen de la página en el área de accesos directos de página.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN MEDIANTE LOS ACCESOS DIRECTOS DE OPCIONES DE IMPRESIÓN

1. **En la sección Impresión Fiery, sitúe el cursor sobre la opción de impresión que desea configurar.**

El cursor cambia su forma a una mano.

2. **Haga clic en la opción de impresión seleccionada y especifique los valores adecuados.**

Se abre la barra de opciones de impresión en la que se encuentra la opción de impresión seleccionada, que aparece resaltada. También puede hacer clic con el botón derecho en la opción de impresión y seleccionar el valor en el menú que aparece.

3. **Haga clic en Aplicar para hacer que los nuevos valores sean la configuración por omisión o en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades.**

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN MEDIANTE LOS ACCESOS DIRECTOS DE PÁGINA

1. **En la sección Impresión Fiery, haga clic en la sección Terminación, sitúe el cursor sobre la imagen de página y haga clic con el botón derecho.**
2. **Especifique los valores adecuados para las opciones de impresión.**
3. **Haga clic en Aplicar para hacer que los nuevos valores sean la configuración por omisión o en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades.**

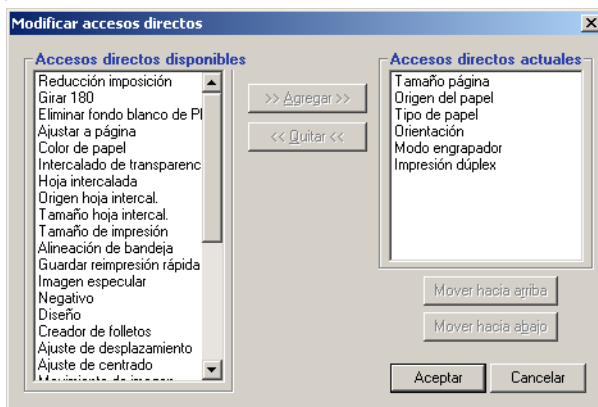
Personalización de los accesos directos de opciones de impresión

Puede personalizar el área de Accesos directos de opciones de impresión de forma que tenga un acceso sencillo a las opciones de impresión utilizadas con más frecuencia.

PARA PERSONALIZAR EL ÁREA ACCESOS DIRECTOS DE OPCIONES DE IMPRESIÓN

1. Haga clic en **Accesos directos** en el área **Accesos directos de opciones de impresión**.

Aparece el cuadro de diálogo **Modificar accesos directos**.



2. Seleccione en la lista **Accesos directos actuales** la opción que desee eliminar y haga clic en **Quitar** o haga doble clic en la opción de la lista **Accesos directos actuales**.

El número máximo de opciones de impresión que puede mostrarse es seis. Por omisión, aparecen seis opciones de impresión en el área de accesos directos de opciones de impresión. Debe quitar un elemento de opción para agregar otro.

3. Seleccione en la lista **Accesos directos disponibles** la opción que desee agregar y haga clic en **Agregar** o haga doble clic en la opción de la lista **Accesos directos actuales**.

El nuevo elemento de opción aparece en la parte inferior de la lista **Accesos directos actuales**.

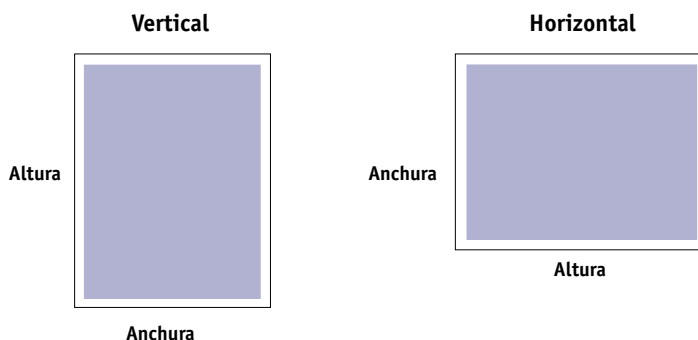
4. Para cambiar el orden de los **Accesos directos actuales**, seleccione una opción en la lista **Accesos directos actuales** y haga clic en **Mover hacia arriba** o **Mover hacia abajo**.

5. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo **Modificar accesos directos**.

Ahora el área **Accesos directos de opciones de impresión** está personalizada.

Definición e impresión de tamaños de página personalizados

Mediante los tamaños de página personalizados, defina las dimensiones de una página impresa. Cuando defina un tamaño de página personalizado, puede usarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprime. Cuando cree tamaños de página personalizados, especifique las dimensiones de la Anchura que corresponden con el lado más corto del trabajo y especifique las dimensiones de Altura que corresponden al lado más largo del trabajo. Defina los tamaños de página personalizados así, independientemente de los valores de orientación de la aplicación.



NOTA: Los tamaños de página personalizados no se admiten con trabajos de imposición.

NOTA: Los tamaños de página personalizados para Windows NT 4.0 y Windows 2000/XP/2003 no pueden definirse mediante la sección Impresión Fiery. Para obtener más información, consulte [“Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows NT 4.0”](#) en la página 1-24 y [“Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows 2000/XP/2003”](#) en la página 1-27.

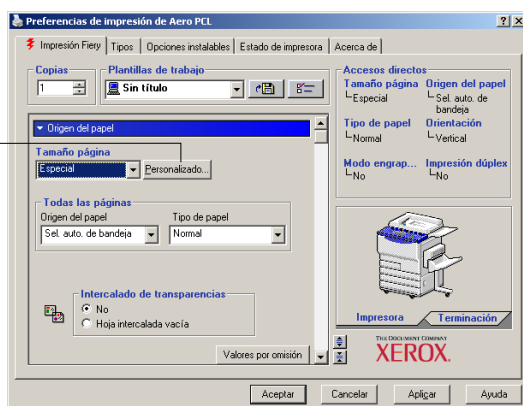
Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PCL para Windows

Mediante los tamaños de página personalizados, defina las dimensiones de una página impresa. Cuando haya definido un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprima.

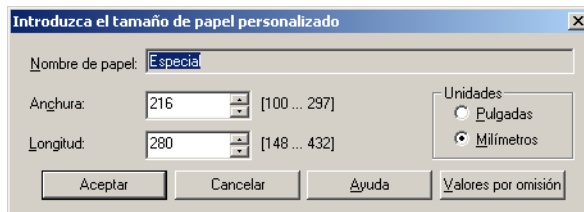
PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA PCL PARA WINDOWS

1. Haga clic en Inicio.
2. Windows 98/Me/NT 4.0/2000: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
Windows XP: Seleccione Impresoras y faxes.
Windows Server 2003: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras y faxes.
3. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades (Windows 98/Me), Configuración predeterminada de documento (Windows NT) o Preferencias de impresión (Windows 2000/XP/2003).
4. Haga clic en la pestaña Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.
5. Seleccione Especial en el menú Tamaño página y haga clic en Personalizado.

Haga clic en Personalizado



6. Especifique las opciones para definir un tamaño de página personalizado.



Anchura: Introduzca la anchura del trabajo de impresión.

Longitud: Introduzca la longitud del trabajo de impresión.

Unidades: Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

7. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo **Introduzca el tamaño de papel personalizado**.
8. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el controlador de impresora del Fiery EX2101.

PARA EDITAR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA PCL PARA WINDOWS

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Windows 98/Me/NT 4.0/2000: Seleccione **Configuración** y después seleccione **Impresoras**.
Windows XP: Seleccione **Impresoras y faxes**.
Windows Server 2003: Seleccione **Configuración** y después seleccione **Impresoras y faxes**.
3. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 y seleccione **Propiedades** (Windows 98/Me), **Configuración predeterminada de documento** (Windows NT) o **Preferencias de impresión** (Windows 2000/XP/2003).
4. Haga clic en la pestaña **Impresión Fiery** y haga clic en la barra de opciones de impresión **Origen del papel**.
5. Seleccione **Especial** en el menú **Tamaño página** y haga clic en **Personalizado**.

6. Introduzca las nuevas opciones para definir el tamaño de página personalizado.

Anchura: Introduzca la anchura del trabajo de impresión.

Longitud: Introduzca la longitud del trabajo de impresión.

Unidades: Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

7. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo **Introduzca el tamaño de papel personalizado**.
8. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el controlador de impresora del Fiery EX2101.

**PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON TODOS LOS
CONTROLADORES DE IMPRESORA PCL PARA WINDOWS**

1. Seleccione **Imprimir** desde la aplicación.
2. Haga clic en el icono del Fiery EX2101 PCL para seleccionarlo como impresora y a continuación, haga clic en **Propiedades**.
3. Haga clic en la pestaña **Impresión Fiery** y haga clic en la barra de opciones de impresión **Origen del papel**.
4. Seleccione **Bandeja 5** en el menú **Origen del papel**.
5. Seleccione **Especial** en el menú **Tamaño página**.
6. Haga clic en **Aceptar**. A continuación, haga clic de nuevo en **Aceptar** para imprimir el trabajo.

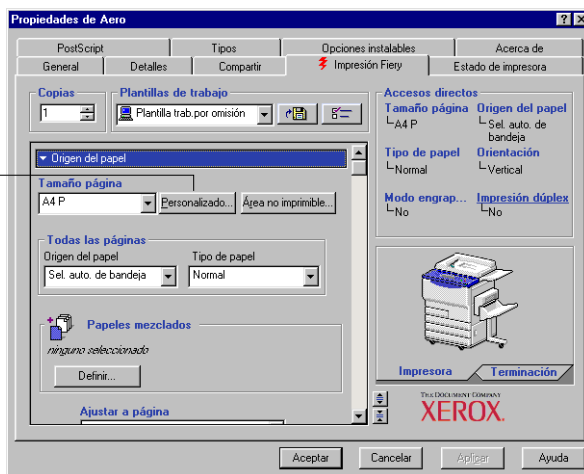
Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows 98/Me

Cuando defina o edite un tamaño de página personalizado, o imprima su trabajo en un tamaño de página personalizado en el controlador de impresora PostScript para Windows 98/Me, utilice los siguientes procedimientos.

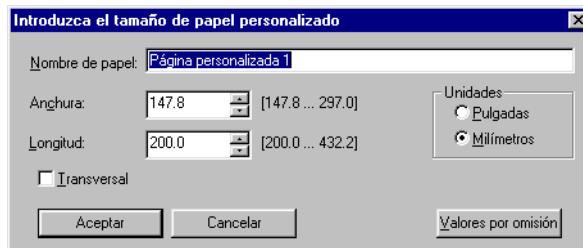
PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS 98/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 PS y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.
4. Haga clic en Personalizado.

Haga clic en Personalizado



Aparece el cuadro de diálogo Introduzca el tamaño de papel personalizado.



5. Especifique las opciones para definir un tamaño de página personalizado.

Nombre de papel: Introduzca un nombre para el tamaño de página personalizado. El nuevo nombre de página personalizada aparece en el menú Tamaño página.

Anchura: Introduzca la anchura del trabajo de impresión.

Longitud: Introduzca la longitud del trabajo de impresión.

Unidades: Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

Transversal: Seleccione esta opción para cambiar las dimensiones de anchura y altura acorde con la dirección de alimentación del papel del trabajo de impresión.

6. Haga clic en Aceptar.

7. Para definir el área no imprimible de la página personalizada, haga clic en Área no imprimible, introduzca la información deseada y haga clic en Aceptar.

8. Haga clic de nuevo en Aceptar.

PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS 98/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 PS y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.
4. Seleccione en el menú Tamaño página el nombre de la página personalizada que desea editar.
5. Haga clic en Personalizado.
Aparece el cuadro de diálogo Introduzca el tamaño de papel personalizado.
6. Edite los valores, como se describe en el procedimiento anterior y después haga clic en Aceptar.

PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS 98/ME

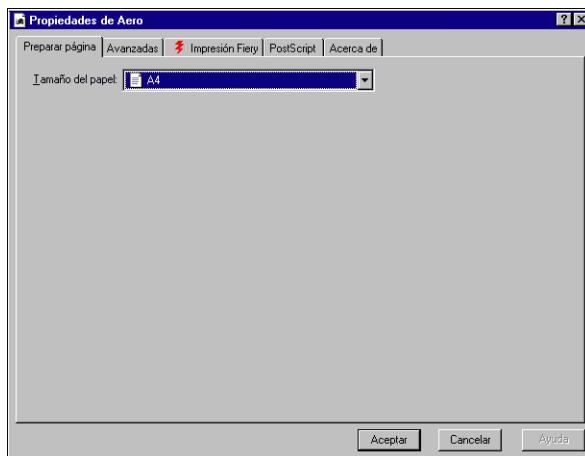
1. Seleccione Imprimir desde la aplicación.
2. Seleccione el icono del Fiery EX2101 PS como impresora y haga clic en Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.
4. Seleccione Bandeja 5 en el menú Origen del papel.
5. Seleccione el tamaño de página personalizado en el menú Tamaño de página.
6. Haga clic en la barra de opciones de impresión Diseño y seleccione en Orientación un valor que refleje la forma en que está cargado el papel de tamaño personalizado.
7. Haga clic en Aceptar. A continuación, haga clic de nuevo en Aceptar para imprimir el trabajo.

Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows NT 4.0

Mediante los tamaños de página personalizados, defina las dimensiones de una página impresa. Cuando defina un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprime.

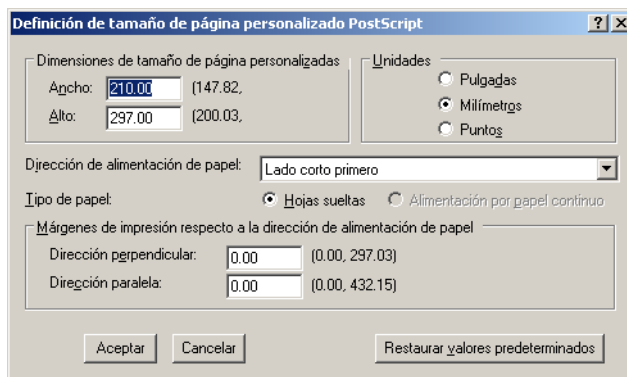
PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS NT 4.0

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 PS y seleccione Configuración predeterminada de documento.
3. Haga clic en la pestaña Preparar página.



4. **Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de papel.**

Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript.



5. **Especifique las opciones para definir un tamaño de página personalizado.**

Dimensiones de tamaño de página personalizadas: Introduzca la anchura y la altura del trabajo de impresión.

Unidad: Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

Dirección de alimentación de papel: Seleccione la dirección de alimentación del papel para el trabajo de impresión.

Tipo de papel: Seleccione el tipo de papel para el trabajo de impresión.

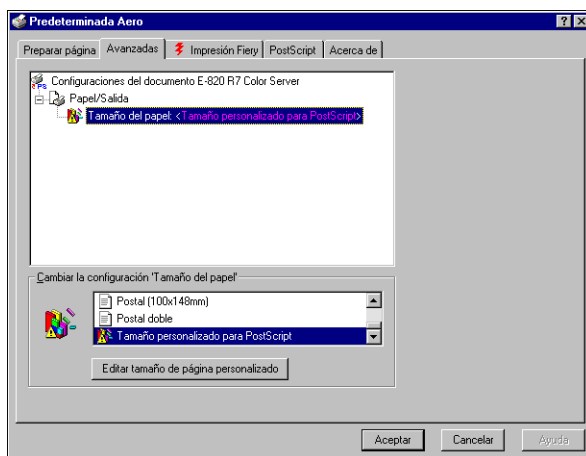
Márgenes de impresión respecto a la dirección de alimentación de papel: Introduzca los márgenes de impresión del trabajo de impresión respecto de la dirección de alimentación del papel.

6. **Haga clic en Aceptar.**

7. **Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Configuración predeterminada de documento.**

PARA EDITAR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS NT 4.0

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 PS y seleccione Configuración predeterminada de documento.
3. Haga clic en la sección Avanzadas.



4. Si Tamaño de página personalizado de PostScript ya está seleccionado como Tamaño de papel, haga clic en el botón Editar tamaño de página personalizado. De lo contrario, seleccione Tamaño personalizado para PostScript en Tamaño de papel y a continuación haga clic en Editar tamaño de página personalizado.

Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript.

5. Edite los valores, como se describe en la [página 1-25](#) y después haga clic en Aceptar.

PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS NT 4.0

1. Seleccione Imprimir desde la aplicación.
2. Seleccione el Fiery EX2101 PS como impresora y haga clic en Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Impresión Fiery y haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel.
4. Seleccione Bandeja 5 en el menú Origen del papel.
5. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de página.
6. Haga clic en la barra de opciones de impresión Diseño y seleccione en Orientación un valor que refleje la forma en que está cargado el papel de tamaño personalizado.
7. Haga clic en Aceptar. A continuación, haga clic de nuevo en Aceptar para imprimir el trabajo.

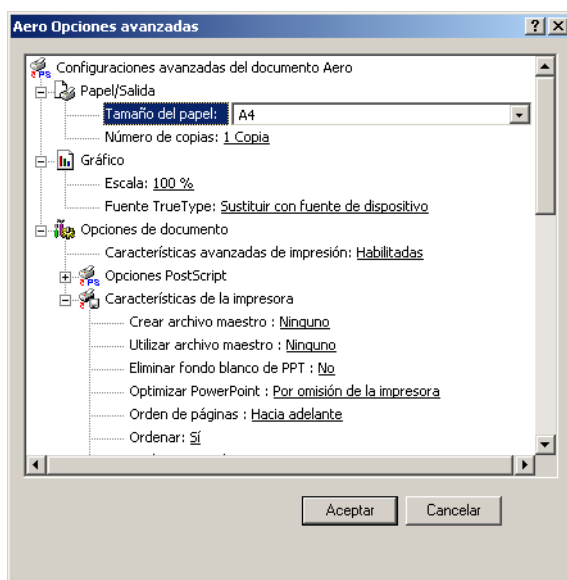
Utilización de tamaños de página personalizados en el controlador de impresora PostScript para Windows 2000/XP/2003

Mediante los tamaños de página personalizados, defina las dimensiones de una página impresa. Después de definir un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprime.

NOTA: Windows 2000/XP/2003 tienen una interfaz similar al configurar opciones y al imprimir. En los procedimientos siguientes se utilizan ilustraciones de Windows 2000 y se indican las diferencias respecto de Windows XP/2003.

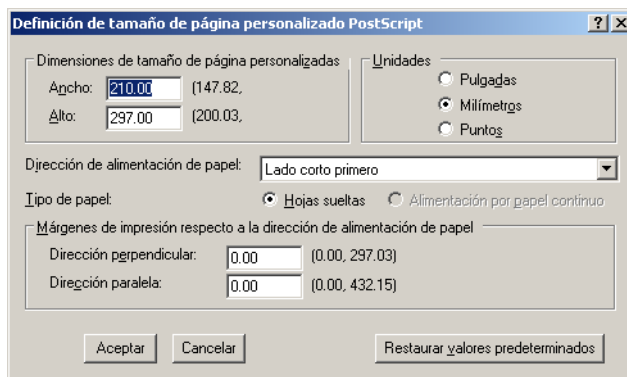
PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 2000/XP/2003

1. Haga clic en Inicio.
2. Windows 2000: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
Windows XP: Seleccione Impresoras y faxes.
Windows Server 2003: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras y faxes.
3. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 PS y seleccione Preferencias de impresión.
4. Haga clic en la pestaña Papel/Calidad.
5. Haga clic en Avanzadas.



6. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de papel.

Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript.



7. Especifique las opciones para definir un tamaño de página personalizado.

Dimensiones de tamaño de página personalizadas: Introduzca la anchura y la altura del trabajo de impresión.

Unidad: Seleccione la unidad de medida del trabajo de impresión.

Dirección de alimentación de papel: Seleccione la dirección de alimentación del papel para el trabajo de impresión.

Tipo de papel: Seleccione el tipo de papel para el trabajo de impresión.

Márgenes de impresión respecto a la dirección de alimentación de papel: Introduzca los márgenes de impresión del trabajo de impresión respecto de la dirección de alimentación del papel.

8. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript.

9. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.

10. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.

Ahora puede especificar el tamaño de página personalizado desde una aplicación.

NOTA: Utilice la pestaña Papel/Calidad sólo para definir o editar tamaños de página personalizados. Configure el resto de opciones de impresión en la pestaña Impresión Fiery.

PARA EDITAR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 2000/XP/2003

1. Haga clic en Inicio.
2. Windows 2000: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras.
Windows XP: Seleccione Impresoras y faxes.
Windows Server 2003: Seleccione Configuración y después seleccione Impresoras y faxes.
3. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 PS y seleccione Preferencias de impresión.
4. Haga clic en la pestaña Papel/Calidad.
5. Haga clic en Avanzadas.
6. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de papel.
Aparece el cuadro de diálogo Definición de tamaño de página personalizado PostScript. Si no aparece, haga clic en Editar tamaño de página personalizado.
7. Edite los valores, como se describe en la [página 1-29](#) y después haga clic en Aceptar.

PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS 2000/XP/2003

1. Seleccione Imprimir desde la aplicación.
2. Seleccione el Fiery EX2101 como impresora y haga clic en Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Papel/Calidad y a continuación, haga clic en Avanzadas.
4. Seleccione Tamaño de página personalizado de PostScript en el menú Tamaño de página.
5. Verifique los valores de tamaño de la página personalizada y haga clic en Aceptar.
6. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.

7. Haga clic en la pestaña Impresión Fiery y en la barra de opciones de impresión Origen del papel.
8. Seleccione Bandeja 5 en el menú Origen del papel.
9. Haga clic en la barra de opciones de impresión Diseño y seleccione en Orientación un valor que refleje la forma en que está cargado el papel de tamaño personalizado.
10. Haga clic en Aceptar. A continuación, haga clic de nuevo en Aceptar para imprimir el trabajo.

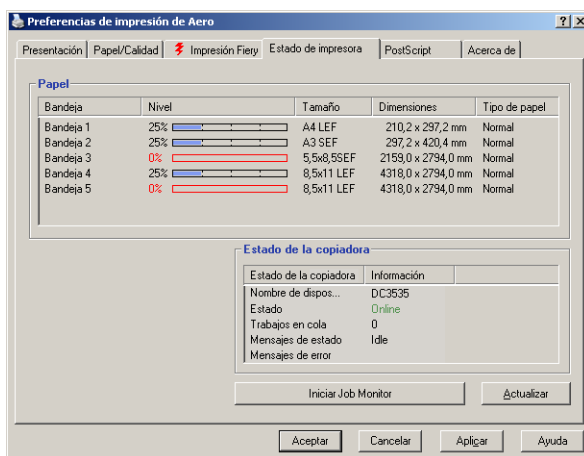
Visualización del estado de la copiadora Xerox 2101

Puede ver el estado de los consumibles de la copiadora desde la pestaña Estado de impresora del controlador PostScript.

PARA VER EL ESTADO DE LOS CONSUMIBLES DE LA COPIADORA XEROX 2101

1. Seleccione Imprimir, desde la aplicación.
2. Seleccione el Fiery EX2101 PS o PCL como impresora y haga clic en Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Estado de impresora y haga clic en Actualizar.

La función Comunicación bidireccional debe estar habilitada. Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación del software*.



Papel

Bandeja: Muestra el nombre del cajón.

Nivel: Muestra la cantidad de papel que queda en el cajón especificado.

Tamaño: Muestra el tamaño del papel del cajón especificado.

Dimensiones: Muestra las dimensiones del papel del cajón especificado, en pulgadas o milímetros.

Tipo de papel: Muestra el tipo de papel cargado en el cajón especificado.

Estado de la copiadora

En este área se muestra el estado actual de la copiadora Xerox 2101.

Cómo guardar los archivos en una ubicación remota

Si no dispone de un Fiery EX2101 y desea preparar los archivos para enviarlos a una oficina de servicios o a otra ubicación, imprima los archivos finales al puerto FILE (en lugar de imprimir a uno de los puertos locales). También puede imprimir al puerto FILE para crear un archivo y transferirlo con Fiery Downloader. Para obtener instrucciones acerca de la impresión al puerto FILE, consulte la documentación de Windows.

Capítulo 2: Impresión desde computadoras Mac OS

Usted puede imprimir al Fiery EX2101 del mismo modo en que imprime a cualquier impresora desde las aplicaciones. Si desea utilizar Mac OS 9 o anteriores o Mac OS X (modo Classic), seleccione el Fiery EX2101 como impresora actual en el Selector y a continuación imprima el archivo desde la aplicación. Si desea utilizar Mac OS X (modo nativo), seleccione la impresora e imprima el archivo desde dentro de la aplicación. También puede transferir archivos al Fiery EX2101 mediante Fiery Downloader (consulte el [Capítulo 4](#)) e imprimir documentos mediante los Servicios de correo electrónico del Fiery (consulte el [Capítulo 8](#)).

Impresión desde las aplicaciones con Mac OS 9 y anteriores o Mac OS X (modo Classic)

Antes de imprimir al Fiery EX2101 desde las aplicaciones, debe seleccionar el Fiery EX2101 en el Selector. A continuación, a través del controlador de impresora PostScript de Adobe y el archivo adecuado de descripción de impresora, puede controlar muchas características de impresión del Fiery EX2101 por medio de los valores del trabajo que aparecen en los cuadros de diálogo de impresión.

Configuración de opciones de impresión e impresión

En las aplicaciones para Mac OS, las opciones de impresión se configuran a través del cuadro de diálogo Ajustar página y el cuadro de diálogo Imprimir. Para obtener más detalles acerca de opciones de impresión concretas, consulte el [Apéndice A](#).

NOTA: Algunas opciones de impresión por omisión dependen de los valores configurados por el administrador durante la configuración. Para obtener más información acerca de la configuración por omisión del servidor actual, pregunte al operador o al administrador.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN E IMPRIMIR CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA ADOBEPS

1. Abra un archivo y seleccione **Ajustar página** en el menú **Archivo** de la aplicación.
2. En el cuadro de diálogo que aparece, seleccione **Atributos de página**.

Seleccione el Fiery EX2101 como impresora.



NOTA: Los cuadros de diálogo **Ajustar página** varían de una aplicación a otra.

3. Especifique los valores de página para el trabajo de impresión.
4. Haga clic en **OK**.
5. Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo** de la aplicación.

6. Seleccione el Fiery EX2101 como impresora y especifique los valores para las opciones de impresión que aparecen.



NOTA: Los cuadros de diálogo Imprimir varían de una aplicación a otra.

En el menú Origen del papel, seleccione la bandeja de papel del trabajo. Por ejemplo, puede especificar que el trabajo se imprima en el papel de la Bandeja 1.

La selección del origen del papel sólo es válida para el trabajo actual.

NOTA: Si el papel que se encuentra en la bandeja seleccionada tiene un tamaño, una orientación o un tipo diferente del que tiene el trabajo que desea enviar, el Fiery EX2101 muestra un mensaje de error y el trabajo no se imprime. Cargue el papel correcto en la bandeja seleccionada o cancele el trabajo.

7. Seleccione Notas de trabajo del Fiery.

Seleccione Notas de trabajo del Fiery



Introduzca una contraseña (hasta 10 caracteres alfanuméricos) en el campo Impresión segura para realizar una impresión segura. Cuando se introduce una contraseña en este campo, el trabajo de impresión se pone en espera en el Fiery EX2101 y se imprime cuando se introduce la contraseña en el panel de control del Fiery EX2101. Para obtener más información, consulte [“Impresión segura”](#) en la página A-22.

Introduzca un nombre de cuenta en el campo Nombre de grupo. El Nombre de grupo aparece en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos. El administrador define el nombre de cuenta con fines administrativos. Pregunte el nombre de cuenta al administrador.

Introduzca una contraseña en el campo Grupo de contraseñas. El grupo de contraseñas aparece en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos, pero está encriptado. La contraseña la define el administrador para el control administrativo. Pregunte la contraseña al administrador.

Cuando el nombre de cuenta y la contraseña introducidas coinciden con las definidas por el administrador, se imprime su trabajo. En caso contrario, se genera un error y el trabajo se coloca en la cola de impresos.

El administrador o el operador pueden editar el nombre de grupo y la contraseña de grupos desde la ventana Propiedades de trabajo de Command WorkStation/Command WorkStation LE y el cuadro de diálogo Prevalecer sobre configuración de impresión de Fiery WebSpooler/Fiery Spooler. El Nombre de grupo aparece en el campo Notas 2 en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos.

NOTA: Las opciones Nombre de grupo y Contraseña de grupo no están disponibles cuando se imprime a la conexión Directa.

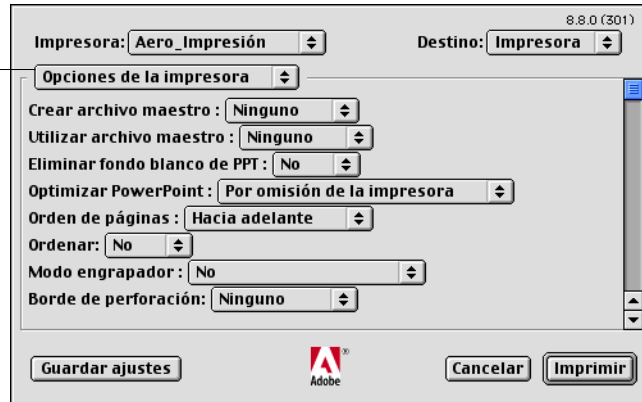
La información que introduzca en el campo Notas puede ser consultada por el operador desde las herramientas de administración de trabajos y también aparece en el Registro de trabajos. El operador *no puede* editarlas ni eliminarlas.

Para obtener más información acerca de las herramientas de administración de trabajos, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

En el área Instrucciones, introduzca instrucciones acerca del trabajo para el operador. Estas instrucciones pueden verse desde Command WorkStation, pero no aparecen en el Registro de trabajos. El operador *puede editar* estas instrucciones.

8. Seleccione Opciones de la impresora y especifique los valores adecuados para el trabajo de impresión.

Seleccione Opciones de la impresora



Estas opciones de impresión son específicas del Fiery EX2101 y de su copiadora. Es posible que deba desplazarse para ver todas las opciones. Estas opciones tienen prioridad sobre los valores del área Config impresora del Fiery EX2101, pero pueden modificarse desde las herramientas de administración de trabajos.

Si selecciona la opción Por omisión de la impresora, el trabajo se imprime con los ajustes especificados durante la configuración del .

Para obtener más información acerca de estas opciones y redefiniciones, consulte el [Apéndice A](#).

Algunas opciones de impresión, como la clasificación, el orden hacia atrás y la impresión a dos caras manual, que se pueden seleccionar desde una aplicación o las funciones de impresión de Adobe PS son similares a las opciones de impresión disponibles en el menú Opciones de la impresora. En estos casos, especifique la opción de impresión desde el menú Opciones de la impresora. Es posible que la aplicación o el controlador de impresora de Adobe PS no configuren correctamente el archivo para su impresión en el Fiery EX2101, lo que produce errores de impresión inesperados y un tiempo mayor de procesamiento.

NOTA: Si el papel que se encuentra en la bandeja seleccionada tiene un tamaño, una orientación o un tipo diferente del que tiene el trabajo que desea enviar, el Fiery EX2101 muestra un mensaje de error y el trabajo no se imprime. Cargue el papel correcto en la bandeja seleccionada o cancele el trabajo.

NOTA: Si especifica valores de impresión incompatibles, puede aparecer un cuadro de diálogo. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para resolver el conflicto.

9. Para usar los nuevos valores como valores por omisión, haga clic en **Guardar ajustes**.
10. Haga clic en **Imprimir**.

Definición de tamaños de página personalizados

Mediante los tamaños de página personalizados, puede definir las dimensiones y los márgenes de las páginas. Después de definir un tamaño de página personalizado, puede utilizarlo dentro de la aplicación, sin tener que redefinirlo cada vez que imprime.

PARA DEFINIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO

1. Seleccione **Ajustar página** en el menú **Archivo** de la aplicación.
2. En **Papel**, seleccione **Personalizado**.
3. Seleccione **Página personalizada predeterminada**.
4. Introduzca las dimensiones y los márgenes de la página.

Seleccione **Página personalizada predeterminada**.

Aquí aparecen los límites de la dimensión seleccionada

Aquí aparecen los nombres de las páginas personalizadas

Indique un nombre de página personalizada

Impresora: Aero Impresión 8.8.0 (301)

Página personalizada pre...

Unidades: cm 8,5x11 P

Tamaño de papel

Anchura: 21,59 Altura: 27,94

Margen: 0 Margen: 0

Márgenes

Superior: 0,42 Inferior: 0,35

Izqu: 0,32 Derecho: 0,32

Límites de PPD

Anchura media Máximo 29,7

Nombre de página personalizada

Suprimir Agregar

Cancelar OK

5. Para ver los tamaños mínimo y máximo, haga clic en el menú Límites de PPD.

Si introduce tamaños no válidos, aparece un mensaje de error. Haga clic en Cancelar e introduzca tamaños especificados dentro de los límites del PPD.

6. Para guardar este tamaño de página personalizado, introduzca un nombre y haga clic en Agregar.

Los tamaños de página personalizados guardados aparecen en el menú de tamaños de página, en la parte superior derecha del cuadro de diálogo. Para eliminar un tamaño de página personalizado, selecciónelo en el menú y haga clic en Suprimir.

7. Haga clic en OK.

PARA EDITAR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO

- 1. Seleccione Ajustar página en el menú Archivo de la aplicación.**
- 2. Seleccione Página personalizada predeterminada.**
- 3. Seleccione el nombre del tamaño de página personalizado.**
- 4. Edite las dimensiones y los márgenes de la página.**
- 5. Haga clic en Añadir.**
- 6. Sustituya el nombre de página personalizada existente y haga clic en OK.**

PARA IMPRIMIR UN TAMAÑO DE PÁGINA PERSONALIZADO

- 1. Seleccione Ajustar página en el menú Archivo de la aplicación.**
- 2. Seleccione Personalizado o el nombre del tamaño de página personalizado en el menú Papel.**
- 3. Haga clic en OK.**

4. Seleccione Imprimir en el menú Archivo de la aplicación.

Especifique sus opciones de impresión.

5. Haga clic en Imprimir.

También puede definir un nuevo tamaño de página personalizado en el cuadro de diálogo Tamaño de página personalizado cuando imprime al Fiery EX2101. Si especifica dimensiones que coinciden con un tamaño normal en concreto, el Fiery EX2101 procesa el trabajo como un trabajo de tamaño de página normal.

Impresión desde aplicaciones con Mac OS X (modo nativo)

Después de instalar los archivos de descripción de impresora del Fiery EX2101 mediante PPD Installer, puede imprimir directamente desde la mayoría de las aplicaciones de Mac OS X. Para obtener más información acerca de la instalación de los archivos de descripción de impresora con PPD Installer, consulte la [Guía de instalación del software](#).

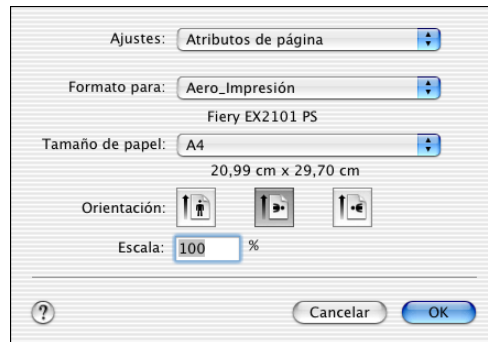
Configuración de opciones de impresión e impresión

En las aplicaciones para Mac OS X, las opciones de impresión se configuran a través del cuadro de diálogo Ajustar página y el cuadro de diálogo Imprimir. Para obtener más detalles acerca de opciones de impresión concretas, consulte el [Apéndice A](#).

NOTA: Algunas opciones de impresión por omisión dependen de los valores configurados por el administrador durante la configuración. Solicite al administrador o al operador la información necesaria acerca de la configuración por omisión del servidor en este momento.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN E IMPRIMIR CON EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT

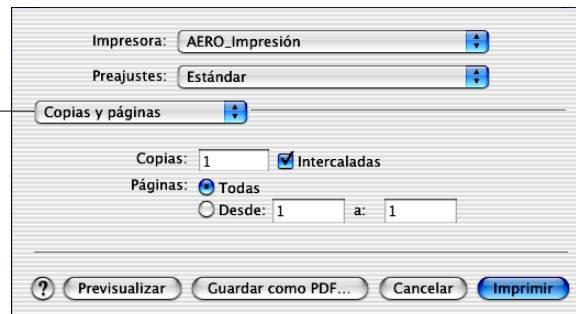
1. Abra un archivo y seleccione **Ajustar página** en el menú **Archivo** de la aplicación.
2. En el cuadro de diálogo que aparece, seleccione **Atributos de página** en **Ajustes** y como impresora el **Fiery EX2101** en la opción **Formato para**.



3. Especifique los valores de página para el trabajo de impresión.
4. Haga clic en **OK**.
5. Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo** de la aplicación.
6. Seleccione el **Fiery EX2101** como impresora y elija una categoría de opciones desde el menú emergente.

Puede cambiar los valores de las opciones de impresión de todas las categorías.

Seleccione las categorías de impresión



7. Seleccione Notas de trabajo del Fiery.

Seleccione Notas de trabajo del Fiery

Imprimir

Impresora: AERO_Directa

Preajustes: Estándar

Notas de trabajo del Fiery...

☒ Impresión segura

☒ Nombre de grupo

☒ Contraseña de grupo

☒ Notas

☒ Instrucciones

? Previsualizar Guardar como PDF... Cancelar Imprimir

Introduzca una contraseña (hasta 10 caracteres alfanuméricos) en el campo Impresión segura para realizar una impresión segura. Cuando se introduce una contraseña en este campo, el trabajo de impresión se pone en espera en el Fiery EX2101 y se imprime cuando se introduce la contraseña en el panel de control del Fiery EX2101.

Introduzca un nombre de cuenta en el campo Nombre de grupo. El Nombre de grupo aparece en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos. El administrador define el nombre de cuenta con fines administrativos. Pregunte el nombre de cuenta al administrador.

Introduzca una contraseña en el campo Grupo de contraseñas. El grupo de contraseñas aparece en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos, pero está encriptado. La contraseña la define el administrador para el control administrativo. Pregunte la contraseña al administrador.

Cuando el nombre de cuenta y la contraseña introducidas coinciden con las definidas por el administrador, se imprime su trabajo. En caso contrario, se genera un error y el trabajo se coloca en la cola de impresos.

El administrador o el operador pueden editar el nombre de grupo y la contraseña de grupos desde la ventana Propiedades de trabajo de Command WorkStation/Command WorkStation LE y el cuadro de diálogo Prevalecer sobre configuración de impresión de Fiery WebSpooler/Fiery Spooler. El Nombre de grupo aparece en el campo Notas 2 en el Registro de trabajos de las herramientas de administración de trabajos.

NOTA: Las opciones Nombre de grupo y Contraseña de grupo no están disponibles cuando se imprime a la conexión Directa.

La información que introduzca en el campo Notas puede ser consultada por el operador desde las herramientas de administración de trabajos y también aparece en el Registro de trabajos. El operador *no puede* editarlas ni eliminarlas.

Para obtener más información acerca de las herramientas de administración de trabajos, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

En el área Instrucciones, introduzca instrucciones acerca del trabajo para el operador. Estas instrucciones pueden verse desde Command WorkStation/Command WorkStation LE, pero no aparecen en el Registro de trabajos. El operador *puede editar* estas instrucciones.

Si decide no enviar información en ninguno de los campos al Fiery EX2101, desactive la casilla de verificación que aparece a la izquierda de la opción. No tiene que borrar la información del campo. Cuando se desactiva la casilla de verificación, la información que introduzca se guarda pero no se envía al Fiery EX2101.

8. Seleccione Características de la impresora y especifique los valores adecuados para el trabajo.

Seleccione las categorías de impresión

Impresora: Aero_Impresión

Preajustes: Estándar

Características

Características de la impresora: Destino

Guardar reimpresión rápida : No

? Previsualizar Guardar como PDF... Cancelar Imprimir

Seleccione una categoría específica de Características de la impresora

Estas opciones de impresión son específicas para el Fiery EX2101 y la copiadora. Tiene que seleccionar las categorías específicas del conjunto de características para ver todas las opciones. Estas opciones tienen prioridad sobre los valores del área Config impresora del Fiery EX2101, pero pueden modificarse desde las herramientas de administración de trabajos.

Si selecciona la opción Por omisión de la impresora, el trabajo se imprime con los ajustes especificados durante la configuración del .

Para obtener más información acerca de estas opciones y redefiniciones, consulte el [Apéndice A](#).

Algunas opciones de impresión, como la clasificación, el orden hacia atrás y la impresión a dos caras manual, que se pueden seleccionar desde una aplicación o desde el controlador de impresora PostScript son similares a las opciones de impresión disponibles en el menú Características de la impresora. En estos casos, especifique la opción de impresión desde el menú Características de la impresora. Es posible que la aplicación o el controlador de impresora PostScript no configuren correctamente el archivo para su impresión en el Fiery EX2101, lo que produce errores de impresión inesperados y un tiempo mayor de procesamiento.

NOTA: Si selecciona un valor o una combinación de valores no válidos cuando se imprime un documento, no aparecen mensajes de error. Por ejemplo, es posible que pueda seleccionar la impresión dúplex con transparencias. El Fiery EX2101 no tiene en cuenta los valores y las combinaciones no válidos.

9. Haga clic en Imprimir.

Capítulo 3: Impresión desde estaciones de trabajo UNIX

Puede imprimir al Fiery EX2101 directamente desde estaciones de trabajo UNIX. Los trabajos que se imprimen al Fiery EX2101 se envían a la cola Impresión o a la cola En espera y pueden manipularse con Command WorkStation/Command WorkStation LE o desde computadoras Windows y Mac OS de la red por medio de Fiery WebSpooler o Fiery Spooler.

NOTA: Si imprime a la cola En espera, un operador debe intervenir desde las herramientas de administración de trabajos para poder imprimir el trabajo. Los trabajos que se envían a la cola En espera se almacenan en el disco y se retienen.

Para obtener más información acerca de las herramientas de administración de trabajos, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

El nombre de la cola y el nombre de impresora del Fiery EX2101 dependen de la configuración realizada por el administrador del sistema. Póngase en contacto con el administrador del sistema para preguntar los nombres de las colas.

Para obtener más información acerca de la configuración de la impresión desde TCP/IP, consulte la documentación de su sistema UNIX.

Impresión al Fiery EX2101

Puede utilizar comandos de UNIX para imprimir archivos PostScript y de texto al Fiery EX2101. En general, use los comandos básicos de impresión (lpr, lpq, lprm) para enviar trabajos de impresión al Fiery EX2101. Para obtener más información acerca de los comandos de UNIX, consulte los manuales de UNIX u otros documentos.

NOTA: Sólo puede imprimir desde UNIX archivos PostScript, PCL o de texto ASCII.

PARA IMPRIMIR DESDE UNIX

- En sistemas con Solaris 8, utilice el comando `lpr` para enviar un trabajo al Fiery EX2101, de la forma siguiente:

```
lp -d <impresora> -n <copias> <archivo>
```

Por ejemplo, si la cola Impresión del Fiery EX2101 tiene el nombre `servidor_Impr`, el archivo tiene el nombre `Ejemplo` y desea imprimir dos copias, escriba:

```
lp -d servidor_Impr -n 2 Ejemplo
```

PARA VER UNA LISTA CON LOS TRABAJOS DE LA COLA

- En sistemas con Solaris 8, utilice el comando `lpstat` para ver los trabajos de impresora de la cola, de la forma siguiente:

```
lpstat -o <impresora>
```

Por ejemplo, si la cola Impresión del Fiery EX2101 se denomina `servidor_Impr`, escriba:

```
lpstat -o servidor_Impr
```

La estación de trabajo muestra el contenido de la cola.

PARA ELIMINAR TRABAJOS DE LA COLA

NOTA: A no ser que inicie una sesión como `root`, sólo puede eliminar sus propios trabajos.

- En sistemas con Solaris 8, utilice el comando `cancel` para eliminar los trabajos de la cola.

```
cancel <impresora> <ID trabajo>
```

Por ejemplo, para eliminar el trabajo número 123 de la cola Impresión del Fiery EX2101 (denominada por ejemplo `servidor_Impr`), escriba:

```
cancel servidor_Impr 123
```

Capítulo 4: Transferencia de archivos y tipos

Fiery Downloader y Fiery WebDownloader permiten enviar archivos PostScript (PS), EPS, TIFF, VPS y PDF directamente al Fiery EX2101 sin tener que utilizar la aplicación en la que se crearon los archivos. Fiery Downloader también permite administrar los tipos de impresora del Fiery EX2101.

Puede utilizar Fiery Downloader o Fiery WebDownloader desde una estación de trabajo remota. Fiery Downloader y Fiery WebDownloader necesitan una conexión de red. Para obtener información acerca de la instalación y configuración de Fiery Downloader y Fiery WebDownloader en protocolos de red admitidos, consulte la [Guía de instalación del software](#).

NOTA: Las versiones de Fiery Downloader y Fiery WebDownloader para Windows y Mac OS son básicamente iguales. Sus diferencias se indican en esta sección. Cuando aparece la imagen de las ventanas o de los cuadros de diálogo, aparece en primer lugar la versión para Windows, seguida de la versión para Mac OS.

También puede transferir archivos y tipos mediante la función Importar de Command WorkStation. Para obtener más información, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

Utilización de Fiery Downloader o Fiery WebDownloader

Puede utilizar Fiery Downloader o Fiery WebDownloader para hacer lo siguiente:

- Comprobar el estado del Fiery EX2101.

NOTA: Esta función no está disponible mediante Fiery WebDownloader, pero está disponible a través de WebStatus.

- Imprimir archivos PostScript, EPS, TIFF, VPS y PDF al Fiery EX2101

NOTA: Transfiera archivos PPML importándolos mediante Command WorkStation. Para obtener más información acerca de la importación de archivos con Command WorkStation, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

- Administrar los tipos de la impresora almacenados en el disco duro del Fiery EX2101 (esta función requiere que la conexión Directa del Fiery EX2101 esté publicada).

NOTA: Fiery Downloader y Fiery WebDownloader se han diseñado específicamente para el Fiery EX2101. No puede utilizarlos con ninguna otra impresora.

PARA VER INFORMACIÓN MEDIANTE FIERY DOWNLOADER

1. Haga doble clic en el icono de Fiery Downloader o seleccione Fiery Downloader en el menú Inicio > Programas.
2. Seleccione el Fiery EX2101 en la ventana Selector y haga clic en Aceptar (Windows) o en Conectar (Mac OS).

Aparece la ventana Estado de Fiery Downloader, que muestra la barra de herramientas, los menús y la barra de estado de Fiery Downloader.

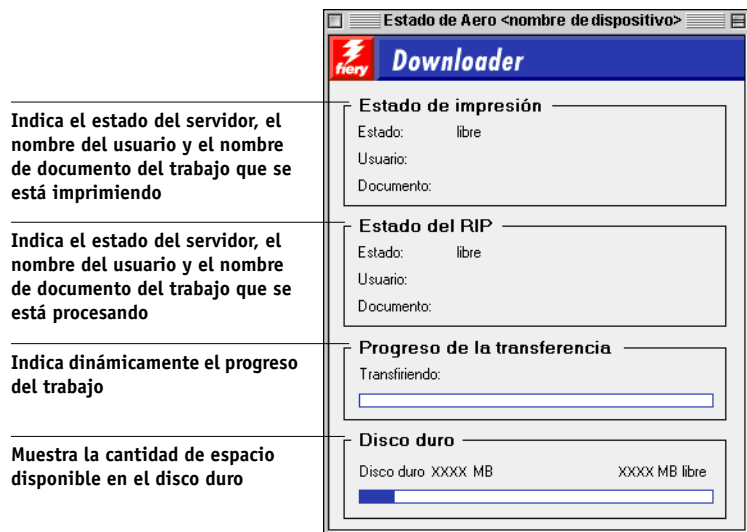
Indica el estado del servidor, el nombre del usuario y el nombre de documento del trabajo que se está imprimiendo

Indica el estado del servidor, el nombre del usuario y el nombre de documento del trabajo que se está procesando

Indica dinámicamente el progreso del trabajo

Muestra la cantidad de espacio disponible en el disco duro





La barra de herramientas de la parte superior de la ventana contiene botones para algunas de las funciones del menú.



Abrir

Haga clic para conectarse a otro Fiery EX2101.



Transferir

Haga clic para transferir un archivo o un tipo al Fiery EX2101.



Estado

Si se encuentra en la lista de tipos, haga clic en este botón para mostrar la ventana de estado del Fiery EX2101 actual.



Lista de tipos

Si se encuentra en la ventana de estado, haga clic en este botón para ver la lista de tipos de impresora que contiene el disco duro del Fiery EX2101.



Acerca de Fiery
Downloader
(sólo Windows)

Haga clic para ver la información de versión de Fiery Downloader.

3. Para ver la información de tipos en la ventana, haga clic en el botón **Lista de tipos** o seleccione **Lista de fuentes** en el menú **Archivo**.
4. Para seleccionar otro Fiery EX2101, seleccione **Abrir** en el menú **Archivo** o haga clic en el botón **Abrir**.
5. Seleccione el Fiery EX2101 en el cuadro de diálogo que aparece y haga clic en **Aceptar (Windows)** o en **Conectar (Mac OS)**.
6. Para cerrar la ventana de estado, seleccione **Cerrar** en el menú **Archivo**. Para salir de Fiery Downloader, seleccione **Salir** en el menú **Archivo**.
7. Haga clic en **Transferir**.

Transferencia de archivos y tipos de impresora

Puede transferir muchos tipos de archivos, así como de fuentes, al Fiery EX2101. También puede especificar un número limitado de valores de opciones de impresión para los archivos que transfiere.

PARA TRANSFERIR UN ARCHIVO O UN TIPO CON FIERY DOWNLOADER

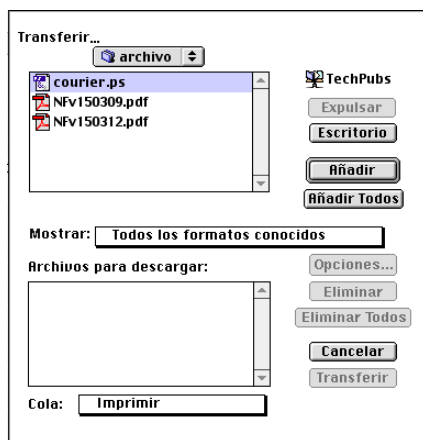
1. **Use la aplicación para generar un archivo.**

Puede guardar un archivo PostScript o PDF mediante la selección de la opción adecuada en el cuadro de diálogo **Imprimir** de la aplicación. En algunas aplicaciones, también puede guardar archivos EPS y TIFF.

Si tiene problemas al imprimir archivos EPS con Fiery Downloader, imprima el archivo directamente desde la aplicación en la que lo creó.

2. **Inicie Fiery Downloader.**

3. Seleccione Transferir en el menú Archivo o haga clic en el botón Transferir.



4. Seleccione en la lista Mostrar archivos de tipo (Windows) o en Mostrar (Mac OS) el tipo de archivo que desea ver.

Con Todos los formatos conocidos se muestran todos los archivos de los formatos que admite Fiery Downloader.

Puede transferir archivos y tipos dentro de la misma operación. Si los tipos se utilizan en archivos del mismo lote, los tipos se transfieren en primer lugar.

5. Seleccione en Tipo de conexión (Windows) o en Cola (Mac OS) la conexión a la que desea transferir los archivos.

Las opciones que puede utilizar en este menú dependen de la configuración de su instalación. Las opciones que en principio puede utilizar son Cola Impresión (Windows) o Impresión (Mac OS), Cola En espera (Windows) o En espera (Mac OS) y Conexión Directa (Windows) o Directa (Mac OS). Si el administrador no ha habilitado una o varias de estas conexiones, no puede seleccionarlas.

No puede imprimir los archivos PDF ni TIFF por medio de la conexión Directa. Si selecciona la conexión Directa, el trabajo se almacena en la cola Impresión y se imprime a continuación. Si la cola Impresión no está habilitada, el trabajo se almacena en la cola En espera y el operador debe autorizar su impresión.

NOTA: Para transferir tipos, debe usar la conexión Directa (asegúrese de publicar la conexión Directa en el Fiery EX2101). Si no dispone de acceso a la conexión Directa, debe incrustar durante la generación del archivo los tipos especiales que desee utilizar.

6. Seleccione el nombre del archivo y haga clic en Añadir archivos (Windows) o en Añadir (Mac OS).

El campo Nombre de archivo (Windows) muestra el nombre del archivo seleccionado antes de hacer clic en Añadir.

Puede seleccionar unidades y directorios diferentes para seleccionar los archivos que desea transferir. Haga clic en Añadir todos (Mac OS) para añadir todos los archivos de una carpeta.

Para seleccionar varios archivos adyacentes (Windows), seleccione el primer archivo y haga clic en el último archivo mientras mantiene presionada la tecla Mayús. Para seleccionar varios archivos no contiguos, haga clic mientras mantiene presionada la tecla Ctrl.

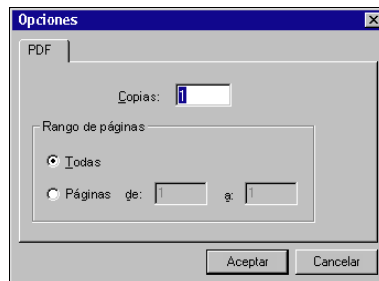
Si cambia de opinión acerca de un archivo, seleccione el nombre del archivo en la lista Archivos a ser transferidos y haga clic en Eliminar archivo(s) (Windows) o Eliminar (Mac OS).

Haga clic en Eliminar todo (Mac OS) para eliminar todos los archivos de la lista Archivos a ser transferidos.

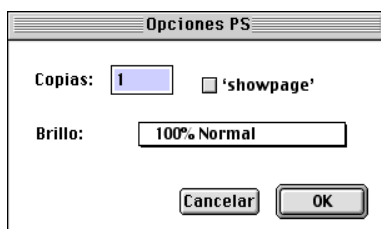
7. Para cambiar los atributos de un archivo que desea transferir, selecciónelo y haga clic en **Opciones**.



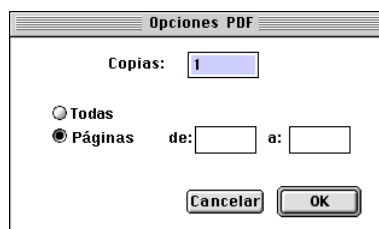
Cuadro de diálogo Opciones de PostScript (Windows)



Cuadro de diálogo Opciones de PDF (Windows)



Cuadro de diálogo Opciones de PostScript (Mac OS)



Cuadro de diálogo Opciones de PDF (Mac OS)

8. Especifique la información siguiente en el cuadro de diálogo y haga clic en **OK**.

Las opciones que cambie se aplican solamente al archivo seleccionado. Puede definir opciones diferentes o mantener los valores por omisión de cada uno de los archivos.

Copias: Introduzca el número de copias.

Brillo (sólo en archivos PostScript y EPS): Cambie el valor de brillo si un archivo se imprime con una claridad insuficiente o excesiva. Seleccione 85% para obtener una imagen mucho más clara, 115% para obtener una imagen mucho más oscura o una de las opciones intermedias.

NOTA: Algunas aplicaciones, como Adobe Photoshop, cuentan con funciones de transferencia que permiten especificar ajustes de densidad para las imágenes. Si el archivo que desea imprimir incluye funciones de transferencia, la opción Brillo de Fiery Downloader no afecta al documento. Para obtener más información acerca de la utilización de funciones de transferencia, consulte la documentación de la aplicación.

‘showpage’ después de archivos EPS (Windows) o **‘showpage’** (Mac OS) (sólo en archivos PostScript y EPS): En la mayoría de los casos no necesitará utilizar esta opción. Seleccione la opción ‘showpage’ sólo si un archivo EPS no puede imprimirse sin ella. Esta opción añade un comando ‘showpage’ del lenguaje PostScript al final del trabajo de impresión. Algunas aplicaciones omiten este comando de lenguaje PostScript, que se necesita cuando se generan archivos EPS. Seleccione esta opción cuando imprima los archivos EPS generados por estas aplicaciones. Si selecciona esta opción cuando no es necesario, podrán imprimirse páginas adicionales en blanco.

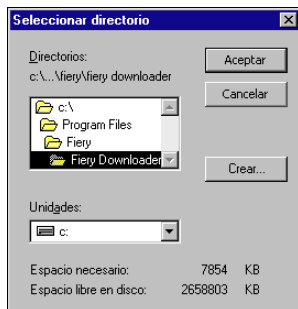
Si tiene problemas al imprimir archivos EPS con Fiery Downloader, puede imprimir el archivo directamente desde la aplicación en la que lo creó.

Rango de páginas (sólo en archivos PDF): Especifique el rango de páginas que desea imprimir.

9. Haga clic en Transferir.
10. Para cancelar la transferencia, pulse Escape (Windows) o Comando-. (Mac OS).

PARA CREAR UNA COPIA DE SEGURIDAD DE TIPOS

1. Inicie Fiery Downloader.
2. Seleccione Copias segurid. tipos en el menú Archivo.
3. Busque la ubicación en la que desea guardar los tipos.





Puede crear un nuevo directorio haciendo clic en Crear (Windows) o en Nueva carpeta (Mac).

4. Haga clic en Aceptar.

El archivo de copia de seguridad de los tipos se guarda.

PARA RESTAURAR LOS TIPOS

- 1. Inicie Fiery Downloader.**
- 2. Seleccione Restaurar tipo en el menú Archivo.**
- 3. Abra el archivo de copia de seguridad de los tipos desde la ubicación guardada y haga clic en Aceptar (Windows) o Seleccionar esta carpeta (Mac).**

Así se reemplazan todos los tipos del usuario en el Fiery EX2101.

PARA TRANSFERIR ARCHIVOS O TIPOS MEDIANTE FIERY WEBDOWNLOADER

- 1. Cree un archivo PostScript, EPS, TIFF o PDF.**

Especifique las opciones de impresión adecuadas e incluya (incruste) todos los tipos necesarios que no se encuentren en el Fiery EX2101. Para obtener una lista de los tipos que se encuentran en el Fiery EX2101, consulte el [Apéndice B](#).
- 2. Inicie Fiery WebTools y haga clic en Fiery WebDownloader. Para obtener más información acerca del uso de las utilidades de Fiery WebTools, consulte la [página 7-1](#).**
- 3. Seleccione la conexión de impresión y el archivo que desea transferir.**

Administración de los tipos de impresora

El Fiery EX2101 incluye 81 tipos PCL y 136 tipos PostScript incorporados. Para obtener una lista completa, consulte el [Apéndice B](#). Además, se incluyen dos tipos Multiple Master de Adobe, que se utilizan para sustituciones de tipos en archivos PDF.

Antes de transferir un archivo que utiliza tipos que no se encuentran en el Fiery EX2101, debe transferir los tipos (a no ser que estén incrustados en el archivo). Para ver qué tipos contiene el Fiery EX2101, seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo o haga clic en el botón Lista de tipos (consulte la [página 4-12](#)).

Puede transferir tipos solamente a través de la conexión Directa. Si no dispone de acceso a la conexión Directa, debe incrustar durante la generación del archivo los tipos especiales que desee utilizar en él.

Los tipos de pantalla que corresponden a los tipos de impresora que están instalados en el Fiery EX2101 no se instalan automáticamente en su sistema Windows.

NOTA: No puede utilizar Fiery Downloader para transferir tipos TrueType. Si utiliza tipos TrueType en Windows, conviértalos a tipos Adobe Type 1 antes de imprimir. Para convertir a tipos Adobe Type 1 para Windows 98/Me, haga clic en la pestaña Tipos del controlador de impresora PS de Adobe y configure la Tabla de sustitución de tipos. En Windows NT 4.0/2000/XP/2003, haga clic en la sección PostScript del cuadro de diálogo Configuración predeterminada de documento del Fiery EX2101 y seleccione Opción para tipos TrueType > Transferir como tipos de software.

NOTA: Puede cambiar la configuración de tipos en el controlador de impresora para adaptarlos a sus necesidades de impresión. Para obtener más información, consulte el menú de ayuda del controlador de impresora.

Tipos de impresora y tipos de pantalla de Mac OS

Al igual que todos los tipos PostScript, los tipos que se suministran con el Fiery EX2101 tienen dos formas: tipos de impresora y tipos de pantalla. Instale los tipos de pantalla que se incluyen en el software del usuario del Fiery EX2101, en la computadora Mac OS. Si desea utilizar estos tipos en documentos que se imprimen en una LaserWriter, es probable que ya estén instalados. Si no es así, debe instalarlos. Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación del software*.

En ocasiones, es posible que desee utilizar tipos Adobe Type 1 (Windows) o PostScript (Mac OS) que no se suministran con el Fiery EX2101. Si es así, debe instalar tanto los tipos de pantalla como los tipos de impresora en la computadora. Para ello, siga las instrucciones del fabricante de tipos.

Transferencia de tipos de impresora al Fiery EX2101

En general, cada vez que imprime desde una aplicación Mac OS, ésta transfiere automáticamente todos los tipos que se utilizan en el documento y que no estén todavía instalados en el Fiery EX2101, siempre y cuando los tipos de impresora estén instalados en la Carpeta del Sistema. Estos tipos permanecen en el Fiery EX2101 sólo hasta que finaliza la impresión del documento. Si imprime de nuevo el mismo documento, la aplicación debe transferir los tipos de nuevo.

Si utiliza de forma regular (desde aplicaciones para Windows o Mac OS) uno o varios tipos que no están ya instalados en el Fiery EX2101, puede ahorrar tiempo al transferirlos al disco duro del Fiery EX2101 con Fiery Downloader. Los tipos que transfiera al disco duro del Fiery EX2101 permanecen instalados hasta que los elimine mediante Fiery Downloader, independientemente del número de veces que encienda o apague el Fiery EX2101. Considere transferir los tipos que utiliza regularmente al disco duro del Fiery EX2101.

Antes de transferir archivos PostScript, TIFF, VPS o EPS con Fiery Downloader, asegúrese de instalar en el Fiery EX2101 o incrustar en el archivo todos los tipos que se utilizan en su archivo. De lo contrario, el texto en el que se utilizan estos tipos no se imprime correctamente o puede incluso no imprimirse. En el caso de los archivos PDF, se realiza una sustitución automática de los tipos que no están instalados en el Fiery EX2101. Los dos tipos Multiple Master (un tipo Serif y un tipo Sans Serif) que están almacenados en el Fiery EX2101 se utilizan exclusivamente para realizar sustituciones de tipos en los archivos PDF.

PARA VER LA INFORMACIÓN DE TIPOS Y ACTUALIZAR, IMPRIMIR Y ELIMINAR TIPOS

- **Seleccione Lista de fuentes en el menú Archivo o haga clic en el botón Lista de tipos.**

NOTA: Si la conexión Directa no está publicada, no puede ver la lista de tipos ni realizar ninguna de las tareas de este procedimiento. Para obtener más información acerca de cómo publicar la conexión Directa, consulte la [Guía de configuración](#) o hable con el administrador.

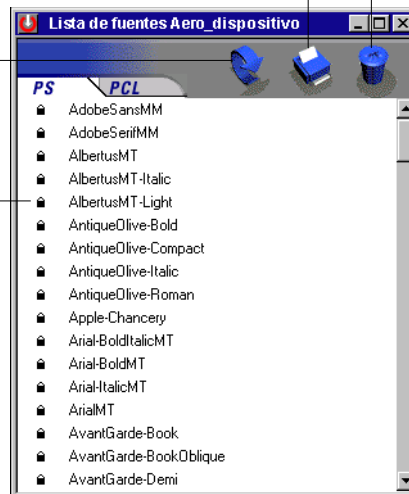
La ventana Lista de fuentes contiene los botones Actualizar, Imprimir y Eliminar. Los tipos de impresora que se suministran con el Fiery EX2101 (tipos residentes) están bloqueados. Los tipos bloqueados muestran un icono de bloqueo junto al nombre y no pueden eliminarse.

Haga clic en este icono para enviar la lista de tipos a la cola Impresión

Haga clic en este icono para actualizar la información de la ventana Lista de fuentes

Icono de bloqueo

Seleccione un tipo y haga clic aquí para eliminarlo



Capítulo 5: Impresión de documentos de datos variables

En este capítulo se describen algunas de las características de impresión de datos variables admitidas por el Fiery EX2101, entre las que se encuentran las siguientes:

- Información básica acerca de la impresión de datos variables
- Impresión de documentos de datos variables mediante FreeForm™ y FreeForm 2

Acerca de la impresión de datos variables

La impresión de datos variables suele utilizarse para envíos directos de publicidad u otros métodos de envío de correo a direcciones concretas. Se basa en la combinación de un conjunto de elementos maestros, comunes a todas las copias de un documento, y un conjunto de elementos variables que varían de una copia a otra. Un ejemplo de ello son los folletos en los que se saluda a los clientes con sus nombres concretos y que pueden contener información personalizada tomada de una base de datos de mercadotecnia. Los elementos del fondo, las ilustraciones y los bloques de texto que no cambian de una copia a otra del folleto constituyen los elementos maestros. El nombre y los demás datos específicos de cada cliente constituyen los elementos variables.

El Fiery EX2101 admite los métodos siguientes de impresión de datos variables:

- La función FreeForm permite utilizar las opciones de impresión para definir y almacenar los documentos con elementos maestros, denominados archivos maestros de FreeForm, en el Fiery EX2101. Puede enviar trabajos con elementos variables al Fiery EX2101 con instrucciones para combinar el trabajo con un archivo maestro concreto de FreeForm.
- La función FreeForm 2 permite asignar reglas de página específicas de un archivo maestro de FreeForm a cada página del trabajo variable. Para utilizar FreeForm 2, debe crear e imprimir el trabajo de datos variables en una aplicación habitual de impresión de datos variables, por ejemplo, PrintShop Mail-Versión para Fiery.
- Formatos de datos variables PPML.

NOTA: PrintShop Mail-Versión para Fiery y Pageflex Persona-Versión para Fiery son opciones.

NOTA: Sólo puede imprimir archivos VPS desde QuarkXPress en computadoras Mac OS. Para imprimir, necesita tener instalado Darwin Desktop (un producto de Creo).

No puede utilizar la opción y el valor de impresión siguientes cuando imprima datos variables:

Optimizar PowerPoint con el valor Sí

Para obtener más información, consulte el [Apéndice A](#).

Impresión de documentos de datos variables con FreeForm

En la impresión de datos variables de FreeForm, puede utilizar las opciones de impresión y asignarlas a los trabajos de datos variables que envíe al Fiery EX2101.

Cómo funciona FreeForm

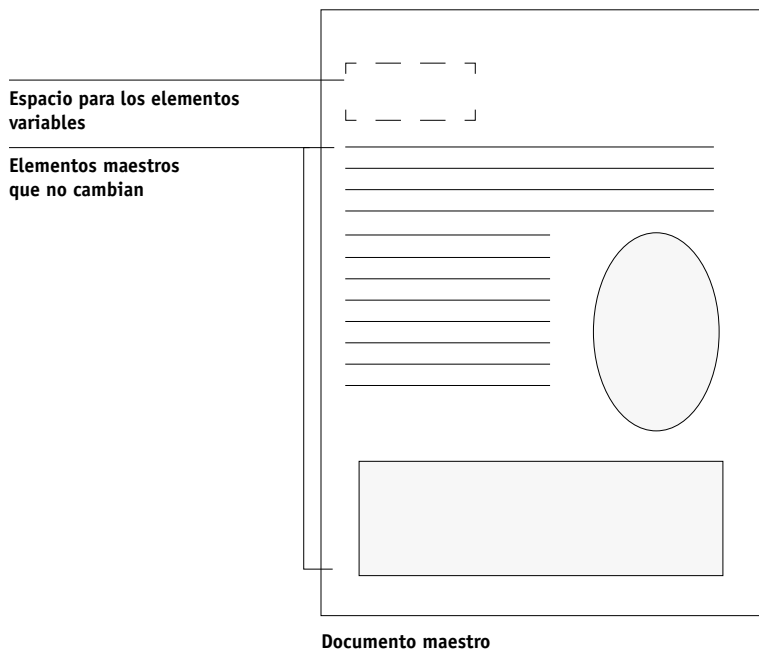
La característica fundamental de la impresión de datos variables con FreeForm es que los datos de los elementos maestros del trabajo pueden enviarse al Fiery EX2101 y procesarse de forma independiente de los datos de elementos variables. Los datos de elementos maestros se almacenan en el Fiery EX2101 en forma de imagen como un archivo maestro de FreeForm y puede utilizarlos tanto como necesite con varios conjuntos de datos de elementos variables. Dado que el trabajo maestro de FreeForm se preprocesa y se almacena en el Fiery EX2101, el único tiempo de procesamiento requerido para los trabajos de impresión de datos variables es el necesario para procesar los datos de los elementos variables. Puede utilizar los archivos maestros de FreeForm con cualquier conjunto de datos de elementos fijos que desee combinar con datos diferentes y en días diferentes. Por ejemplo, puede almacenar una plantilla de membrete en un archivo maestro de FreeForm y utilizarla repetidamente como fondo para distintos contenidos (los datos de los elementos variables).

FreeForm permite crear los documentos maestros y variables con la aplicación que usted desee. Puede crear los dos documentos con aplicaciones diferentes o incluso desde distintas plataformas de computadoras. Para crear el documento maestro, puede utilizar una aplicación de diseño de páginas y de diseño gráfico. Para crear el documento variable, puede usar una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones, o bien una aplicación de bases de datos.

Las funciones de FreeForm se controlan por medio de dos opciones de impresión: Crear archivo maestro y Utilizar archivo maestro. Puede configurar estas opciones en el controlador de impresora al enviar un trabajo, o bien puede solicitar al operador que las defina por medio de redefiniciones del trabajo desde las herramientas de administración de trabajos. También puede utilizar Command WorkStation/ Command WorkStation LE para monitorear y administrar todos los archivos maestros de FreeForm almacenados en el Fiery EX2101. Para obtener más información, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

Creación del documento maestro

Para poder utilizar FreeForm, debe crear un documento maestro y un documento variable. Para ello, debe crear el diseño del documento combinado, además de los propios elementos. Por medio de un programa de diseño de páginas o de diseño gráfico, usted debe organizar los elementos maestros (el texto y los gráficos que no cambian) en una o varias páginas, dejando el espacio necesario para los elementos variables.



Cuando haya completado el diseño del documento maestro, imprímalo al Fiery EX2101 y especifique que debe crearse un archivo maestro de FreeForm con este trabajo (consulte la [página 5-10](#)).

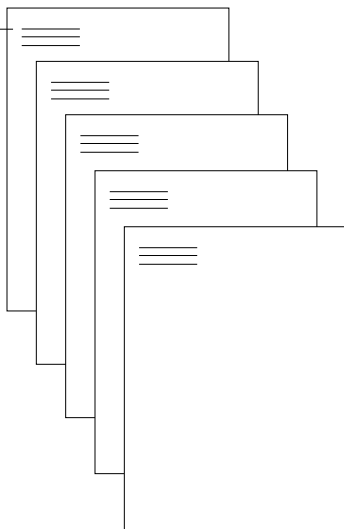
NOTA: A pesar de que el Fiery EX2101 puede contener un máximo de 100 archivos maestros de FreeForm, la interfaz del controlador de impresora y Fiery WebSpooler/Fiery Spooler sólo permiten seleccionar los números del 1 al 15. Para crear un archivo maestro de FreeForm con un número mayor de 15, el operador debe definir el valor de la opción Crear archivo maestro y debe procesar el trabajo desde Command WorkStation/Command WorkStation LE.

Creación del documento variable

Puede crear el documento variable mediante una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de base de datos, o bien una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones. En todos los casos, la información se lee de una lista o una base de datos y se combina con un documento creado anteriormente y que se ha preparado para albergar los datos. Cada aplicación dispone de controles diferentes para esta función. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la documentación de la aplicación. Para poder añadir los elementos variables al documento maestro, debe formatearlos para adaptarlos al diseño del documento variable. Para ello, cree un documento con el formato correcto y agregue la información variable en las posiciones adecuadas.

Para conseguir una impresión de datos variables eficiente, cree un documento variable que tenga bastantes más páginas que su archivo maestro correspondiente de FreeForm.

Elemento variable



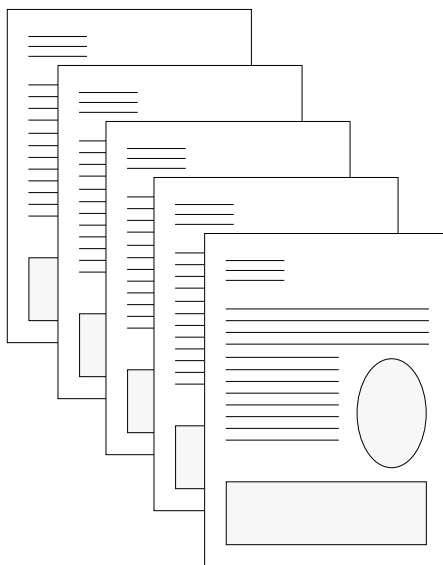
Documento variable

Tras crear el documento variable, imprímalo al Fiery EX2101 y especifique que debe combinarse con el archivo maestro correspondiente de FreeForm (consulte la [página 5-10](#)).

Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable

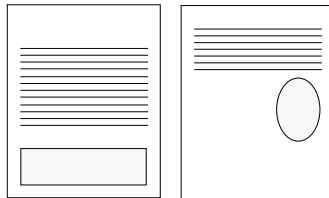
Al imprimir el documento variable al Fiery EX2101, debe especificar, por medio de la opción Utilizar archivo maestro, qué archivo maestro de FreeForm creó con el documento maestro. El Fiery EX2101 combina los datos de trama del documento variable con el archivo maestro de FreeForm preprocesado, lo que da lugar a un nuevo archivo de datos de trama. Usted puede ver una prueba del archivo combinado de datos de trama (antes de imprimirlo) a través de las ventanas de miniatura de las herramientas de administración de trabajos.

Para obtener más información acerca de las ventanas de prueba y miniatura de las herramientas de administración de trabajos, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

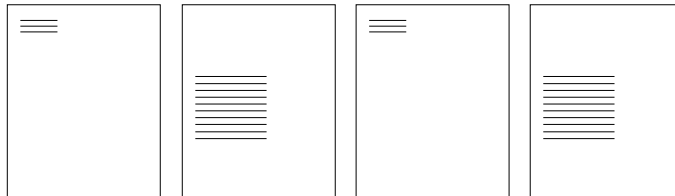


Documento combinado

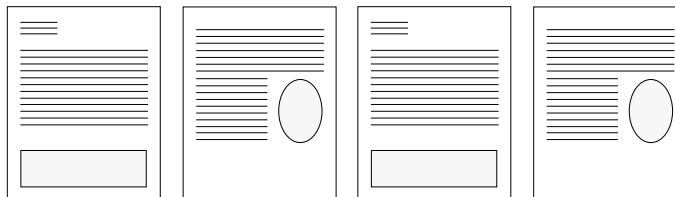
Un documento maestro puede incluir más de una página. Cuando imprima un documento variable y especifique un archivo maestro de FreeForm que contiene varias páginas, las páginas variables se combinan con las páginas maestras de una forma cíclica. En el ejemplo siguiente se muestra cómo un documento variable se combina con un documento maestro de dos páginas. Las páginas 1 y 2 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. El ciclo de páginas maestras comienza entonces de nuevo, las páginas 3 y 4 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. Este patrón continúa con cada conjunto de páginas siguiente en el documento variable.



Documento maestro de varias páginas



Documento variable



Documento combinado

Utilización de FreeForm

Esta sección contiene algunas recomendaciones que le ayudarán a imprimir correctamente los trabajos de datos variables.

- Pregunte al administrador o al operador qué números de archivo maestro de FreeForm están asignados a su ubicación.

Si son muchos los usuarios que imprimen con FreeForm en su ubicación, es posible que existan números o rangos de números de archivos maestros de FreeForm asignados a usuarios o grupos concretos. Los usuarios sólo pueden seleccionar los números del 1 al 15 en las opciones de impresión. El operador puede redefinir los números de archivo maestro de FreeForm y reasignarlos a números mayores de 15, por medio de Command WorkStation. Es posible que desee que el operador asigne los números a los archivos maestros de FreeForm para evitar posibles conflictos durante el uso de los números.

- Utilice los campos Notas de trabajo e Instrucciones para entregar al operador las instrucciones necesarias acerca del trabajo.

Si desea crear o utilizar números de archivo maestro de FreeForm superiores a 15, puede usar estos campos para solicitar al operador que redefina la opción correspondiente (Crear Archivo maestro o Utilizar Archivo maestro) y que procese el trabajo desde Command WorkStation.

- Utilice nombres exclusivos y descriptivos para sus trabajos.

Tanto usted como el operador deben poder identificar fácilmente los trabajos, si las colas contienen un gran número de trabajos, si se han reasignado números de archivo maestro de FreeForm o si usted desea hacer referencia a otro trabajo por medio de los campos Notas de trabajo o Instrucciones.

- Para saber qué restricciones existen en los valores de las opciones de impresión cuando se utiliza FreeForm, consulte el [Apéndice A](#).

Los valores siguientes deben ser iguales en el documento maestro y en el documento variable:

Impresión dúplex
Orientación
Tamaño de página
Borde de perforación
Orificios de perforación
Modo de engrapado

Los valores siguientes del documento variable tienen prioridad sobre los mismos valores del documento maestro:

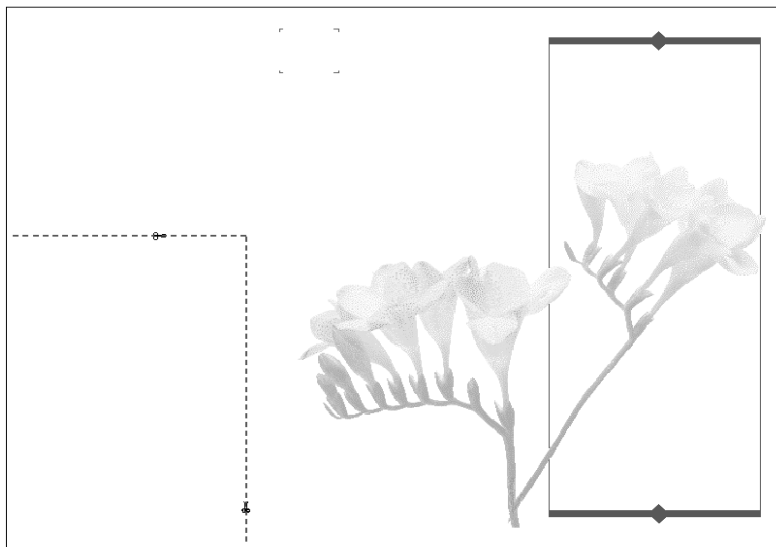
Tipo de papel
Orden de las páginas
Origen del papel
Borde de perforación
Orificios de perforación
Guardar reimpresión rápida
Modo de engrapado
Hoja intercalada

NOTA: El valor Superior-Inferior de la opción Impresión dúplex no tendrá ningún efecto cuando se imprime utilizando FreeForm.

NOTA: Si los valores de Impresión dúplex de elementos maestros y el documento de elementos variables no coinciden, el trabajo se imprime utilizando el valor de Impresión a dos caras del documento de elementos variables.

PARA IMPRIMIR DOCUMENTOS CON DATOS VARIABLES**1. Cree un documento maestro.**

En el ejemplo siguiente se muestra una página de un documento maestro para un tríptico creado con una aplicación de diseño de páginas.

**2. Imprima el documento maestro al Fiery EX2101 tras cambiar el valor de la opción Crear archivo maestro a uno de los números de archivo maestro de FreeForm (de 1 a 15).**

También puede seleccionar Ninguna en la opción Crear archivo maestro y solicitar al operador que redefina los valores para crear un archivo maestro de FreeForm con este trabajo.

3. Cree el documento variable.

Puede crear el documento variable con un archivo, una aplicación o una plataforma de computación diferentes de las que usó para crear el documento maestro, pero algunas opciones de impresión deben ser iguales (para obtener más detalles, consulte la [página 5-9](#)).

En el ejemplo siguiente se muestra una página del documento variable que corresponde al tríptico anterior. Este documento puede contener datos sencillos, como un nombre y una dirección, o información compleja, como elementos múltiples y fotografías.

Luis,

Thank you for expressing interest in the Garden Tea Rooms of San Francisco.

Our records indicate that you will be staying in the Hyatt Regency Hotel from December 12 to December 15, 1998.

Based on your request, we have included a coupon for a serving of Crumpets and Scones below, along with a map of the closest tea room to your hotel. We hope you enjoy your stay in the Bay Area.

Cheers!

San Francisco Garden Tea Rooms

Luis Echevarria
15 Bay Road
Andover, MA 01810

Luis
the information
you requested
is enclosed!

What could be nicer
than a pot of hot tea
with sandwiches and
sweets
in a lovely
garden setting?

Free Crumpets

This coupon entitles you, Luis Echevarria,
to a complimentary serving of Scones at

THE KING GEORGE
334 Mason Street at
Geary



Please present this coupon at the time of purchase.
Offer expires: 12/31/99.

Garden Tea Rooms of San Francisco
232 Devonshire Boulevard
San Francisco, CA 94110

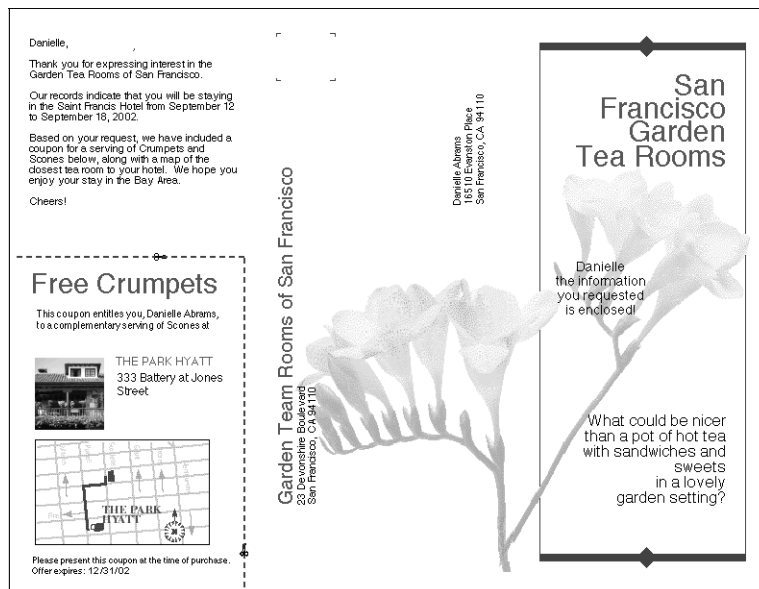
4. Imprima el documento variable al Fiery EX2101 tras cambiar el valor de la opción Utilizar archivo maestro al número de archivo maestro adecuado de FreeForm.

El número de archivo maestro de FreeForm puede ser el que definió cuando envió el documento maestro o uno asignado por el operador.

Los números de archivo maestro de FreeForm pueden redefinirse desde las herramientas de administración de trabajos. Pregunte al operador para asegurarse de que el número de archivo maestro de FreeForm que desea especificar es el correcto para el archivo maestro de FreeForm que desea usar.

Si desea comprobar el trabajo antes de imprimirlo, solicite al operador que procese y ponga en espera el trabajo para que pueda ver una presentación preliminar en las herramientas de administración de trabajos.

En el ejemplo siguiente se muestra el resultado de combinar el archivo maestro de FreeForm y el documento variable. Sencillamente, los datos variables se superponen sobre el documento maestro.



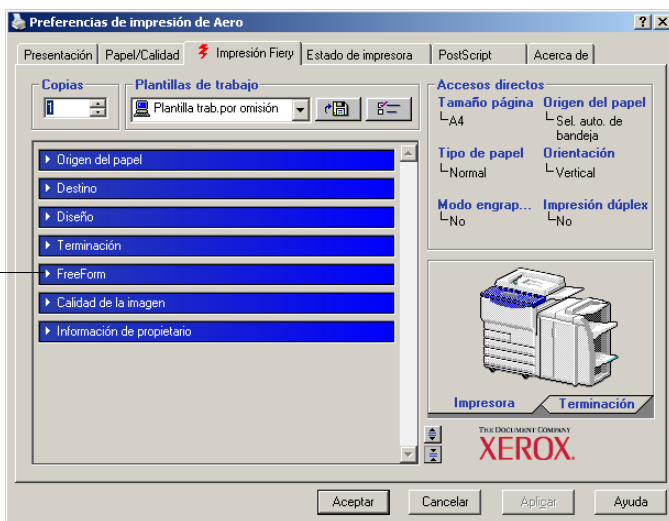
Presentación preliminar de documentos maestros en el controlador de impresora para Windows

Una vez que se crea el documento maestro, puede ver una presentación preliminar de éste desde el controlador de impresora para Windows. Esta función es adecuada para seleccionar los documentos maestros cuando se utiliza la impresión FreeForm.

PARA VER UNA PRESENTACIÓN PRELIMINAR DE DOCUMENTOS MAESTROS EN EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA WINDOWS

1. Seleccione Imprimir, desde la aplicación.
2. Seleccione el Fiery EX2101 PS como impresora y haga clic en Propiedades.
3. Haga clic en la sección Impresión Fiery.
4. Haga clic y abra la barra de opciones de impresión FreeForm.

Barras de opciones de
impresión FreeForm



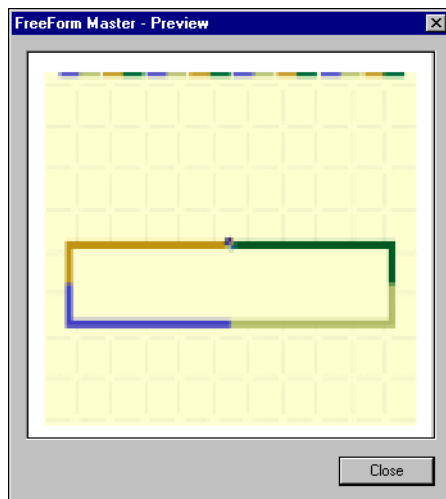
5. Haga clic en **Actualizar** para recuperar la lista de nombres de archivos maestros de **FreeForm** desde el **Fiery EX2101**.

Los números y nombres de archivos maestros de FreeForm aparecen en las opciones **Crear archivo maestro** y **Utilizar archivo maestro**.

NOTA: La función **Comunicación bidireccional** debe estar habilitada para obtener la lista de nombres de archivos maestros de FreeForm. Para obtener más información acerca de la habilitación de esta función, consulte la [Guía de instalación del software](#).

6. Seleccione el documento maestro que desea ver de forma preliminar desde la opción **Utilizar archivo maestro** y a continuación, haga clic en **Presentación preliminar**.

Aparece el cuadro de diálogo **FreeForm - Presentación preliminar**.



7. Haga clic en **Cerrar**.

Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2

FreeForm 2 amplía la funcionalidad de los documentos de datos variables que utilizan una aplicación de terceros que admite FreeForm 2, como PrintShop Mail-Versión para Fiery, lo que permite crear e imprimir documentos de datos variables.

Para imprimir un trabajo de datos variables mediante FreeForm 2, abra el documento variable en la aplicación de terceros. La aplicación de terceros proporciona las funciones de FreeForm 2 que permiten asignar una página específica de un archivo maestro de FreeForm a cada página del documento de datos variables.

FreeForm 2 permite especificar las condiciones de página que determinan las reglas de las páginas maestras concretas. Estas reglas, que son descritas por las condiciones “if” y “then” de cada página maestra, pueden permitir que salte o imprima páginas dentro de un archivo maestro. Para obtener más información acerca de la creación de condiciones de página, consulte la documentación que se suministra con el software de la aplicación de terceros.

Para obtener instrucciones acerca de la creación de un trabajo de datos variables o de la impresión de datos variables mediante FreeForm 2 y el software de impresión de datos variables de terceros, consulte la documentación del software de terceros.

FreeForm 2 también proporciona la opción de eliminar un archivo maestro de FreeForm especificado desde el disco duro del Fiery EX2101 después de que su trabajo de datos variables correspondiente se ha procesado e impreso correctamente. Puede definir esta función desde una aplicación de terceros que admita el borrado de archivos maestros de FreeForm. Para obtener más información acerca de la eliminación de archivos maestros de FreeForm, consulte la documentación que se suministra con el software de impresión de terceros.

Impresión de documentos desde aplicaciones de impresión de datos variables

Como alternativa a FreeForm o FreeForm 2, puede diseñar los elementos maestros y variables de su trabajo mediante una aplicación de impresión de datos variables, por ejemplo, Pageflex Persona-Versión para Fiery. Puede imprimir el trabajo al Fiery EX2101 desde la aplicación utilizando un formato de archivo compatible. El Fiery EX2101 es compatible con el siguiente formato de datos variables:

- Xerox VIPP (Variable data Intelligent PostScript PrintWare) versión 4.0

Para obtener más información acerca de la impresión de documentos con formatos de datos variables, consulte la documentación que se suministra con el software de impresión de terceros.

Cuando se envía un trabajo al Fiery EX2101 con VIPP, el Fiery EX2101 almacena automáticamente y reutiliza los elementos maestros que se definieron en el trabajo.

Utilización de Fiery VDP Resource Manager

Los trabajos de VIPP contienen todos los objetos globales para un entorno creado mediante una aplicación de terceros, por ejemplo, PrintShop Mail-Versión para Fiery. Los objetos globales son las imágenes necesarias transferidas al Fiery EX2101 para los trabajos VIPP con elementos variables. Estas imágenes se almacenan y se guardan en la caché como un grupo dentro de un entorno. Estas imágenes pueden reutilizarse para trabajos futuros de VIPP.

Los objetos globales de cada entorno pueden administrarse con la utilidad Fiery VDP Resource Manager. Puede ver todos los objetos globales instalados en el área de caché de VDP del Fiery EX2101. Para un proyecto, todos los objetos globales se agrupan dentro de un nombre de entorno.

Para instalar y configurar el Fiery VDP Resource Manager, consulte la [Guía de instalación del software](#). Para ver y eliminar objetos globales, utilice el procedimiento siguiente.

PARA VER Y ELIMINAR OBJETOS GLOBALES

1. Abra la utilidad **Fiery VDP Resource Manager**.
2. Haga clic en la carpeta **Servidores Fiery** para ampliar la lista de los servidores **Fiery** disponibles.
Se muestran todos los servidores conectados.
3. Haga doble clic en la carpeta del **Fiery EX2101** para mostrar la lista de los entornos de objetos globales **VIPP**.

Name	Source Size	Cache Size	Total Size	Date
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:08 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:20 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:21 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:21 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:25 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:26 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:26 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:26 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:21 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:21 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:27 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:22 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:28 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:22 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:22 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:23 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:13 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:23 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:28 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:23 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:24 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:14 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:24 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:14 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:25 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:15 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:17 PM P...
CollegeSample_1EA83B9...	5KB	-	5KB	2/17/03 5:38:29 PM P...

4. Para eliminar objetos globales, haga clic en el entorno del objeto global y seleccione **Eliminar caché y origen** del menú **Acciones**.
Para eliminar sólo la caché y no el origen, seleccione **Eliminar caché** en el menú **Acciones**.
5. Para actualizar la información actual, seleccione **Actualizar** en el menú **Servidor**.

Capítulo 6: Utilización de EFI Hot Folders

Este capítulo describe cómo utilizar la aplicación EFI Hot Folders para almacenar y reutilizar las opciones de impresión utilizadas con más frecuencia cuando se imprimen archivos PostScript y PDF en el Fiery EX2101. La aplicación Hot Folders es una función opcional del Fiery Graphic Arts Package que se habilita mediante una llave de protección de software.

Descripción general de Hot Folders

Una carpeta de proceso es una carpeta especial a la que puede asignar un grupo de opciones de impresión. Para imprimir un documento, arrastre y coloque el archivo de documento dentro de la Carpeta de proceso. La aplicación Hot Folder dirige el trabajo a la cola de impresión correspondiente con las opciones de impresión asociadas a esa carpeta de proceso.

NOTA: Después de imprimir los datos originales, es posible que vea números adicionales al final del nombre del archivo original.

Puede crear tantas carpetas de proceso como desee en la computadora. También puede compartir las carpetas de proceso con otros usuarios en la red mediante la creación de accesos directos a las carpetas desde las computadoras remotas.

Para empezar a utilizar Hot Folders, cree una o varias carpetas de proceso, asignando opciones de impresión y una cola de impresión a cada una (consulte [“Creación y eliminación de carpetas de proceso”](#) en la página 6-4). A continuación, para imprimir los trabajos debe arrastrar y colocar los archivos de documento en las carpetas de proceso correspondientes. También puede imprimir el archivo de documento desde la aplicación de origen, con la carpeta de proceso especificada como destino de la impresión. El Panel de control de Hot Folders permite administrar las carpetas de proceso y monitorear el estado de los trabajos enviados a las carpetas (consulte [“Utilización del Panel de control de Hot Folders”](#) en la página 6-3).

Limitaciones en los formatos de archivo

La aplicación Hot Folder admite la impresión de trabajos de PostScript y PDF. Sin embargo, si especifica opciones de impresión que son distintas y redefine las opciones por omisión de la impresora, o si especifica opciones de imposición, es posible que el Fiery EX2101 sólo admita ciertos formatos de archivos. Estas restricciones varían, en función del Fiery EX2101 asociado con la carpeta de proceso.

Formato de archivo	Redefinición de opciones de impresión	Imposición
PostScript	Totalmente admitido	Totalmente admitido (con conversión de PS a PDF)
PDF	Parcialmente admitido	Totalmente admitido

El Fiery EX2101 admite los trabajos PostScript y PDF sólo si asigna las opciones por omisión de la impresora a una carpeta de proceso.

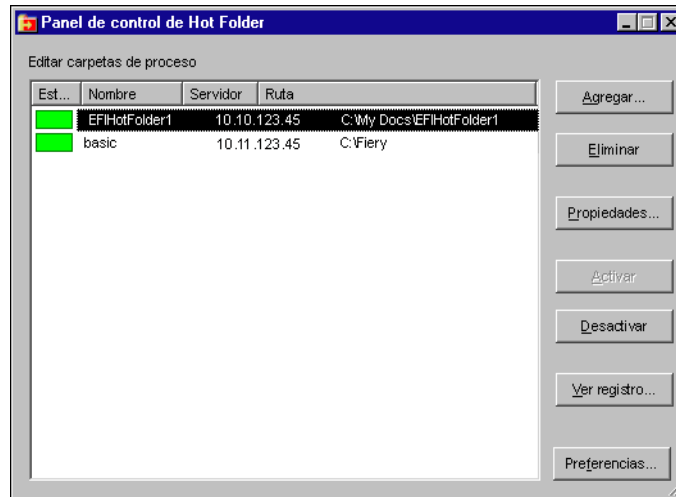
Para obtener más información acerca de la configuración de opciones de impresión, consulte el [Apéndice A](#).

NOTA: Las carpetas de proceso encaminan los trabajos PostScript directamente al servidor, junto con la información de imposición. El servidor realiza la conversión de PostScript a PDF antes de procesar la información de imposición. Para ver las opciones de imposición, consulte la [página 6-14](#).

Utilización del Panel de control de Hot Folders

La aplicación Hot Folders monitorea de forma continua las carpetas de proceso de la computadora para comprobar si hay nuevos trabajos. Esta actividad se produce en segundo plano. No es necesario reiniciar la aplicación Hot Folders para que se produzca el monitoreo.

Para mostrar el Panel de control de Hot Folders, inicie la aplicación Hot Folders. El Panel de control de Hot Folders permite crear y administrar todas las carpetas. También puede utilizar el panel de control para monitorear el estado de los trabajos enviados a las carpetas.



El panel de control muestra el nombre de todas las carpetas de proceso definidas en ese momento en la computadora, el nombre del servidor asociado con cada carpeta de proceso y la ruta del directorio a la carpeta de proceso.

PARA INICIAR LA APLICACIÓN HOT FOLDERS Y VER EL PANEL DE CONTROL

- Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** y después seleccione **Hot Folders**, o si ha creado un acceso directo a la aplicación, haga doble clic en él desde el escritorio de la computadora.

También puede mostrar el Panel de control de Hot Folders haciendo clic con el botón derecho en el icono de Hot Folders del área de Estado de la barra de tareas de Windows y seleccionando **Abrir panel de control** en el menú que aparece, o abriendo el Panel de control del sistema Windows y haciendo doble clic en el icono de EFI Hot Folders.

Creación y eliminación de carpetas de proceso

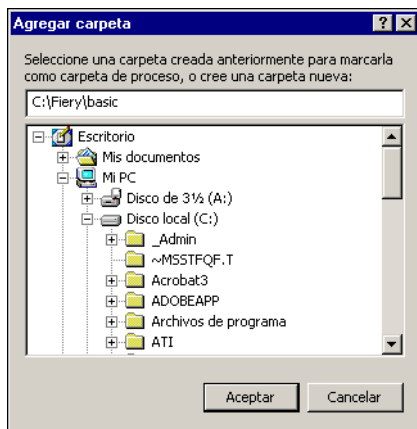
Cada carpeta de proceso que cree se encuentra en su disco duro y contiene todos los archivos y subcarpetas que corresponden a la información relacionada con los trabajos. Para imprimir los trabajos, arrástrelos y colóquelos en esta carpeta.

Para eliminar una carpeta de proceso de la computadora, debe desactivarla y eliminarla desde el Panel de control de Hot Folders.

PARA AGREGAR Y CONFIGURAR LA CONEXIÓN Y LA COLA DE IMPRESIÓN PARA UNA NUEVA CARPETA DE PROCESO

1. Haga clic en **Agregar** en el Panel de control de Hot Folders.

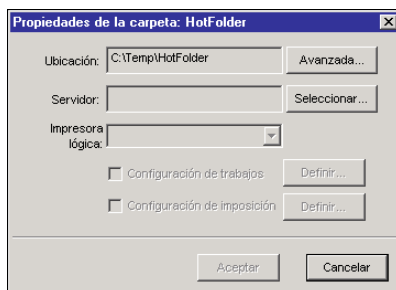
Aparece el cuadro de diálogo **Agregar carpeta**.



2. **Seleccione una carpeta existente o desplácese a la ubicación en la que desea crear una nueva carpeta e introduzca el nombre de la carpeta.**

3. **Haga clic en Aceptar.**

Aparecerá el cuadro de diálogo Propiedades para la carpeta de proceso.



NOTA: No utilice los tipos de carpeta siguientes como carpetas de proceso:

- La carpeta del sistema de la computadora.
- La carpeta Escritorio de la computadora.
- Carpetas que se encuentren en un directorio raíz (por ejemplo, c:\)
- Carpetas que se encuentran en las unidades de red, por ejemplo un servidor de archivos común (a no ser que la aplicación Hot Folders se instale y se ejecute localmente en el servidor de archivos).

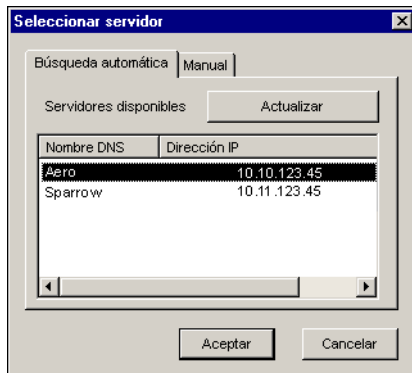
4. **En el campo Servidor, haga clic en Seleccionar.**

Aparece el cuadro de diálogo Seleccionar servidor.

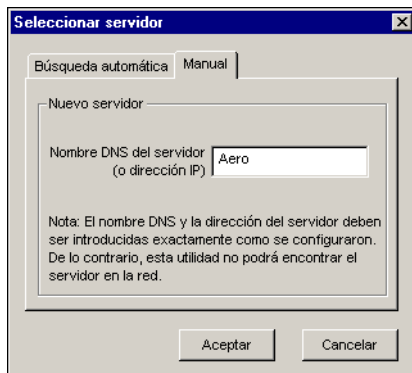
5. **Para configurar la conexión al servidor Fiery EX2101 en una subred local, haga clic en la pestaña Búsqueda automática.**

En el área Servidores disponibles sólo aparecen los servidores admitidos por Hot Folders.

Para agregar un servidor desde la subred local, selecciónelo y haga clic en Aceptar.



Para configurar manualmente la conexión al Fiery EX2101, haga clic en la pestaña Manual e introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery EX2101 y haga clic en Aceptar.



6. En el campo Impresora lógica, seleccione la cola de impresión de la carpeta de proceso.

7. **En el cuadro de diálogo Propiedades, especifique las propiedades y los valores para la nueva carpeta de proceso.**

Para obtener más detalles acerca de los valores del trabajo y la imposición, consulte [“Personalización de los valores de Hot Folders”](#) en la página 6-11.

8. **Haga clic en Aceptar.**

La nueva carpeta de proceso está preparada para su uso. El nombre de la carpeta aparece en la lista en el Panel de control de Hot Folders.

PARA ELIMINAR UNA CARPETA DE PROCESO DE LA COMPUTADORA

1. **En el Panel de control de Hot Folders, seleccione la carpeta que desea eliminar.**

Anote la ruta de directorio de la carpeta.

2. **Si la carpeta no está ya desactivada, haga clic en Desactivar.**

Debe desactivar la carpeta antes de eliminarla.

3. **Haga clic en Eliminar.**

La carpeta se elimina del panel de control.

4. **Haga clic en Aceptar para cerrar el Panel de control de Hot Folders.**

5. **Busque la carpeta de proceso en su computadora y asegúrese de que la carpeta no contiene ningún trabajo archivado que desee retener.**

Para obtener más información acerca de la utilización de las subcarpetas para almacenar trabajos archivados, consulte [“Personalización de los valores de Hot Folders”](#) en la página 6-11.

6. **Elimine la carpeta arrastrándola a la Papelera de reciclaje o seleccione Eliminar en el menú Archivo.**

Activación y desactivación de las carpetas de proceso

Por omisión, la aplicación Hot Folders monitorea de forma continua todas las carpetas para comprobar si hay nuevos trabajos. Tiene la opción de desactivar una carpeta para evitar que se monitoree. Todos los trabajos que envíe a una carpeta desactivada se mantienen como desconocidos por la aplicación Hot Folders hasta que active la carpeta de nuevo.

PARA CAMBIAR EL ESTADO DE ACTIVIDAD DE UNA CARPETA

- En el Panel de control de Hot Folders, seleccione la carpeta que desee y haga clic en **Activar o Desactivar**.

O bien

- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee del escritorio. Seleccione **EFI HotFolders > Desactivar carpeta de proceso** o **EFI HotFolders > Activar carpeta de proceso** en el menú que aparece.

O bien

- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee y seleccione **Propiedades** en el menú que aparece. Haga clic en la pestaña **EFI Hot Folders** y seleccione **Activar Carpeta de proceso** o **Desactivar Carpeta de proceso**.

Las carpetas activadas se marcan con un indicador de estado de color verde. Las carpetas desactivadas se marcan con un indicador de estado de color rojo.

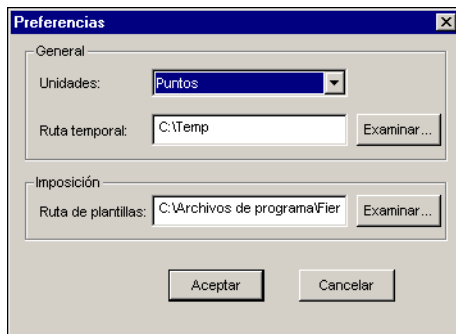
Definición de las preferencias de Hot Folders

Puede especificar varias opciones de preferencias para la aplicación Hot Folders, incluida la unidad de medida utilizada para los valores de imposición y la ubicación de la carpeta por omisión para los archivos temporales y las plantillas de imposición.

**PARA DEFINIR LAS PREFERENCIAS PARA LA APLICACIÓN
HOT FOLDERS EN LA COMPUTADORA**

1. Haga clic en **Preferencias** en el Panel de control de Hot Folders.

Aparece el cuadro de diálogo **Preferencias**.



2. Para especificar la unidad de medida por omisión, seleccione una opción en el menú **Unidades**.

La unidad de medida por omisión se utiliza para varios valores de imposición.

3. Para especificar una ubicación de carpeta para los archivos temporales creados por la aplicación Hot Folders al procesar los trabajos, haga clic en **Examinar**, seleccione la carpeta que desea y haga clic en **Aceptar**.

Si no especifica una ubicación para los archivos temporales, la aplicación Hot Folders utiliza por omisión la carpeta de sistema Temp.

4. Para especificar una ubicación de carpeta para las plantillas de imposición utilizadas por la aplicación Hot Folders, haga clic en **Examinar**, seleccione la carpeta que desee y haga clic en **Aceptar**.

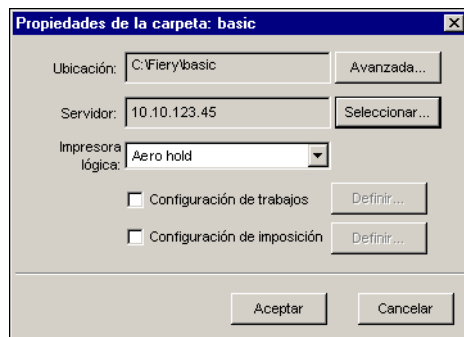
5. Cuando termine de definir sus preferencias, haga clic en **Aceptar**.

Asignación de propiedades a las carpetas de proceso

Puede utilizar el cuadro de diálogo Propiedades para definir los valores asociados a cada carpeta de proceso. Puede especificar las opciones de impresión, los valores de imposición, el destino del servidor, el destino de cola que cada carpeta de proceso utiliza para los trabajos entrantes.

Utilice uno de los métodos siguientes para mostrar el cuadro de diálogo Propiedades de carpeta:

- Cree una nueva carpeta mediante el Panel de control de Hot Folder (consulte la [página 6-4](#)). Aparece el cuadro de diálogo Propiedades de carpeta.
- En el Panel de control de Hot Folders, seleccione la carpeta que desea editar y haga clic en Propiedades.
- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee y seleccione EFI Hot Folders>Propiedades en el menú que aparece.
- Haga clic con el botón derecho en la carpeta de proceso que desee y seleccione Propiedades en el menú que aparece. Haga clic en la pestaña EFI Hot Folders y después haga clic en Configurar.



Personalización de los valores de Hot Folders

Por omisión, cada carpeta de proceso que se crea contiene las subcarpetas siguientes:

Carpeta de fallos: La ubicación por omisión para el almacenamiento de todos los trabajos que no se procesan correctamente. Los problemas del dispositivo de impresión podrían provocar que un trabajo tenga fallos.

Carpeta de traslado: La ubicación por omisión para almacenar las copias archivadas de todos los trabajos que se han procesado correctamente, también se refiere a la opción Conservar carpeta original del cuadro de diálogo Configuración de carpeta.

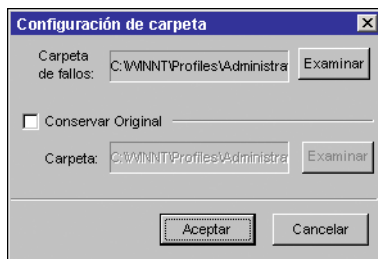
Carpeta de trabajo: Una carpeta privada que es utilizada por la carpeta de proceso durante el procesamiento del trabajo de impresión.

Puede indicar a la aplicación Hot Folders que almacene las copias archivadas de los archivos de trabajo en las carpetas de fallos y de traslado. También puede especificar otras ubicaciones de carpeta para archivar los archivos.

PARA ARCHIVAR LOS ARCHIVOS DE TRABAJO DE HOT FOLDERS

1. Haga clic en Avanzada en el cuadro de diálogo Propiedades de Hot Folders.

Aparece el cuadro de diálogo Configuración de carpeta.



2. Para especificar una ubicación de carpeta diferente para almacenar los trabajos con fallos, haga clic en Examinar, seleccione la carpeta que desee y haga clic en Aceptar.

3. Para archivar los trabajos procesados en la carpeta de traslado por omisión, seleccione **Conservar original**. Para especificar una ubicación de carpeta diferente, haga clic en **Examinar**, seleccione la carpeta que desea y haga clic en **Aceptar**.

Si desactiva la opción **Conservar original**, los trabajos arrastrados y colocados en la carpeta de proceso se eliminan de la carpeta cuando se imprimen.

4. Haga clic en **Aceptar**.

Especificación de las opciones de impresión de la carpeta de proceso

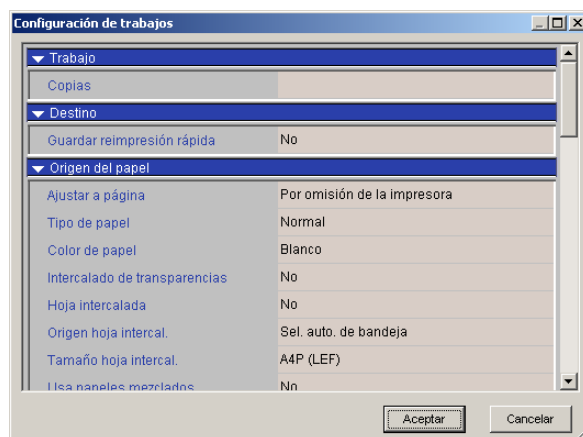
Puede asignar las opciones de impresión a la carpeta de proceso como haría con cualquier trabajo de impresión. Cuando se especifican las opciones de impresión para una carpeta de proceso, las opciones de impresión se asignan a todos los trabajos a través de esa carpeta de proceso. Estas opciones de impresión redefinen todas las opciones por omisión que puedan estar asociadas al grupo de impresoras de destino.

Cuando se definen las opciones para una carpeta asignada a un trabajo de impresión, aparecen todas las opciones para ese dispositivo de impresión del grupo y podrían producirse conflictos. Para obtener más información acerca de las opciones de impresión, consulte el [Apéndice A](#).

NOTA: La conexión Directa no se admite cuando se definen opciones para una carpeta.

PARA DEFINIR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN PARA UNA CARPETA DE PROCESO

1. Para activar los valores de impresión, seleccione Configuración de trabajos en el cuadro de diálogo Propiedades. Si es necesario, haga clic en Definir para mostrar el cuadro de diálogo Configuración de trabajos.



Las opciones de impresión se organizan en grupos funcionales. Puede expandir cada grupo haciendo clic en la barra de menús correspondiente.

2. Especifique las opciones de impresión mediante la selección de la opción de impresión en el menú adecuado.
3. Haga clic en Aceptar para regresar al cuadro de diálogo Propiedades.

Especificación de las opciones de imposición

Si tiene DocBuilder Pro instalado y habilitado en el Fiery EX2101, puede configurar la aplicación Hot Folder para aplicar las plantillas de imposición preincorporadas a los trabajos de impresión.

Si los valores que desea seleccionar no se suministran en la aplicación Hot Folder, puede crear una plantilla más detallada mediante DocBuilder Pro y aplicar la plantilla a la carpeta de proceso. Para obtener más información acerca de la utilización de DocBuilder Pro, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

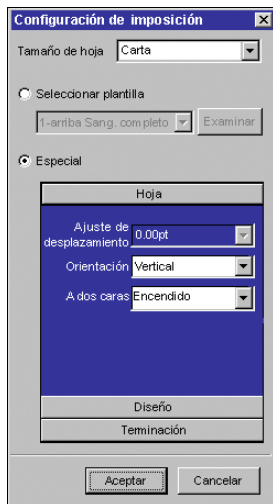
NOTA: La conexión Directa no se admite cuando se definen opciones de imposición para una carpeta.

NOTA: DocBuilder Pro está disponible como una opción.

PARA ESPECIFICAR LAS OPCIONES DE IMPOSICIÓN

1. En el cuadro de diálogo **Propiedades**, seleccione **Configuración de imposición** para activar las opciones de imposición. Si es necesario, haga clic en **Definir** para mostrar el cuadro de diálogo **Configuración de imposición**.

Los valores de imposición sólo están disponibles si tiene DocBuilder Pro instalado y habilitado para el Fiery EX2101.



2. Para especificar el tamaño de papel para un trabajo de impresión, seleccione una opción en el menú **Tamaño de hoja**.
3. Para usar una plantilla de imposición preincorporada, seleccione la opción **Seleccionar plantilla y seleccione una plantilla en el menú**.

La aplicación Hot Folders proporciona varias plantillas de imposición por omisión. El servidor de destino aplica la configuración de imposición de plantilla al documento antes que a la impresión.

4. Para especificar valores de imposición personalizados, seleccione **Especial**.
5. Haga clic en **Hoja, Diseño o Terminación** para ampliar el panel de los valores correspondientes.

Panel	Valor	Resultado
Hoja	Ajuste de desplazamiento	Ajusta el área de imagen de la página para compensar el desplazamiento de la encuadernación que se produce al plegar varias hojas en las encuadernaciones con cosido interno o con cosido interno anidado.
	Orientación	Cambie el diseño de la hoja al formato Vertical u Horizontal.
	Impresión dúplex	Especifica la impresión en el anverso y el reverso de una hoja.
Diseño	Filas y columnas	Especifica el número de filas y columnas que se utilizan al reproducir la imagen en cada hoja para la impresión N por cara.
	Marcas de imprenta	Añade marcas para indicar dónde deben plegarse las hojas.
	Sangrado horizontal y Sangrado vertical	Especifica los valores de sangrado en píxeles para cada página.
Terminación	Encuadernación	Especifica el método de encuadernación, el borde de encuadernación y el número de páginas de cada grupo de cosido.
	N por cara	Especifica el estilo para utilizar la impresión N por cara.

6. Haga clic en Aceptar para regresar al cuadro de diálogo Propiedades.

NOTA: Si los valores de impresión especificados para una carpeta no coinciden con los valores de imposición de una plantilla de imposición preincorporada, los valores de imposición redefinirán los valores de impresión cuando se imprima un trabajo desde una carpeta utilizando una plantilla de imposición.

Por ejemplo, un trabajo se imprimirá con el tamaño Carta cuando se especifique Carta como Tamaño de página en la plantilla de imposición de su elección, aunque haya especificado A4 para la carpeta desde la que se imprime el trabajo.

Para obtener información detallada acerca de la configuración de imposición, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

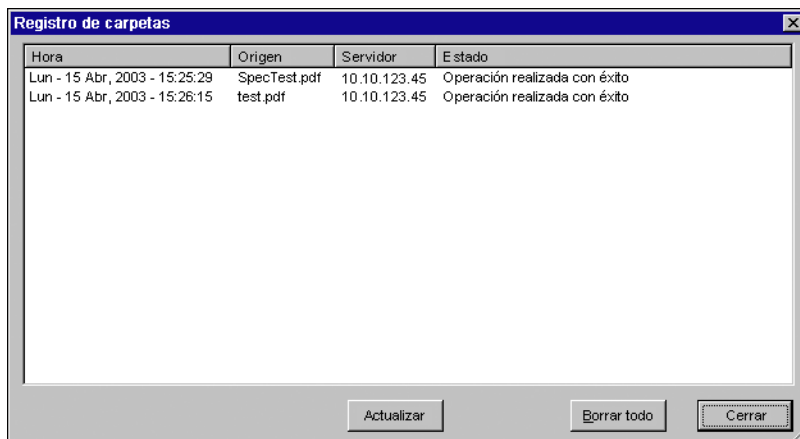
Visualización de los registros de trabajos de Hot Folders

Puede ver un registro de todos los trabajos que se han procesado mediante una carpeta de proceso.

PARA VER EL REGISTRO DE TRABAJOS DE UNA CARPETA DE PROCESO

1. En el Panel de control de Hot Folders, seleccione la carpeta de la que desea ver el Registro de trabajos.
2. Haga clic en Ver registro.

Aparece el cuadro de diálogo Registro de carpetas.



El cuadro de diálogo Registro de carpetas muestra la información siguiente:

Hora: Indica la hora a la que se procesó el trabajo a través de la carpeta de proceso.

Origen: Muestra el nombre de archivo del trabajo impreso.

Servidor: Muestra el nombre del servidor que recibe el trabajo de impresión.

Estado: Indica si el trabajo se imprimió o no correctamente.

3. Haga clic en Actualizar para actualizar el Registro de trabajos.

El Registro de trabajos no se actualiza en tiempo real. Los nuevos trabajos se registran, pero no se muestran, mientras se muestra el cuadro de diálogo Registro de carpeta.

4. Para borrar el Registro de trabajos, haga clic en el Borrar todo.

Capítulo 7: Control y monitoreo de trabajos

El software del usuario del Fiery EX2101 dispone de toda una gama de herramientas que permiten controlar y administrar trabajos de impresión. El acceso a algunas herramientas es controlado por el administrador de la ubicación, pero el resto de herramientas están disponibles para todos los usuarios.

- Las herramientas de control de trabajos permiten ver y controlar el flujo de trabajos de impresión al Fiery EX2101. Si el administrador ha definido las contraseñas de administrador y de operador en la configuración, necesita una de estas contraseñas para realizar la mayoría de las funciones de las herramientas de administración de trabajos. Para obtener más información acerca de estas herramientas y los privilegios de acceso que se necesitan para utilizarlas, consulte la *Guía de administración de trabajos*.
- Las utilidades de Fiery WebTools no requieren ningún privilegio de acceso especial. Una vez que el administrador ha habilitado los servicios de Web en la configuración y ha proporcionado a los usuarios la dirección IP del Fiery EX2101, todos los usuarios pueden utilizarlas.
- También está a disposición de todos los usuarios, Job Monitor, una utilidad diseñada para proporcionar un estado actualizado de los trabajos de impresión y los servidores Fiery EX2101 conectados.

Acceso a las utilidades de Fiery WebTools

Las utilidades de Fiery WebTools están instaladas en la unidad de disco duro del Fiery EX2101, pero puede utilizarlas a través de la red desde varias plataformas. La página inicial del Fiery EX2101 permite ver las funciones del servidor y manipular los trabajos de forma remota. En este capítulo sólo se describen las utilidades Estado y WebLink de WebTools.

Para obtener más información acerca de Fiery WebSpooler, consulte la *Guía de administración de trabajos*. Para obtener más información acerca de Instalador de WebTools™, consulte la *Guía de instalación del software*. Para obtener información acerca de WebSetup, consulte la *Guía de configuración*. Para obtener más información acerca de WebDownloader, consulte el [Capítulo 4](#).

PARA UTILIZAR FIERY WEBTOOLS

1. Inicie el examinador de Internet.

Para obtener información acerca de las plataformas y examinadores admitidos, consulte la *Guía de instalación del software*.

2. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery EX2101.

Para obtener esta información, póngase en contacto con el operador o el administrador.

3. Si aparece un cuadro de diálogo Inicio de sesión, seleccione Guest (Invitado) y haga clic en Aceptar.

El cuadro de diálogo Inicio de sesión sólo aparece si el administrador ha definido una contraseña. El acceso de invitado es suficiente para usar Estado y WebLink de WebTools, como se describe en este capítulo.

4. Cuando aparezca la página inicial del Fiery EX2101, haga clic en una de las utilidades de Fiery WebTools para seleccionarla.

Desplace el cursor sobre los botones para mostrar información acerca de las opciones disponibles.

Comprobación del estado del Fiery EX2101 con Fiery WebStatus

Puede utilizar Fiery WebStatus™ para ver qué trabajos se están procesando e imprimiendo en este momento. Para entrar en Fiery WebStatus, abra la página inicial del Fiery EX2101 y haga clic en Estado. La ventana muestra el estado de procesamiento y el estado de impresión actuales.

NOTA: Use las utilidades de Fiery WebTools con la resolución recomendada. Para obtener más información, consulte los requisitos del sistema en la *Guía de inicio rápido*.



Para abrir una nueva ventana de examinador para Estado, haga clic en Flotante. Ahora puede cerrar todas las demás ventanas de examinador y dejar abierta la ventana Estado para seguir comprobando el estado del Fiery EX2101. La ventana de Estado se actualiza automáticamente mientras permanezca abierta.

Para obtener más información acerca del estado de los trabajos, utilice las herramientas de administración de trabajos, como se describe en la *Guía de administración de trabajos*. También puede utilizar Job Monitor. Para saber cómo iniciar Job Monitor, consulte “Job Monitor” en la página 7-4.

Acceso a la información con WebLink

La función WebLink en la página inicial del Fiery EX2101 contiene un vínculo a otra página Web o a varias páginas Web, siempre y cuando disponga de una conexión válida a Internet. El administrador de su ubicación puede definir el destino de WebLink. Visite las ubicaciones de WebLink del Fiery EX2101 para ver la información que contienen.

Job Monitor

Job Monitor permite controlar el estado de los trabajos enviados al Fiery EX2101. Además, Job Monitor controla el estado de los materiales consumibles del Fiery EX2101 y le alerta de cualquier error que interfiera en la impresión. Si tiene más de un Fiery EX2101, puede utilizar Job Monitor para monitorear todos al mismo tiempo.

Para entrar en Job Monitor, tiene que instalar el controlador de impresora para Windows del Fiery EX2101 e iniciarlo desde la pestaña Estado de impresora, como se describe en la [Guía de instalación del software](#).

NOTA: Job Monitor sólo está disponible en computadoras Windows.

Si selecciona Ejecutar en el inicio de Windows en el cuadro de diálogo de Preferencias de Job Monitor, Job Monitor se inicia automáticamente en segundo plano cada vez que inicie la computadora Windows. Para entrar al cuadro de diálogo Preferencias de Job Monitor, consulte el archivo de Ayuda de Job Monitor después de iniciar la utilidad.

Si Job Monitor no se inicia automáticamente o si ha salido, inicie la aplicación manualmente haciendo doble clic en el acceso directo de Job Monitor en el escritorio de Windows o a través del controlador de impresora, como se describe en la [Guía de instalación del software](#).

Para obtener más información acerca de Job Monitor, consulte el archivo de Ayuda de Job Monitor. Para utilizar el archivo de Ayuda de Job Monitor, haga clic en Ayuda en la barra de herramientas.



Capítulo 8: Utilización del servicio de correo electrónico del Fiery

El servicio de correo electrónico del Fiery permite imprimir y controlar de forma remota el Fiery EX2101 mediante la infraestructura actual de correo electrónico. Esta función permite imprimir a ubicaciones remotas y superar los firewalls. Con el servicio de correo electrónico, puede enviar trabajos al Fiery EX2101 como datos adjuntos de correo electrónico. Puede utilizar el Servicio de correo electrónico para imprimir mediante el cliente de correo electrónico.

Cómo funciona el servicio de correo electrónico del Fiery

Para poder utilizar los servicios de correo electrónico, debe configurar el Servicio de correo electrónico como se describe en la [Guía de configuración](#).

Para imprimir con un cliente de correo electrónico, usted envía un archivo como datos adjuntos de correo electrónico y el Servicio de correo electrónico extrae el archivo y lo envía al Fiery EX2101. Los datos adjuntos pueden estar en cualquier formato que el Fiery EX2101 reconozca (PS, EPS, PDF y TIFF).

El Fiery EX2101 también admite libretas de direcciones internas. Los administradores pueden obtener, agregar, eliminar y vaciar las direcciones de las libretas de direcciones mediante el envío de peticiones por correo electrónico. Para obtener más información acerca de las libretas de direcciones, consulte la [Guía de configuración](#).

NOTA: El Servicio de correo electrónico no procesa archivos con las extensiones .vbs, .exe, .bat ni .txt.

Impresión mediante un cliente de correo electrónico

Puede enviar los trabajos de impresión al Fiery EX2101 como archivos adjuntos de correo electrónico mediante su aplicación de correo electrónico. Cuando se envía un mensaje de correo electrónico con datos adjuntos, el Servicio de correo electrónico extrae el archivo y lo envía a la cola Impresión del Fiery EX2101. El formato del archivo debe ser uno de los admitidos por el Fiery EX2101.

Por omisión, nadie puede imprimir con un cliente de correo electrónico, a no ser que la libreta de direcciones de impresión haya sido configurada por el administrador. Si su dirección de correo electrónico no se encuentra en la libreta de direcciones de impresión, no podrá enviar archivos al Fiery EX2101 a través del correo electrónico. Para obtener más información acerca de las libretas de direcciones, consulte la *Guía de configuración*.

NOTA: Las colas Directa y En espera no se admiten cuando se utiliza la función de cliente de correo electrónico.

NOTA: En las siguientes ilustraciones se utiliza la aplicación de correo electrónico Microsoft Outlook.

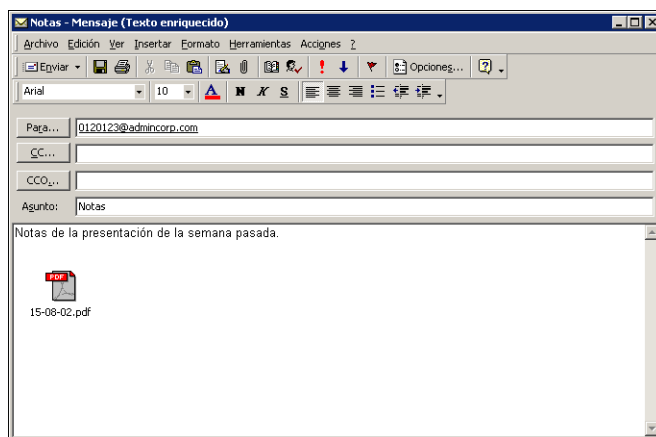
PARA IMPRIMIR MEDIANTE UN CLIENTE DE CORREO ELECTRÓNICO

1. Abra su aplicación de correo electrónico.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del Fiery EX2101 en la línea Para:
3. Introduzca texto en la línea Asunto o déjela vacía.

4. Adjunte el archivo que desee imprimir.

Puede introducir texto adicional en el cuerpo del mensaje, si es necesario. Este texto también se imprimirá.

NOTA: Si los datos adjuntos superan el límite de tamaño de archivo definido por el administrador del sistema de correo electrónico, el mensaje de correo electrónico no se enviará.



5. Envíe el mensaje de correo electrónico.

El archivo se envía al Fiery EX2101 y el trabajo se imprime. Una vez que el Fiery EX2101 recibe el trabajo, usted recibe por correo electrónico una notificación que le indica que el trabajo de impresión se ha aceptado. El mensaje también le proporciona una identificación de trabajo (una ID). Puede utilizar las ID de trabajos para administrar los trabajos con Control de trabajos (consulte la sección siguiente). La notificación de correo electrónico indica cualquier error que exista en ese momento en la copiadora.

Cuando el trabajo se imprime, usted recibe una segunda notificación por correo electrónico que indica que el trabajo se imprimió correctamente.

Para comprobar el estado del trabajo, puede utilizar la opción Control de trabajos para ver si el trabajo se imprimió correctamente.

Control de trabajos

Puede administrar los trabajos personales cuando imprime mediante el envío de comandos al Fierý EX2101 a través de correo electrónico. Puede cancelar un trabajo, comprobar el estado de los trabajos y pedir ayuda para un trabajo. Cuando se envía un comando, el Fierý EX2101 devuelve una respuesta por correo electrónico.

PARA ADMINISTRAR LOS TRABAJOS DE IMPRESIÓN CON EL CONTROL DE TRABAJOS

1. En su aplicación de correo electrónico, introduzca la dirección de correo electrónico del Fierý EX2101 en la línea Para:
2. Introduzca uno de los siguientes comandos de Control de trabajos en la línea Asunto.

Para comprobar el estado de un trabajo, introduzca #JobStatus<ID del trabajo> en la línea Asunto.

Recibirá una respuesta a su consulta sobre el estado del trabajo. Sólo puede preguntar sobre el estado del trabajo si envió el trabajo o si es un administrador.

Para cancelar un trabajo, introduzca #CancelJob<ID del trabajo> en la línea Asunto.

Recibirá una notificación que le indica que el trabajo se ha cancelado y que no se imprimirá en el Fierý EX2101. Sólo puede cancelar el trabajo si usted lo envió o si es un administrador.

Para solicitar ayuda, introduzca #Help en la línea Asunto.

Recibirá una respuesta que contiene los enlaces que permiten cancelar trabajos, comprobar el estado de los trabajos y buscar y administrar libretas de direcciones. Haga clic en cualquiera de esos enlaces para ejecutar un comando de Control de trabajos.

Apéndice A: Opciones de impresión

Las opciones de impresión dan acceso a todas las funciones especiales de la copiadora y del Fiery EX2101. Las opciones de impresión pueden especificarse desde varios lugares: en la configuración del Fiery EX2101 o en la aplicación desde la que se imprime, en Fiery Downloader y en las herramientas de administración de trabajos. En la tabla de este apéndice se describen brevemente todas las opciones de impresión y su valor por omisión, y se proporciona información acerca de las restricciones o requisitos correspondientes.

Acerca de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora

El Fiery EX2101 recibe archivos de las computadoras de la red, los procesa (este proceso se denomina RIP) y los envía a la copiadora. Las computadoras Windows y Mac OS se comunican con el Fiery EX2101 por medio de un controlador de impresora y archivos de descripción de impresora (PPD). Las computadoras Windows también pueden comunicarse con el Fiery EX2101 mediante el controlador de impresora PCL (Printer Control Language) y los archivos PDD (los archivos PPD equivalentes de PCL). Ambos controladores permiten utilizar las funciones especiales del Fiery EX2101 desde el cuadro de diálogo Imprimir.

El controlador de impresora administra la comunicación de impresión entre la aplicación y la impresora. Interpreta las instrucciones que genera la aplicación, combina estas instrucciones con las opciones específicas de la impresora y convierte esta información en comandos de PostScript o PCL, un lenguaje que puede comprender la impresora. En otras palabras, el controlador de impresora genera un archivo PostScript o PCL con el archivo original y las opciones que se seleccionen en el cuadro de diálogo Imprimir.

El controlador de impresora también permite seleccionar las opciones de impresión de la copiadora. Para esto, el controlador de impresora debe corresponder al archivo PPD/PDD del Fiery EX2101.

Los archivos PPD/PDD contienen información acerca de las características y capacidades de un dispositivo concreto (por ejemplo, qué tamaños y tipos de papel admite). El controlador de impresora lee la información de este archivo y la muestra en forma de opciones que puede seleccionar en el cuadro de diálogo Imprimir. El PPD/PDD del Fiery EX2101 contiene información acerca de las características de la copiadora y del Fiery EX2101. Para obtener más información acerca de las opciones de impresión específicas del Fiery EX2101, consulte la tabla de la [página A-2](#).

Dónde configurar las opciones de impresión

- Durante la configuración

Algunas opciones las especifica el administrador durante la configuración. Para obtener más información acerca de la configuración por omisión, pregunte al operador o al administrador.

- Desde las aplicaciones

Con los controladores de impresora, puede especificar las opciones del trabajo cuando lo imprime. Para obtener más información acerca de cómo especificar la configuración de un trabajo desde las aplicaciones, consulte los [Capítulos 1 y 2](#).

- Desde Fiery Downloader

Cuando se imprimen trabajos con Fiery Downloader, sólo pueden especificarse algunos valores: Copias, Rango de páginas (sólo en archivos PDF) y Brillo (sólo en archivos PostScript y EPS). Para cambiar las opciones en Fiery Downloader, seleccione el trabajo en la lista Archivos a ser transferidos (Windows) o Archivos a transferir (Mac OS) y haga clic en Opciones. Para obtener más información, consulte el [Capítulo 4](#).

- Redefiniciones desde las herramientas de administración de trabajos

Para cambiar la configuración del trabajo desde Command WorkStation, haga doble clic en un trabajo para que aparezca el cuadro de diálogo Propiedades de trabajo. Para cambiar la configuración del trabajo desde Fiery WebSpooler y Fiery Spooler, haga doble clic en un trabajo para que aparezca el cuadro de diálogo Prevaler sobre la configuración de impresión. Para obtener más información, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

Jerarquía de redefinición de las opciones de impresión

La jerarquía de la redefinición es la siguiente:

- Los valores seleccionados por el usuario en el controlador de impresora tienen prioridad sobre los valores de la configuración del Fiery EX2101.
- Los valores seleccionados desde las herramientas de administración de trabajos tienen prioridad sobre los valores seleccionados por el usuario en el controlador de la impresora.

Configuración por omisión

En la tabla siguiente, los valores subrayados en la columna Opción y valores indican la configuración por omisión del controlador de la impresora (valores por omisión del PPD/PDD). Si no utiliza la interfaz del controlador de impresora para configurar una opción concreta, el Fiery EX2101 imprime el trabajo con el valor subrayado.

En el caso de las opciones que pueden seleccionarse durante la configuración desde el panel de control, Command WorkStation o WebSetup, la selección de Por omisión de la impresora hace que el Fiery EX2101 imprima el trabajo con la configuración especificada. En el caso de las opciones que no pueden definirse durante la configuración, el Fiery EX2101 imprime el trabajo con un valor preconfigurado Por omisión de la impresora. Para obtener más información, consulte la columna Requisitos, restricciones e información.

Para determinar los valores por omisión de la configuración, imprima la página Configuración desde Command WorkStation/Command WorkStation LE o desde el panel de control del Fiery EX2101.



Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Ajustar a impresión <u>No/Sí</u>	Especifique si desea que el trabajo se ajuste al tamaño de impresión especificado.	Esta opción sólo está disponible en Command WorkStation.
Ajuste de centrado No/XY/Superior en eje X/ Inferior en eje X/Izquierda en eje Y/ Derecha en eje Y	Especifique cómo desea colocar las imágenes en la página para la impresión con imposición.	Para obtener más información, consulte la página A-14 . Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Ajuste de desplazamiento <u>No/Normal/Grueso</u>	Utilice esta opción para ajustar las imágenes que pueden desplazarse desde el centro de la hoja en los trabajos de impresión de folletos.	Se puede producir un desplazamiento cuando los trabajos de folleto tienen un número mayor de páginas o cuando los trabajos de folleto se imprimen en papel grueso. Para obtener más información, consulte la página A-15 . Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Alineación de bandeja Habilitar/Deshabilitar	Especifique si desea habilitar la alineación de bandeja.	Para obtener más información, consulte la Guía de administración de trabajos . Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Anchura de margen 2807-14400 (pts) <u>2808 pts</u>	Especifique la magnitud del desplazamiento de la imagen. La imagen se desplaza en la dirección especificada en la opción de impresión Movimiento de imagen.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL. NOTA: 7200 pts = 1 pulgada.
Band. de salida <u>Por omisión de la impresora/</u> Apilador de impresión/ Bandeja superior	Especifique la bandeja de salida para el trabajo de impresión.	
Borde de perforación <u>Ninguno/Izquierda/Superior/Derecha</u>	Especifique dónde desea realizar los orificios de perforación de su trabajo.	



Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Brillo <u>Por omisión de la Impresora/</u> 85% El más claro/90% Más claro/ 95% Claro/100% Normal/ 105% Oscuro/110% Más oscuro/ 115% El más oscuro	Seleccione 85% para obtener una imagen mucho más clara, 115% para obtener una imagen mucho más oscura o utilice una de las opciones intermedias.	El valor Por omisión de la impresora produce el mismo resultado que la opción 100%.
Color de papel <u>Blanco/Verde/Azul/Amarillo/</u> Amarillo ante/Dorado/Otro 1/Otro 2	Seleccione el color del papel en el que desea imprimir el trabajo.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Contraseña de grupo	Si está activada la Impresión de grupos, el administrador del Fiery EX2101 ha asignado usuarios para imprimir en grupos y contraseñas en cada grupo. Introduzca la Contraseña de grupo adecuada para el trabajo de impresión.	
Copias <u>1-999</u>	Especifique el número de copias del trabajo que desea imprimir.	No introduzca valores superiores a 999.
Creador de folletos <u>No/Folleto estándar/Pliego a pliego/</u> Impresión doble/Impresión rápida	Especifique el orden de páginas del trabajo en diseños especiales para plegado o corte después de la impresión.	Para obtener más información, consulte la página A-12 . Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Crear archivo maestro <u>Ninguno/1 -15</u>	Para crear un archivo maestro de FreeForm para este trabajo, especifique el número que desea asignar al archivo maestro de FreeForm.	Para obtener más información, consulte la página 5-2 . Command WorkStation permite seleccionar un máximo de 100 Archivos maestros de FreeForm. Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Eliminar fondo blanco de PPT <u>No/Sí</u>	Seleccione Sí si desea utilizar PowerPoint para crear datos variables junto con FreeForm.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.



Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Escala 25-400% <u>100%</u>	Especifique la redefinición de escala para el trabajo de impresión.	Esta opción sólo está disponible como una redefinición en las herramientas de administración de trabajos. NOTA: El rango admitido es de 25 a 400. NOTA: Esta opción <i>no</i> es la misma que la opción Escala que está disponible en el controlador de impresora.
Girar 180 <u>Sí/No</u>	Especifique si desea girar las páginas del trabajo 180 grados.	Esta opción está disponible en Mac OS, Command WorkStation/Command WorkStation LE, Fiery WebSpooler y Fiery Spooler. En Windows, utilice la opción Orientación. En función de la aplicación que esté utilizando, es posible que los trabajos horizontales se impriman con una orientación incorrecta. Si ocurre eso, o si selecciona un valor en Modo Engrapador (que no sea No) y la grapa se inserta en un lugar incorrecto, seleccione Sí.
Guardar reimpresión rápida <u>No/Sí</u>	Especifique si desea guardar los datos de trama del trabajo en el disco después de la impresión, de forma que pueda utilizar los datos más adelante para reimprimir rápidamente (sin repetir el procesamiento).	Si esta opción tiene el valor Sí, todos los valores de las opciones de impresión se conservan con los datos de trama guardados, cada vez que el trabajo vuelve a imprimirse. Para imprimir el trabajo con nuevas opciones de impresión, debe eliminar los datos de trama y procesar de nuevo el trabajo.
Hoja intercalada <u>Sí/No</u>	Especifique si desea insertar una hoja intercalada entre las copias o páginas de los trabajos de varias copias.	Esta opción sólo es eficaz en los trabajos no ordenados o clasificados. Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.



Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Impresión boca abajo <u>No/Sí</u>	Seleccione No para imprimir los documentos en la parte superior del papel. Seleccione Sí para imprimir el documento en la parte inferior del papel (por ejemplo, el documento saldrá de la copiadora con el texto boca abajo).	La opción Tipo de papel debe tener seleccionado el valor papel Común o papel Grueso si está activada la opción Impresión boca abajo.
Impresión dúplex <u>No/Superior-Superior/Superior-Inferior</u>	Especifique si el trabajo debe imprimirse a una sola cara o a dos caras (dúplex), mediante la especificación de la orientación de las imágenes impresas.	Para obtener más información acerca de la impresión dúplex, consulte la página A-15 .
Impresión segura	Asigne una contraseña al trabajo para la impresión segura. El trabajo se deja en espera en el Fiery EX2101. Para imprimir el trabajo, introduzca la contraseña en el panel de control del Fiery EX2101.	El campo de opción tiene un límite de 10 caracteres. Esta opción sólo está disponible en el controlador de impresora PS. Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL. Para obtener más información, consulte la página A-22 .
Instrucciones	Introduzca las instrucciones para el operador acerca del trabajo.	Este campo tiene un límite de 127 caracteres (caracteres alfanuméricos y especiales).
Intercalado de transparencias <u>No/Hoja intercalada vacía</u>	Seleccione Hoja intercalada vacía para imprimir varias hojas de transparencias separadas por páginas de papel común vacías.	
Mejora de texto/gráficos <u>Sí/No</u>	Especifique si desea definir los bordes del texto o los gráficos vectoriales.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.



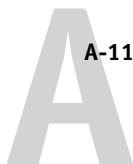
Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Modo copiadora <u>Por omisión de la impresora</u> /Foto/Mapa	Cada modo de copiadora específico produce resultados óptimos con archivos concretos. Seleccione el valor de Modo copiadora que mejor se adapte a su trabajo: Foto funciona mejor si el archivo es una fotografía. Mapa funciona mejor con texto o datos con líneas delgadas.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Modo Engrapador <u>No</u> /Arriba a la izquierda/ Arriba a la derecha/ Doble (izqu. o arriba)/Centro	Especifique cómo deben engraparse los trabajos de varias páginas o de varias copias.	
Movimiento de imagen <u>No</u> /Izquierda/Derecha/Superior/Abajo	Seleccione la dirección en la que necesita desplazar la imagen. La magnitud del desplazamiento de la imagen puede especificarse en la opción de impresión Anchura de margen.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Nombre de grupo	Si está activada la Impresión de grupos, el administrador del Fiery EX2101 ha asignado usuarios para imprimir en grupos y contraseñas en cada grupo. Introduzca el grupo adecuado. Nombre para el trabajo de impresión.	
Notas	Introduzca información acerca del trabajo.	El campo Notas tiene un límite de 32 caracteres.



Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Optimizar PowerPoint <u>Por omisión de la impresora</u>/No/Sí	Seleccione Sí cuando imprima archivos de PowerPoint al Fiery EX2101.	La selección de Sí puede reducir el tiempo de procesamiento de los trabajos de impresión de PowerPoint. El valor Por omisión de la impresora produce el mismo resultado que el valor No. Cuando se utiliza esta opción, debe desactivar todas las otras opciones de impresión de FreeForm. Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Orden de páginas <u>Hacia adelante</u>/Hacia atrás	Seleccione Hacia adelante para imprimir las páginas del trabajo de la primera a la última. Seleccione Hacia atrás para imprimir las páginas del trabajo de la última a la primera.	
Ordenar <u>Sí/No</u>	Especifique cómo deben imprimirse los trabajos de varias páginas o de varias copias.	
Orientación <u>Vertical</u>/Horizontal	Especifique la orientación del documento. Seleccione Horizontal para girar 180 grados las páginas del trabajo con orientación horizontal.	
Orificios de perforación <u>Ninguno</u>/Dos orificios/Tres orificios/ Cuatro orificios	Especifique si desea dos, tres o cuatro orificios.	
Origen del papel <u>Sel. auto. de bandeja</u>/Bandeja 1/ Bandeja 2/Bandeja 3/Bandeja 4/ Bandeja 5/Bandeja 6/Bandeja 7	Especifique la bandeja de papel que desea utilizar para el trabajo de impresión.	El valor Sel. auto de bandeja selecciona automáticamente la bandeja que contiene el tamaño de papel especificado para el trabajo.



Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Origen hoja intercal. <u>Sel. auto. de bandeja</u> /Bandeja 1/ Bandeja 2/Bandeja 3/Bandeja 4/ Bandeja 5/Bandeja 6/Bandeja 7	Especifique la bandeja de papel que desea utilizar para la hoja intercalada.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Papeles mezclados <u>No</u> / (definir papeles mezclados)	Haga clic en Definir para especificar los tipos de papel para páginas específicas.	Esta opción sólo está disponible en el controlador de impresora PS para Windows y en Command WorkStation. Para obtener más información, consulte la página A-16 .
Plegado <u>No</u> /Plegado en Z/Tríptico en Z/ Plegado por la mitad/Tríptico	Especifique cómo desea que se pliegue el trabajo.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Rango de páginas <u>Todas</u> /Par/Impar	Especifique si desea imprimir todas las páginas o solamente las pares o las impares.	Esta opción está disponible en las herramientas de administración de trabajos.
Tamaño de impresión <u>Tamaño del documento</u> /8,5x11 P/ 8,5x11/A4 P/A4/11x17/12x18/A3/ A5/8,5x14/8,5x13/B4/B5/B5 P/ 8K(267x389)/16K(194x267)/8x10 P/ 5,5x8,5/Postal/SRA3	Especifique el tamaño de impresión del documento. Si el tamaño del documento es diferente del tamaño de impresión seleccionado, el documento cambiará la escala y se imprimirá con el tamaño de impresión especificado.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Tamaño de página <u>8,5x11 P</u> /8,5x11/A4 P/A4/11x17/ 12x18/A3/A5/8,5x14/8,5x13/B4/ B5/B5 P/8K(267x389)/ 16K(194x267)/8x10 P/5,5x8,5/ Postal/SRA3/ Tamaños de página personalizados	Especifique el tamaño del papel en el que desea imprimir el documento.	



Opción y valores (el valor por omisión aparece subrayado)	Descripción	Requisitos, restricciones e información
Tamaño hoja intercal. <u>8,5x11 P</u> /8,5x11/A4 P/A4/11x17/ 12x18/A3/A5/8,5x14/8,5x13/B4/ B5/B5 P/8K(267x389)/ 16K(194x267)/8x10 P/5,5x8,5/ Postal/SRA3	Especifique el tamaño de página de la hoja intercalada.	Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.
Tipo de papel <u>Normal</u> /Grueso 1A/Grueso 1B/ Grueso 2/Transparencia/Etiquetas/ Índice 1/Índice 2	Especifique el tipo de papel que desea utilizar para el trabajo.	Los tipos de papel Índice 1 e Índice 2 no están disponibles con PCL.
Usa papeles mezclados <u>Sí/No</u>	Seleccione Sí si define las opciones de papeles mezclados en el controlador de impresora para Windows.	Esta opción está disponible en el controlador de impresora para Mac OS y en las herramientas de administración de trabajos.
Utilizar archivo maestro <u>Ninguno</u> /1 -15	En trabajos de impresión de datos variables, especifique el número del archivo maestro de FreeForm que desea utilizar con el trabajo.	Para obtener más información, consulte la página 5-2 . Command WorkStation permite seleccionar un máximo de 100 Archivos maestros de FreeForm. Para obtener más información acerca de la creación de archivos maestros de FreeForm en Command WorkStation, consulte la Guía de administración de trabajos . Esta opción no está disponible en el controlador de impresora PCL.

Más información acerca de las opciones de impresión

En las secciones siguientes se proporciona más información acerca de las opciones de impresión. Para obtener más información acerca de los valores, requisitos y restricciones que corresponden a estas opciones, consulte la tabla anterior.

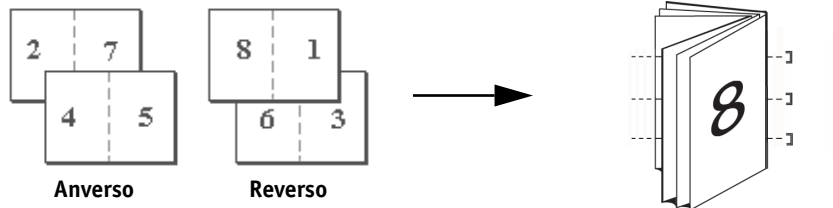
Creador de folletos

Utilice esta opción para ordenar las páginas de su trabajo de impresión en diseños especiales para plegado o corte después de la impresión.

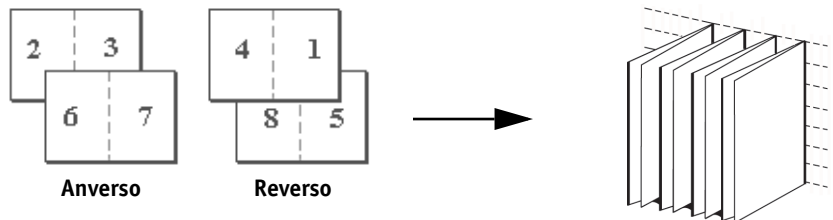
No: El trabajo se imprime sin ninguna característica de imposición.

Folleto estándar: Seleccione este valor para imprimir documentos completos que se pliegan y se apilan con el orden de un folleto.

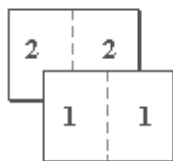
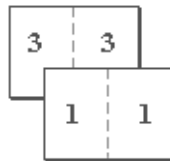
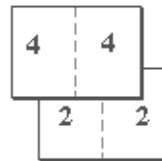
También puede ajustar el desplazamiento de la imagen que puede producirse cuando se imprimen trabajos de cuadernillo mediante la opción de Ajuste de desplazamiento. Para obtener más información, consulte [“Ajuste de desplazamiento”](#) en la página A-15.



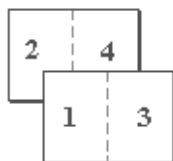
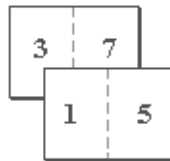
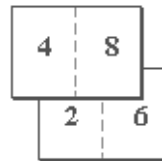
Pliego a pliego: Seleccione este valor para imprimir páginas separadas plegadas que se apilan con el orden de un folleto.



Impresión doble: Seleccione este valor para imprimir un trabajo de forma que los datos de la primera página se duplican en la primera hoja. La página siguiente tendrá los datos de la segunda página duplicados y así sucesivamente.

Impresión a una cara**Sólo anverso****Impresión dúplex****Anverso****Reverso**

Impresión rápida: Seleccione este valor para acelerar la impresión de un trabajo de forma que cuando las hojas se apilan y se cortan desde la posición central, el trabajo se numera en orden y se separa en dos pilas.

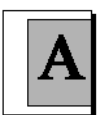
Impresión a una**Sólo anverso****Impresión dúplex****Anverso****Reverso**

Ajuste de centrado

Utilice esta opción para especificar cómo desea colocar la imagen en la página.

El tamaño de impresión debe tener definido un tamaño de papel más grande para poder utilizar esta opción.

Consulte las ilustraciones siguientes cuando utilice la opción Ajuste de centrado.

Valor de Centrado	Posición de la imagen en la página
XY Coloca la imagen en el centro de la página.	
Superior en eje X Coloca la imagen de forma que se ajusta con la parte superior de la página.	
Inferior en eje X Coloca la imagen de forma que se ajusta con la parte inferior de la página.	
Izquierda en eje Y Coloca la imagen de forma que se ajusta con el lado izquierdo de la página.	
Derecha en eje Y Coloca la imagen de forma que se ajusta con el lado derecho de la página.	

NOTA: Cuando la opción Creador de folletos tiene seleccionado otro valor que no sea No, sólo se admite el Centrado XY.

Ajuste de desplazamiento

Utilice esta opción para ajustar las imágenes que pueden desplazarse desde el centro de la hoja en los trabajos de impresión de folletos. Se puede producir un desplazamiento cuando los trabajos de folleto tienen un número mayor de páginas o cuando los trabajos de folleto se imprimen en papel grueso.

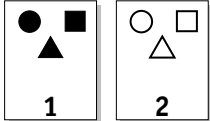
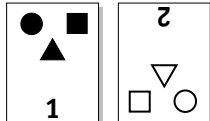
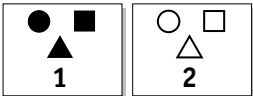
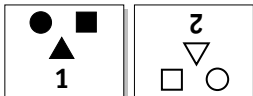
NOTA: Para poder utilizar esta opción, Creador de folletos debe tener seleccionado el valor Folleto estándar e Impresión dúplex debe tener seleccionado el valor Superior-Superior.

Impresión dúplex

Superior-Superior: Imprime la parte superior de la imagen del primer lado en el mismo borde que el utilizado para la parte superior de la imagen del segundo lado.

Superior-Inferior: Imprime la parte superior de la imagen del primer lado en el borde opuesto del que se usa para la parte superior de la imagen del segundo lado.

En la tabla siguiente se indica el resultado de impresión que generan los distintos valores de Impresión dúplex.

	Superior-Superior	Superior-Inferior
Vertical		
Horizontal		

Papeles mezclados

Con la función Papeles mezclados, puede imprimir rangos de páginas con diferentes tipos de papel. Puede especificar los valores de Papeles mezclados cuando imprima el trabajo con el controlador de impresora del Fiery EX2101 para Windows. Por ejemplo, puede utilizar esta opción para especificar un tipo de papel diferente para la portada, para añadir páginas vacías y especificar la impresión dúplex en partes del trabajo. Los valores de Papeles mezclados pueden definirse o modificarse desde Command WorkStation (consulte la [Guía de administración de trabajos](#)).

Los siguientes procedimientos describen cómo definir, editar y eliminar los valores de Papeles mezclados en el controlador de impresora para Windows.

NOTA: La opción Papeles mezclados no está disponible en los controladores de impresora para Mac OS ni en los controladores de impresora PCL.

NOTA: La función Papeles mezclados no funciona con los siguientes trabajos: impresión de datos variables e imposición.

NOTA: Si aplica la función Papeles mezclados a trabajos de FreeForm, es posible que se imprima una página maestra en páginas que deberían estar vacías.

PARA IMPRIMIR UTILIZANDO PAPELES MEZCLADOS EN LAS COMPUTADORAS WINDOWS

1. Seleccione Imprimir en la aplicación y haga clic en Propiedades.
2. Haga clic en la sección Impresión Fiery.
3. Haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel y después haga clic en Definir.

Aparece el cuadro de diálogo Papeles mezclados.

Papeles mezclados

Capítulo
Inicio de capítulo
1,2,34,56 ☒ Definir cada capítulo como un conjunto separado

Definir papeles mezclados

Rango de páginas 1-5 Impresión dúplex Superior-Superior
Color de papel Dorado Tipo de papel Por omisión del documento
Plegado Por omisión del documento Origen del papel Bandeja 2

Añadir Modificar Eliminar

Lista de selección

Rango de p...	Impresión dúpl...	Color...	Tipo de papel	Plegado	Origen de
<i>Cuerpo</i>	<i>No</i>	<i>Blanco</i>	<i>Normal</i>	<i>No</i>	<i>Sel. auto.</i>
1-5	Superior-Superior	Dorado	Por omisión del documento	Por omisión del documento	Bandeja 2

Aceptar Cancelar

Lista de selección

NOTA: La información en *cursivas* de la Lista de selección es el tipo de papel por omisión para el trabajo. Si un rango utiliza este tipo de papel por omisión, no es necesario indicar el rango. El término “Cuerpo” no se refiere necesariamente a lo que usted considere que va a ser el cuerpo del documento, es decir, el tipo de papel de las páginas que no se representan en la lista con un tipo de papel completo.

4. Introduzca un número de página de inicio de cada capítulo en el campo Inicio de capítulo, si el trabajo tiene varios capítulos y se imprime a dos caras.

La definición del inicio del capítulo garantiza que los capítulos se impriman con un número par de páginas. Se recomienda utilizar este campo cuando imprime un documento a dos caras de varios capítulos. Separe los números de página con comas. Por ejemplo, si los capítulos de documento de 4 capítulos comienzan en las páginas 1, 2, 34 y 56, introduzca 1,2,34,56.

NOTA: Introduzca todos los números de página de inicio de capítulo separados por comas. Los datos que introduzca en el campo Inicio de capítulo se aplican a todo el documento excepto a los rangos de páginas que especifique en el área Definir papeles mezclados.

5. Seleccione la opción Definir cada capítulo como un conjunto separado si desea crear que cada capítulo se trate como un conjunto de terminación separado.

Por ejemplo, si activa esta casilla de verificación se indica al Fiery EX2101 que engrape cada capítulo de forma separada.

6. Para cada rango de páginas, introduzca los números de página y especifique las opciones para ese rango.

Puede seleccionar sus especificaciones desde las opciones siguientes:

Rango de páginas: Introduzca un número de página o el rango de números de página. Utilice un guión para definir un rango de páginas secuenciales. Por ejemplo, 1-3 imprime las tres primeras páginas en un tipo de papel concreto. El rango -14 imprime las primeras 14 páginas; 5- imprime desde la página 5 hasta el final del documento. Si todas las páginas de varios rangos utilizan el mismo tipo de papel, puede combinar los rangos mediante una coma. Por ejemplo, 4-5, 9-10.

Puede insertar una hoja vacía mediante la introducción del carácter ^. Por ejemplo, si introduce ^6 en la opción Rango de páginas se inserta una hoja vacía antes de la página 6.

NOTA: No es posible combinar una sola página con rangos de páginas.

Impresión dúplex: Seleccione Superior-Superior para imprimir a dos caras de forma que la parte superior de la Cara 1 esté en el mismo borde de la página que la imagen de la Cara 2, o bien Superior-Inferior para imprimir a dos caras de forma que la parte superior de la imagen de la Cara 1 esté en el borde contrario de la página en la parte superior de la imagen en la Cara 2. La impresión dúplex debe seleccionarse primero en el controlador de impresora para que pueda especificar la impresión dúplex con papeles mezclados. La primera página de las páginas de impresión dúplex siempre se imprime en el anverso de la hoja.

Color de papel: Seleccione el color del papel que desea utilizar en el rango.

Tipo de papel: Seleccione el tipo de papel que desea utilizar en el rango.

Origen de papel: Seleccione una bandeja de papel que tenga el papel que desea utilizar para el rango.

NOTA: El valor Por omisión del documento representa la configuración que ha realizado fuera del cuadro de diálogo Papeles mezclados. Por ejemplo, si selecciona Bandeja 1 en Origen del papel dentro de la barra de opciones de impresión Origen del papel, la configuración predeterminada de documento para Origen del papel en el cuadro de diálogo Papeles Mezclados es igual a Bandeja 1.

NOTA: Si no se especifican opciones para la página o páginas que están dentro de las páginas o los rangos de página especificados en la Lista de selección, esas páginas se imprimen con las especificaciones Cuerpo. Estas especificaciones son los valores de las opciones de impresión para todos los documentos que están seleccionados en ese momento para el controlador de impresora.

NOTA: Asegúrese de cargar los tipos de papel correctos en los cajones adecuados según lo definido en el cuadro de diálogo Papeles mezclados, así como dentro de la barra de opciones de impresión Origen del papel.

7. Haga clic en Añadir.

Papeles mezclados

Capítulo

Inicio de capítulo
1,2,34,56

☒ Definir cada capítulo como un conjunto separado

Definir papeles mezclados

Rango de páginas: 1-5

Impresión dúplex: Superior-Superior

Color de papel: Dorado

Tipo de papel: Por omisión del documento

Plegado: Por omisión del documento

Origen del papel: Bandeja 2

Añadir Modificar Eliminar

Lista de selección

Rango de p...	Impresión dúpl...	Color...	Tipo de papel	Plegado	Origen de
Cuerpo	No	Blanco	Normal	No	Sel. auto.
1-5	Superior-Superior	Dorado	Por omisión del documento	Por omisión del documento	Bandeja 2

Aceptar Cancelar

Sus especificaciones aparecen en la Lista de selección.

8. Repita el **paso 6** y el **paso 7** para todas las páginas o rango de páginas que desea imprimir con las opciones de papeles mezclados.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN DE PAPELES MEZCLADOS

1. Seleccione Imprimir en la aplicación y haga clic en Propiedades.
2. Haga clic en la sección Impresión Fiery.
3. Haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel y después haga clic en Definir.

Aparece el cuadro de diálogo Papeles mezclados.

4. Seleccione el rango de páginas que desea modificar en la Lista de selección.

5. Especifique los nuevos valores para el rango de páginas como se describe en la [página A-18](#).
6. Haga clic en Modificar.
7. Haga clic en Aceptar.

PARA ELIMINAR LA CONFIGURACIÓN DE PAPELES MEZCLADOS

1. Seleccione Imprimir en la aplicación y haga clic en Propiedades.
2. Haga clic en la barra de opciones de impresión Origen del papel y después haga clic en Definir.
Aparece el cuadro de diálogo Papeles mezclados.
3. Seleccione el rango de páginas que desea eliminar en la Lista de selección.
4. Haga clic en Eliminar.
5. Haga clic en Aceptar.

Optimizar PowerPoint

Esta opción mejora el tiempo de procesamiento para trabajos de PowerPoint que tienen una imagen de fondo de gran tamaño (como mínimo 200 ppp) o un número alto de páginas en las que se inserta la imagen de fondo. Si habilita esta opción en trabajos PowerPoint con imágenes de fondo de 100 ppp o menos, el Fiery puede tener un pequeño retardo de rendimiento, normalmente no más de uno o dos segundos.

Escala

El operador puede especificar una redefinición de escala desde Fiery Spooler o Fiery WebSpooler, pero la redefinición se aplica al valor de escala que se haya definido en el trabajo activo. Por ejemplo, si un usuario envía un trabajo con un valor de escala del 50% y el operador especifica una redefinición de escala del 200%, el trabajo se imprime con el 100% del tamaño original del documento, es decir, el 50% del 200%.

Impresión segura

La función Impresión segura le permite imprimir su trabajo sólo cuando usted está presente en el Fiery EX2101 y en la copiadora. Cuando se utiliza esta función, primero es necesario introducir una contraseña en el campo Impresión segura del controlador de impresora al enviar su trabajo al Fiery EX2101. Para imprimir su trabajo de Impresión segura, vuelva a introducir la contraseña en el panel de control del Fiery EX2101 como se describe en el procedimiento siguiente.

PARA IMPRIMIR UN TRABAJO DE IMPRESIÓN SEGURA

1. **Introduzca una contraseña en el campo Impresión segura del controlador de impresora y envíe su trabajo al Fiery EX2101.**

Para obtener más información acerca de la introducción de contraseñas, consulte la [página 1-3](#) para Windows y la [página 2-3](#) para Mac OS.

NOTA: En la contraseña sólo puede usar caracteres alfanuméricos. No utilice símbolos.

2. **En el panel de control del Fiery EX2101, pulse el botón Menú para entrar en el menú Funciones.**
3. **Desplácese con la flecha hacia abajo y presione el botón de selección de línea que aparece junto a Impresión segura.**
4. **Mediante los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo, introduzca la misma contraseña que introdujo en el campo Impresión segura.**
5. **Desplácese para encontrar su trabajo y selecciónelo presionando el botón de selección de línea que aparece junto a él.**
6. **Para cambiar el número de copias con respecto al que especificó en el controlador de impresora, seleccione No. de copias e introduzca un nuevo valor.**
7. **Para imprimir y eliminar su trabajo del Fiery EX2101, seleccione Imprimir y borrar.**

Para imprimir y conservar su trabajo en el Fiery EX2101, seleccione Imprim. y En espera.

Puede acceder de nuevo a su trabajo con la misma contraseña.

8. **Para eliminar su trabajo sin imprimirlo, seleccione Eliminar.**

Apéndice B: Lista de tipos

En este apéndice se enumeran los tipos incorporados de impresora que se suministran con el Fiery EX2101.

Tipos de impresora PostScript

En la tabla siguiente se enumeran los 136 tipos incorporados de impresora PostScript del Fiery EX2101. Además de estos tipos, se incluyen dos tipos Multiple Master de Adobe, que se utilizan para sustituciones de tipos en archivos PDF.

NOTA: En computadoras Mac OS, instale los tipos de pantalla correspondientes, que se encuentran en el CD de software del usuario. Para obtener más instrucciones, consulte la *Guía de instalación del software*.

Tipos Adobe Type 1

El Fiery EX2101 cuenta con 126 tipos Adobe Type 1:

- La columna Mac OS indica el nombre que aparece en el menú Tipo de las computadoras Mac OS. Por ejemplo, en la mayoría de las aplicaciones, para utilizar “Bodoni-Bold”, seleccione Bodoni Bold en el menú Tipo.
- El nombre de menú de Windows es el nombre que aparece en el menú Fuente de las computadoras Windows. El estilo indica el estilo que debe seleccionar en la aplicación para utilizar un tipo PostScript determinado. Por ejemplo, para utilizar “Bodoni-Bold”, seleccione Bodoni en el menú Fuente y Negrita en el menú Estilo.

Nombre PostScript	Nombre de menú de Mac OS	Nombre de menú y estilo de Windows
AlbertusMT-Light	Albertus MT Lt	Albertus MT Lt
AlbertusMT	Albertus MT	Albertus MT
AlbertusMT-Italic	Albertus MT It	Albertus MT, Cursiva
AntiqueOlive-Roman	Antique Olive Roman	Antique Olive Roman
AntiqueOlive-Bold	Antique Olive Bold	Antique Olive Roman, Negrita
AntiqueOlive-Italic	Antique Olive Italic	Antique Olive Roman, Cursiva

Nombre PostScript	Nombre de menú de Mac OS	Nombre de menú y estilo de Windows
AntiqueOlive-Compact	Antique Olive Compact	Antique Olive Compact
Arial-BoldItalicMT	Arial Bold Italic	Arial, Negrita Cursiva
Arial-BoldMT	Arial Bold	Arial, Negrita
Arial-ItalicMT	Arial Italic	Arial, Cursiva
ArialMT	Arial	Arial
AvantGarde-Book	Avant Garde	AvantGarde
AvantGarde-Demi	Avant Garde Demi	AvantGarde, Negrita
AvantGarde-BookOblique	Avant Garde BookOblique	AvantGarde, Cursiva
AvantGarde-DemiOblique	Avant Garde DemiOblique	AvantGarde, Negrita Cursiva
Bodoni	Bodoni	Bodoni
Bodoni-Bold	Bodoni Bold	Bodoni, Negrita
Bodoni-Italic	Bodoni Italic	Bodoni, Cursiva
Bodoni-BoldItalic	Bodoni BoldItalic	Bodoni, Negrita Cursiva
Bodoni-Poster	Bodoni Poster	Bodoni Poster
Bodoni-PosterCompressed	Bodoni PosterCompressed	Bodoni PosterCompressed
Bookman-Light	Bookman	Bookman
Bookman-Demi	Bookman Demi	Bookman, Negrita
Bookman-LightItalic	Bookman LightItalic	Bookman, Cursiva
Bookman-DemiItalic	Bookman DemiItalic	Bookman, Negrita Cursiva
Carta	Carta	Carta
Clarendon-Light	Clarendon Light	Clarendon Light
Clarendon	Clarendon	Clarendon
Clarendon-Bold	Clarendon Bold	Clarendon, Negrita
CooperBlack	Cooper Black	Cooper Black
CooperBlack-Italic	Cooper Black Italic	Cooper Black, Cursiva
Copperplate-ThirtyThreeBC	Copperplate33bc	Copperplate33bc
Copperplate-ThirtyTwoBC	Copperplate32bc	Copperplate32bc
Coronet	Coronet	Coronet
Courier	Courier	Courier
Courier-Bold	Courier Bold	Courier, Negrita
Courier-Oblique	Courier Oblique	Courier, Cursiva

Nombre PostScript	Nombre de menú de Mac OS	Nombre de menú y estilo de Windows
Courier-BoldOblique	Courier BoldOblique	Courier, Negrita Cursiva
Eurostile	Eurostile	Eurostile
Eurostile-Bold	Eurostile Bold	Eurostile Bold
Eurostile-ExtendedTwo	Eurostile ExtendedTwo	Eurostile ExtendedTwo
Eurostile-BoldExtendedTwo	Eurostile BoldExtendedTwo	Eurostile ExtendedTwo, Negrita
GillSans	GillSans	GillSans
GillSans-Bold	GillSans Bold	GillSans, Negrita
GillSans-Italic	GillSans Italic	GillSans, Cursiva
GillSans-BoldItalic	GillSans BoldItalic	GillSans, Negrita Cursiva
GillSans-Light	GillSans Light	GillSans Light
GillSans-LightItalic	GillSans LightItalic	GillSans Light, Cursiva
GillSans-Condensed	GillSans Condensed	GillSans Condensed
GillSans-BoldCondensed	GillSans BoldCondensed	GillSans Condensed, Negrita
GillSans-ExtraBold	GillSans ExtraBold	GillSans ExtraBold
Goudy	Goudy	Goudy
Goudy-Bold	Goudy Bold	Goudy, Negrita
Goudy-Italic	Goudy Italic	Goudy, Cursiva
Goudy-BoldItalic	Goudy BoldItalic	Goudy, Negrita Cursiva
Goudy-ExtraBold	Goudy ExtraBold	Goudy ExtraBold
Helvetica	Helvetica	Helvetica
Helvetica-Bold	Helvetica Bold	Helvetica, Negrita
Helvetica-Oblique	Helvetica Oblique	Helvetica, Cursiva
Helvetica-BoldOblique	Helvetica BoldOblique	Helvetica, Negrita Cursiva
Helvetica-Narrow	Helvetica Narrow	Helvetica-Narrow
Helvetica-Narrow-Bold	Helvetica Narrow Bold	Helvetica-Narrow, Negrita
Helvetica-Narrow-Oblique	Helvetica Narrow Oblique	Helvetica-Narrow, Cursiva
Helvetica-Narrow-BoldOblique	Helvetica Narrow BoldObl	Helvetica-Narrow, Negrita Cursiva
Helvetica-Condensed	Helvetica Condensed	Helvetica Condensed

Nombre PostScript	Nombre de menú de Mac OS	Nombre de menú y estilo de Windows
Helvetica-Condensed-Bold	Helvetica CondensedBold	Helvetica Condensed, Negrita
Helvetica-Condensed-Oblique	Helvetica CondensedOblique	Helvetica Condensed, Cursiva
Helvetica-Condensed-BoldObl	Helvetica CondensedBoldObl	Helvetica Condensed, Negrita Cursiva
HoeferText-Ornaments	Hoefer Text Ornaments	Hoefer Text Ornaments
JoannaMT	Joanna MT	Joanna MT
JoannaMT-Bold	Joanna MT Bd	Joanna MT, Negrita
JoannaMT-Italic	Joanna MT It	Joanna MT, Cursiva
JoannaMT-BoldItalic	Joanna MT Bd It	Joanna MT, Negrita Cursiva
LetterGothic	Letter Gothic	Letter Gothic
LetterGothic-Bold	Letter Gothic Bold	Letter Gothic, Negrita
LetterGothic-Slanted	Letter Gothic Slanted	Letter Gothic, Cursiva
LetterGothic-BoldSlanted	Letter Gothic BoldSlanted	Letter Gothic, Negrita Cursiva
LubalinGraph-Book	Lubalin Graph	LubalinGraph
LubalinGraph-Demi	Lubalin Graph Demi	LubalinGraph, Negrita
LubalinGraph-BookOblique	Lubalin Graph BookOblique	LubalinGraph, Cursiva
LubalinGraph-DemiOblique	Lubalin Graph DemiOblique	LubalinGraph, Negrita Cursiva
Marigold	Marigold	Marigold
MonaLisa-Recut	Mona Lisa Recut	Mona Lisa Recut
NewCenturySchlbk-Roman	New Century Schlbk	NewCenturySchlbk
NewCenturySchlbk-Bold	New Century Schlbk Bold	NewCenturySchlbk, Negrita
NewCenturySchlbk-Italic	New Century Schlbk Italic	NewCenturySchlbk, Cursiva
NewCenturySchlbk-BoldItalic	New Century Schlbk BoldIt	NewCenturySchlbk, Negrita Cursiva
Optima	Optima	Optima
Optima-Bold	Optima Bold	Optima, Negrita
Optima-Italic	Optima Italic	Optima, Cursiva
Optima-BoldItalic	Optima BoldItalic	Optima, Negrita Cursiva

Nombre PostScript	Nombre de menú de Mac OS	Nombre de menú y estilo de Windows
Oxford	Oxford	Oxford
Palatino-Roman	Palatino	Palatino
Palatino-Bold	Palatino Bold	Palatino, Negrita
Palatino-Italic	Palatino Italic	Palatino, Cursiva
Palatino-BoldItalic	Palatino BoldItalic	Palatino, Negrita Cursiva
StempelGaramond-Roman	StempelGaramond Roman	StempelGaramond Roman
StempelGaramond-Bold	StempelGaramond Bold	StempelGaramond Roman, Negrita
StempelGaramond-Italic	StempelGaramond Italic	StempelGaramond Roman, Cursiva
StempelGaramond-BoldItalic	StempelGaramond BoldItalic	StempelGaramond Roman, Negrita Cursiva
Symbol	Symbol	Symbol
Tekton	Tekton	Tekton
Times-Roman	Times	Times
Times-Bold	Times Bold	Times, Negrita
Times-Italic	Times Italic	Times, Cursiva
Times-BoldItalic	Times BoldItalic	Times, Negrita Cursiva
TimesNewRomanPS-BoldMT	Times New Roman Bold	Times New Roman, Negrita
TimesNewRomanPS-BoldItalicMT	Times New Roman Bold Italic	Times New Roman, Negrita Cursiva
TimesNewRomanPS-ItalicMT	Times New Roman Italic	Times New Roman, Cursiva
TimesNewRomanPSMT	Times New Roman	Times New Roman
Univers-Extended	Univers Extended	Univers Extended
Univers-BoldExt	Univers BoldExt	Univers Extended, Negrita
Univers-ExtendedObl	Univers ExtendedObl	Univers Extended, Cursiva
Univers-BoldExtObl	Univers BoldExtObl	Univers Extended, Negrita Cursiva
Univers-Light	Univers 45 Light	Univers 45 Light
Univers-Bold	Univers 65 Bold	Univers 45 Light, Negrita

Nombre PostScript	Nombre de menú de Mac OS	Nombre de menú y estilo de Windows
Univers-LightOblique	Univers 45 LightOblique	Univers 45 Light, Cursiva
Univers-BoldOblique	Univers 65 BoldOblique	Univers 45 Light, Negrita Cursiva
Univers	Univers 55	Univers 55
Univers-Oblique	Univers 55 Oblique	Univers 55, Cursiva
Univers-CondensedBold	Univers 67 CondensedBold	Univers 47 CondensedLight, Negrita
Univers-CondensedBold Oblique	Univers 67 CondensedBoldObl	Univers 47 CondensedLight, Negrita Cursiva
Univers-Condensed	Univers 57 Condensed	Univers 57 Condensed
Univers-Condensed Oblique	Univers 57 CondensedOblique	Univers 57 Condensed, Cursiva
ZapfChancery-MediumItalic	Zapf Chancery	ZapfChancery
ZapfDingbats	Zapf Dingbats	ZapfDingbats

Tipos TrueType

El Fiery EX2101 cuenta con 10 tipos TrueType:

Nombre PostScript	Nombre de menú de Mac OS	Nombre de menú y estilo de Windows
Apple-Chancery	Apple Chancery	Apple Chancery
Chicago	Chicago	Chicago
Geneva	Geneva	Geneva
HoeferText-Black	Hoefer Text Black	Hoefer Text Black
HoeferText-BlackItalic	Hoefer Text BlackItalic	Hoefer Text Black, Cursiva
HoeferText-Italic	Hoefer Text Italic	Hoefer Text, Cursiva
HoeferText-Regular	Hoefer Text	Hoefer Text
Monaco	Monaco	Monaco
New York	New York	New York
Wingdings-Regular	Wingdings	Wingdings

Tipos de impresora PCL

Los siguientes 81 tipos PCL se encuentran en el Fiery:

- Albertus Medium, Albertus Extra Bold
- Antique Olive, Antique Olive Bold, Antique Olive Italic
- Arial, Arial Bold, Arial Bold Italic, Arial Italic
- CG Omega, CG Omega Bold, CG Omega Bold Italic, CG Omega Italic
- CG Times, CG Times Bold, CG Times Bold Italic, CG Times Italic
- Clarendon Condensed
- Coronet
- Courier, Courier Bold, Courier Bold Italic, Courier Italic, CourierPS, CourierPS Bold, CourierPS Bold Oblique, CourierPS Oblique
- Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond Kursiv Halbfett
- Helvetica, Helvetica Bold, Helvetica Bold Oblique, Helvetica Narrow, Helvetica Narrow Bold, Helvetica Narrow Bold Oblique, Helvetica Narrow Oblique, Helvetica Oblique
- ITC Advant Garde Gothic Book, ITC Advant Garde Gothic Book Oblique, ITC Advant Garde Gothic Demi, ITC Advant Garde Gothic Demi Oblique
- ITC Bookman Demi, ITC Bookman Demi Italic, ITC Bookman Light, ITC Bookman Light Italic
- ITC Zapf Chancery Medium Italic, ITC Zapf Dingbats
- Letter Gothic, Letter Gothic Bold, Letter Gothic Italic
- Line Printer (un tipo de mapa de bits)
- Marigold

- New Century Schoolbook Bold, New Century Schoolbook Bold Italic, New Century Schoolbook Italic, New Century Schoolbook Roman
- Palatino Bold, Palatino Bold Italic, Palatino Italic, Palatino Roman
- Symbol, SymbolPS
- Times Bold, Times Bold Italic, Times Italic, Times New, Times New Bold, Times New Bold Italic, Times New Italic, Times Roman
- Univers Bold, Univers Bold Condensed, Univers Bold Condensed Italic, Univers Bold Italic, Univers Italic, Univers Medium, Univers Medium Condensed, Univers Medium Condensed Italic
- Wingdings



Apéndice C: Solución de problemas

Este apéndice contiene sugerencias para solución de problemas.

Mantenimiento del rendimiento óptimo del sistema

El Fiery EX2101 no requiere operaciones de mantenimiento. Aparte de las operaciones periódicas de servicio técnico y mantenimiento de la copiadora y la sustitución de consumibles, para aumentar el rendimiento general del sistema puede hacer varias cosas:

- Consulte detenidamente la información de control de trabajos antes de imprimir.
Imprima juntos los trabajos de impresión que utilicen las mismas especificaciones de salida y de papel, para reducir el número de cambios de papel. Por otro lado, imprima los trabajos convencionales mientras prepara trabajos de impresión que tienen instrucciones particulares o necesitan papeles especiales.
- Reduzca el número de conexiones de servidor innecesarias de Command WorkStation.
Si utiliza en ocasiones un segundo o un tercer Fiery EX2101, puede aumentar el rendimiento cerrando las sesiones que ya no utilice.
- No imprima mientras se muestra el mensaje “Disco lleno” del Fiery EX2101.
Si aparece esta advertencia, elimine los trabajos que crea que no va a reutilizar. Para evitar esta situación, borre periódicamente los trabajos antiguos. La fecha que se muestra para cada trabajo es la fecha del envío original.

Solución de problemas

En esta sección se proporcionan algunas indicaciones generales de solución de problemas. Si no puede resolver un problema con ayuda de esta sección, póngase en contacto con el operador o el administrador de su ubicación. Además, asegúrese de que no haya aplicaciones instaladas en el Fiery EX2101, a excepción de las utilidades del Fiery EX2101 del CD de software del usuario. No se admite oficialmente ninguna aplicación aparte de las utilidades del Fiery EX2101, ya que pueden causar problemas en el sistema.



Problemas generales de impresión

Si ocurre esto	Intente esto
No puede seleccionar ni ver una de las colas.	• Solicite al administrador del sistema que habilite la cola en la configuración.
No puede conectarse al Fiery EX2101 desde una computadora Windows con Command WorkStation o las utilidades de Fiery.	• Asegúrese de que las conexiones estén configuradas correctamente. Para obtener más instrucciones, consulte la Guía de instalación del software.
Parece que la impresión tarda demasiado.	• Imprima a una cola en lugar de utilizar la conexión Directa. Cuando se imprime a una cola, el trabajo se almacena en el Fiery EX2101 hasta que puede procesarse e imprimirse. Cuando se imprime a la conexión Directa, el trabajo no puede enviarse al Fiery EX2101 hasta que se haya completado el procesamiento del trabajo anterior, de forma que debe esperar más tiempo antes de poder utilizar de nuevo la computadora.
Una o varias opciones de Tipo de soportes aparecen atenuadas.	• Seleccione en Origen del papel la opción que corresponde al tipo de papel que desea utilizar. Para obtener información acerca de los requisitos y las restricciones de los papeles especiales y las transparencias, consulte el Apéndice A.



Si ocurre esto	Intente esto
El Fiery EX2101 no responde al comando Imprimir.	• Asegúrese de que la copiadora no estaba desconectada. Si el administrador o el operador han seleccionado Suspender impresión en el panel de control del Fiery EX2101 o en Command WorkStation para interrumpir la impresión, el trabajo de impresión no se reanuda hasta que se seleccione Reanudar impresión en el menú Funciones del panel de control o en la tecla de función de Command WorkStation. • Asegúrese de que el Fiery EX2101 esté seleccionado como la copiadora actual. Antes de imprimir, debe seleccionar el Fiery EX2101 como impresora actual de su computadora Windows o Mac OS o de su estación de trabajo UNIX. • Asegúrese de que la copiadora esté encendida. Es posible que alguien haya apagado la copiadora, o que se hayan activado las funciones de ahorro de energía. Incluso con la copiadora apagada, el Fiery EX2101 aparece en el Selector siempre y cuando el propio Fiery EX2101 esté encendido. • Si imprime a través de una red IPX (Novell), verifique con ayuda de la utilidad PCONSOLE si el trabajo se envió a la cola de Novell y si se trata de la cola que utiliza el Fiery EX2101. • Asegúrese de que el trabajo no contenga errores de PostScript. Consulte al operador o utilice Fiery WebSpooler/Fiery Spooler para comprobar el estado del trabajo. Los trabajos que contienen errores de PostScript aparecen en color rojo en Fiery WebSpooler o Fiery Spooler. Para obtener más información acerca de los errores PostScript, asegúrese de que la opción de configuración Imprimir hasta error PostScript tenga seleccionado el valor Sí en la configuración del Fiery EX2101. Para obtener más información, consulte la Guía de configuración.
Aparece un mensaje que solicita un tamaño de papel no disponible.	• Cancele el trabajo y realice una de las operaciones siguientes: Si desea imprimir un archivo PostScript, solicite al administrador que utilice la opción Convertir tamaños de papel de Config impresora para convertir el trabajo a un tamaño de papel disponible. Puede utilizar esta opción para convertir tamaños de papel de los EE.UU. a tamaños métricos y viceversa. Si desea imprimir un archivo desde una aplicación, cambie el tamaño de papel en el cuadro de diálogo Ajustar página o Preparar página.



Si ocurre esto	Intente esto
No puede imprimir desde QuarkXPress 3.32 con el controlador PSPrinter 8.7.2 en una computadora Mac OS.	• Elimine el archivo Balloon Help de la carpeta de la aplicación QuarkXPress e inicie de nuevo QuarkXPress.

Problemas de calidad de impresión

Si ocurre esto	Intente esto
La configuración de impresión del trabajo impreso no coincide con los valores seleccionados.	• Asegúrese de que no ha redefinido la configuración del trabajo en algún otro lugar. Para obtener información acerca de las opciones y redefiniciones, consulte el Apéndice A.
El resultado de la impresión no tiene una calidad suficiente.	• Compruebe si su aplicación necesita uno de los archivos de descripción de impresora del Fiery EX2101. Es posible que su aplicación necesite el PPD del Fiery EX2101. Si desea imprimir desde Adobe PageMaker, asegúrese de que el PPD del Fiery EX2101 esté instalado correctamente. Para obtener más información acerca de la instalación de este archivo, consulte la Guía de instalación del software.
El archivo impreso es demasiado oscuro.	• Ajuste la opción Brillo. Puede utilizar la opción Brillo cuando imprime desde una aplicación o desde Fiery Downloader para aclarar la imagen cada vez que imprima un archivo PostScript o EPS.
Los patrones de relleno de QuickDraw se imprimen como áreas de color sólido.	• Utilice el controlador de impresora PostScript de Adobe (o el controlador de impresora Apple LaserWriter 8.3 o posterior).



Problemas con Fiery Downloader

Si ocurre esto	Intente esto
Problemas generales.	• Asegúrese de que utiliza la última versión. Si desea actualizar su Fiery EX2101 a un nuevo software de sistema, elimine las versiones anteriores de Fiery Downloader de las computadoras Windows o Mac OS e instale la versión más reciente, para garantizar una compatibilidad total. • Asegúrese de que las conexiones estén configuradas correctamente. Para obtener más instrucciones, consulte la Guía de instalación del software.
No puede imprimir un archivo EPS a través de Fiery Downloader.	• Intente imprimir mediante la opción 'showpage' después de los archivos EPS (Windows) o 'showpage' (Mac OS) en el cuadro de diálogo Transferir archivo PostScript. Esta opción añade un comando 'showpage' del lenguaje PostScript al final del trabajo de impresión. Algunas aplicaciones omiten este comando obligatorio cuando generan archivos EPS. Debe seleccionar la opción Agregar Showpage cuando imprima archivos EPS generados por estas aplicaciones. Si sigue teniendo problemas para imprimir un archivo EPS a través de Fiery Downloader, intente imprimir el archivo desde la aplicación en que lo creó. • Asegúrese de que el archivo EPS se guardó <i>sin</i> una cabecera de imagen preliminar. Las cabeceras de imagen preliminares resultan útiles cuando las imágenes se insertan en documentos de aplicaciones de diseño de páginas, pero puede provocar problemas cuando las imágenes se transfieren directamente. • Asegúrese de que el trabajo no contenga errores de PostScript. Consulte con el operador o utilice Command WorkStation, Fiery WebSpooler o Fiery Spooler para comprobar el estado del trabajo. Los trabajos con errores de PostScript aparecen con un icono de error.
Tiene problemas al transferir un tipo a través de Fiery Downloader.	• Pregunte al administrador si la conexión Directa está habilitada. La conexión Directa es la que debe utilizar para transferir tipos.
Después de cada trabajo de Fiery Downloader se imprime una página vacía.	• Desactive la opción 'showpage' después de archivos EPS (Windows) o 'showpage' (Mac OS). Esta opción agrega un comando especial de PostScript que, si no se necesita en este caso, hace que se imprima una página vacía.



Problemas con Fiery WebTools

Si ocurre esto	Intente esto
Problemas generales.	• Borre la caché (Netscape Communicator) o el historial (Microsoft Internet Explorer).

Índice

A

Accesos directos 1-14
Adobe Photoshop, funciones de
transferencia 4-7
Adobe Type 1, tipos B-1
Ajuste de centrado, opción A-4
Ajuste de desplazamiento, opción A-4
Alimentación, menú de Mac OS 2-3
Alineación de bandeja, opción A-4
Anchura de margen, opción A-4
archivar trabajos en Hot Folders 6-11
archivos de descripción de impresora PCL,
consulte PDD
archivos de descripción de impresora
PostScript , *consulte* PPD (descripción de
impresora PostScript), archivos

B

Band. de salida, opción A-4
Borde de perforación, opción A-4
Brillo, opción A-2, A-5

C

calidad de impresión, problemas C-4
carpetas de proceso, asignar
propiedades 6-10 a 6-16
Color de papel, opción A-5
Command WorkStation
administrar trabajos de impresión 7-1
redefinir el número de un archivo
maestro de FreeForm 5-4
Command WorkStation LE, redefinir el
número de un archivo maestro de
FreeForm 5-4
configuración de impresora
Mac OS 2-2 a 2-6
Windows 1-2 a 1-6
configuración por omisión de la impresora
dónde configurar A-2
Windows 1-6

Configuración, servidor xi
Contraseña de grupo,
campo 1-4, 2-4, 2-10, A-5
controladores de impresora PC,
Windows 1-1
controladores PostScript
explicación A-1
Mac OS 2-1
Windows 1-1
Copias, opción A-5
Creador de folletos, opción A-5
Crear archivo maestro, opción 5-3, A-5

D

Directa, conexión
necesaria para transferir tipos C-5
transferir tipos 4-10

E

Eliminar fondo blanco de PPT, opción A-5
EPS, archivos
problemas al transferir C-5
transferir 4-1
Escala, opción A-6, A-21

F

Fiery Downloader
barra de herramientas 4-3
Brillo, opción 4-7
Cola 4-6
Disco duro, área 4-2, 4-3
Estado de impresión, área 4-2, 4-3
Estado del RIP, área 4-2, 4-3
instalar tipos de impresora 4-11
problemas con C-5
Progreso de la transferencia,
barra 4-2, 4-3
redefiniciones de trabajo A-2
seleccionar una impresora 4-4

I-2 Índice

- Tipo de conexión 4-6
- transferir archivo o tipo 4-4 a 4-8
- utilizar 4-1
- Fiery Graphic Arts Package, Hot Folders 6-1
- Fiery WebTools
 - descripción general 7-3
 - página inicial 7-2
 - problemas con C-6
 - utilizar 7-1
 - WebLink 7-3
- FreeForm 2, imprimir documentos de datos variables 5-15
- FreeForm, número de archivo maestro 5-4

G

- Girar 180, opción A-6
- Guardar reimpresión rápida, opción A-6

H

- herramientas de administración de trabajos
 - definición xi
 - redefinir la configuración de la impresora 1-5
- Hoja intercalada, opción A-6
- Hot Folders
 - acerca de 6-1
 - activar 6-8
 - agregar 6-4
 - archivos de trabajo, archivar 6-11
 - crear 6-4
 - desactivar 6-8
 - eliminar 6-7
 - opciones de impresión para 6-12
 - panel de control, visualizar 6-4
 - preferencias 6-9
 - utilizar 6-14
 - valores de imposición 6-14

I

- imposiciones, aplicadas a las carpetas de proceso 6-14
- Impresión boca abajo, opción A-7
- Impresión dúplex, opción A-7, A-15
- Impresión segura, campo 1-4, 2-4, 2-10
- Impresión segura, opción A-7, A-22
- impresión SMB 1-2
- impresión TCP/IP 3-1
- impresora LaserWriter, tipos instalados en 4-11
- imprimir
 - al puerto FILE 1-32
 - lista de tipos 4-3
 - Mac OS 2-1
 - páginas dúplex A-7
 - solución de problemas C-2 a C-4
 - Windows 1-1
- Imprimir (Windows), comando 1-1
- Información de propietario 1-3
- instalar tipos de impresora 4-11
- Instrucciones, campo 1-4, 2-4, 2-11, A-7
- Intercalado de transparencias, opción A-7

L

- lista de tipos
 - Adobe Type 1 B-1
 - imprimir 4-3, 4-12
 - PCL B-7
 - PostScript B-1 a B-6
 - TrueType B-6
 - visualizar 4-3, 4-12
- Lista de tipos, botón 4-4
- lp, comando 3-2
- lpq, comando 3-1
- lpr, comando 3-1
- lprm, comando 3-1
- lpstat, comando 3-2

M

Mac OS
 Alimentación, menú 2-3
 configuración de impresora
 PostScript 2-2 a 2-6
 imprimir 2-1
 Opciones de la impresora, menú 2-5
 selección de bandeja 2-3
 tipos de pantalla 4-11
Mejora de textos/gráficos, opción A-7
Modo copiadora, opción A-8
Modo Engrapador, opción A-8
Mostrar (Mac OS), menú 4-5
Mostrar archivos de tipo (Windows),
 menú 4-5
Movimiento de imagen, opción A-8

N

Nombre de archivo, campo de datos 4-6
Nombre de grupo,
 campo 1-4, 2-4, 2-10, A-8
Notas, campo 1-4, 2-4, 2-11, A-8

O

objetos globales
 eliminar 5-17
 visualizar 5-17
opciones de impresión
 asignar a carpetas de proceso 6-12
 guardar grupos de 6-12
 Mac OS 2-2 a 2-6
 Windows 1-2 a 1-6
Opciones de la impresora, menú 2-5
Optimizar PowerPoint, opción A-9, A-21
Orden de páginas, opción A-9
Ordenar, opción A-9
Orientación, opción A-9
Orificios de perforación, opción A-9
Origen del papel, opción A-9
Origen hoja intercal., opción A-10

P

Papeles mezclados, opción A-10, A-16
PDF, archivos
 compatibilidad de Hot Folders con 6-2
 sustitución de tipos 4-11
 transferir 4-1
Plegado, opción A-10
PostScript
 compatibilidad de Hot Folders con 6-2
 lista de tipos B-1 a B-6
 transferir archivos 4-1
PPD (descripción de impresora PostScript),
 archivos
 definir opciones de impresión con
 Mac OS 2-1
 opciones A-2
Printer Control Language, *consulte* PCL
procesamiento A-1
puerto FILE, guardar archivos en 1-32

R

Rango de páginas, opción A-2, A-10
redefiniciones de trabajo
 Ajuste de centrado, opción A-4
 Ajuste de desplazamiento, opción A-4
 Anchura de margen, opción A-4
 Band. de salida, opción A-4
 Borde de perforación, opción A-4
 Brillo, opción A-5
 Color de papel, opción A-5
 configuración de impresión A-2
 Copias, opción A-5
 Crear archivo maestro, opción A-5
 Eliminar fondo blanco de PPT,
 opción A-5
 Escala, opción A-6
 Girar 180, opción A-6
 Guardar reimpresión rápida, opción A-6
 Hoja intercalada, opción A-6
 Impresión boca abajo, opción A-7
 Impresión dúplex, opción A-7, A-15

- Intercalado de transparencias,
opción A-7
- Mejora de textos/gráficos, opción A-7
- Modo copiadora, opción A-8
- Modo Engrapador, opción A-8
- Movimiento de imagen, opción A-8
- Optimizar PowerPoint, opción A-9
- Orden de páginas, opción A-9
- Ordenar, opción A-9
- Orificios de perforación, opción A-9
- Origen del papel, opción A-9
- Origen hoja intercal., opción A-10
- Plegado, opción A-10
- Rango de páginas, opción A-10
- Tamaño de impresión, opción A-10
- Tamaño hoja intercal., opción A-11
- Tamaño página, opción A-10
- Tipo de papel, opción A-11
- Usa papeles mezclados, opción A-11
- Utilizar archivo maestro, opción A-11
- redefiniciones, de la configuración del
trabajo A-2
- registro de trabajos desde Hot Folders 6-16
- rendimiento, optimizar C-1

S

- selección de bandeja, Mac OS 2-3
- servicios de correo electrónico del Fiery
 - acerca de 8-1
 - administrar trabajos de impresión 8-4
 - Control de trabajos 8-4
 - imprimir con un cliente de correo
electrónico 8-2
- showpage después de archivos EPS,
opción 4-8
- Solaris 8 3-2
- solución de problemas
 - calidad de impresión C-4
 - EPS, archivos C-5
 - Fiery Downloader C-5
 - Fiery WebTools C-6

- problemas generales de impresión C-2 a
C-4

- Superior-Inferior, opción de Impresión
dúplex A-15
- Superior-Superior, opción de Impresión
dúplex A-15

T

- Tamaño de impresión, opción A-10
- Tamaño hoja intercal., opción A-11
- Tamaño página, opción A-10
- tamaños de página personalizados
 - definir para computadoras Windows
Server 2003 1-27
 - definir para Mac OS 2-6
 - definir para Windows 2000/XP 1-27
 - definir para Windows 98/Me 1-21
 - definir para Windows
NT 4.0 1-18, 1-24
 - imprimir con Mac OS 2-7
 - imprimir con Windows 98/Me 1-23
 - imprimir con Windows NT 4.0 1-27
 - imprimir con Windows
Server 2003 1-30
- Tipo de papel, opción A-11
- tipos
 - Adobe Type 1 4-11, B-1
 - instalar 4-11
 - PostScript 4-11
 - sustitución en archivos PDF 4-11
 - tipos de impresora 4-11
 - tipos de impresora del servidor 4-12
 - tipos de pantalla 4-11
 - transferir y administrar 4-2, 4-6
 - TrueType B-6
- trabajo, archivar 6-11
- TrueType, tipos B-6

U

UNIX

- eliminar trabajos de una cola 3-2

- imprimir con 3-1

- mostrar trabajos de una cola 3-2

Usa papeles mezclados, opción A-11

usuarios remotos xi

Utilizar archivo maestro, opción 5-3, A-11

V

VDP Resource Manager

- objetos globales 5-17

- utilizar 5-16

W

WebLink, *consulte* Fiery WebTools

Windows

- configuración por omisión de la

- impresora 1-6

- configurar las opciones de impresión 1-2

- a 1-6

- controlador de impresora PCL 1-1

- controlador de impresora PostScript 1-1

- imprimir con 1-1

